



Une bonne nouvelle:

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a annoncé un investissement de \$6 millions d'une usine de la Chemcell Limitée à Saint-Jean. Cette usine emploiera 225 personnes. Sur la photo, de g. à d., M. Jérôme Proulx, député provincial du comté de Saint-Jean; M. C.S. Malone, président de la compagnie Chemcell Limitée et M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce.

A LA PAGE 3

La triple noyade

Verdict de négligence criminelle

A LA PAGE 2

Les motards

2 morts et 7 blessés

A LA PAGE 3

L'hon. Jean-Paul Beaudry rend hommages au député Proulx

A LA PAGE 2

le richelieu

35e ANNEE - NO 18

MERCREDI 30 AVRIL 1969

28 PAGES/10c



NOUVEL EXECUTIF — La Chambre de commerce régionale Richelieu-Lac Champlain a élu son nouvel exécutif pour l'année 1969 lors de son congrès tenu hier au club Bellefleur, à Iberville. Nous pouvons remarquer sur la photo, selon l'ordre: M. J.A. Bellavance, président

ex-officio; M. Charles Côté, 3e vice-président; M. Jean-Paul Leclerc, 1er vice-président; M. Charles I. Richard, 2e vice-président; M. Alain Chabot, le nouveau président de la Régionale, et M. Maurice Tremblay, secrétaire-trésorier.

(Studio Brouillette)

Chambre de Commerce Régionale

ON DEMANDE UN NOUVEAU PONT ENTRE SAINT-JEAN ET IBERVILLE

D'importantes résolutions ont été adoptées à l'issue du congrès annuel de la chambre de Commerce Régionale Richelieu-Lac Champlain, tenu à Iberville, dimanche, ayant trait à la construction du nouveau pont pour venir au secours du Pont Gouin; la tenue d'un référendum pour permettre à la population québécoise de se prononcer clairement sur les options constitutionnelles; l'adoption d'une loi plus sévère pour protéger les consommateurs contre les pratiques abusives de certains vendeurs et commerçants.

Parmi les autres résolutions, il y en avait une qui demandait de compléter

la route à deux voies de Saint-Luc à Laprairie. On a aussi demandé que la taxe foncière soit acceptable comme déduction aux fins d'imposition dans les cas de maisons unifamiliales habitées par le propriétaire et ne jouissant d'aucun autre revenu.

LE BANQUET

Un banquet réunissant quelque 200 convives a terminé cette journée. Le conférencier était M. Antoine Grégoire, secrétaire honoraire de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, qui a commenté le thème du congrès, soit l'essor industriel et commercial dans notre région.

LE MAIRE TOUCHE MAINTENANT \$7,544 POUR SON TRAVAIL

Le maire de la Cité de Saint-Jean, M. Bruno Choquette, élu en novembre dernier, touche maintenant \$7,544 par an, pour ses services à titre de premier magistrat de la Cité.

Ainsi le veut la nouvelle législation provinciale, qui détermine les émoluments du maire d'après le chiffre de la population.

Les conseillers municipaux, pour leur part, reçoivent \$2,514.66 chacun.

Alors que le maire touchait autrefois \$3,000, les conseillers recevaient \$1,500.

Les augmentations prévues sont rétroactives au 1er janvier 1969, le paiement pour chacun est trimestriel.



M. Paul Légaré a été élu président de la CSN de St-Jean et de la région, lors du congrès annuel, tenu dimanche à l'hôtel Gosselin, à St-Paul de aux Noix. Il remplace M. Denis Martel. Les autres élus sont M. René Trahan, 1er vice-président; Jean-Louis Paulin, 2e vice-président; Adrien H. Gaulin, secrétaire; Jean-Louis Lemieux, trésorier. Les directeurs sont MM. Florian Benjamin, Denis Martel, Jacques-A. Tremblay et Marcel Collette. Sur la photo, de g. à d., MM. Denis Martel, ex-président, Paul Légaré, le nouveau président et M. Jean-Louis Lemieux, trésorier.

C'EST ARRIVÉ CETTE SEMAINE

Une fin de semaine pas trop agréable, dans la région. Des accidents mortels, des cambriolages, un incendie considérable, etc.

Accidents mortels

Nous relatons dans une autre colonne le terrible accident qui a fait perdre la vie à deux motards et en a blessé sept autres, à St-Constant.

Un autre accident mortel a été enregistré à St-Luc. Un garçonnet de huit ans, Michel Courville, enfant de M. et Mme Donat Courville a perdu la vie, tragiquement vers 2 heures, samedi lorsqu'il a été happé par un camion en face de la demeure de ses parents. Le jeune garçon se promenait à bicyclette, sur la route Grand Bernier, près de St-Luc.

Incendie

Un violent incendie a rasé les locaux des motards "Sundowners", situés sur la route 7, à la sortie d'Iberville, dimanche soir, vers 8 heures. Les pompiers de St-Jean, sous la direction de M. Antoine Morin ont réussi avec peine à circonscire les flammes qui faisaient rage à leur arrivée. Et la bâtisse et le mobilier furent consumés.

Vols et cambriolages

Un individu a pénétré dans

une maison privée, soit celle de Mme Alcide Gagnon, 191 de la rue St-Hubert, à St-Jean pour y dérober la somme de \$100 en argent. Mme Gagnon était absente de son foyer. Cet individu comparaitra mardi matin à St-Jean, en marge de cette affaire.

Jeune fille assommée

Une jeune fille de 18 ans, Mlle Francine Hachez, du 321 de la rue Notre-Dame, à St-Jean, a été brusquement tirée de son sommeil pour être assommée, quelques instants plus tard par un cambrioleur, qui s'était furtivement glissé à l'intérieur de la résidence où elle demeurait.

La jeune fille a été transportée à l'hôpital où on a constaté une légère fracture du crâne.

Après son forfait, le bandit a pris la fuite sans dérober quoi que se soit.

Lundi matin, Wilfrid Bernard, un récidiviste qui venait de purger une peine de cinq ans de pénitencier, a comparu devant le juge Roland Tremblay, sous une accusation de tentative de vol, en marge de cette affaire. On attend pour porter une autre plainte que la jeune fille soit rétablie.

Wilfrid Bernard est actuellement détenu à la prison de St-Jean.

Saint-Jean

À la table du conseil

Le Conseil municipal de la Cité de St-Jean s'est réuni en assemblée spéciale, mercredi soir le 23 avril. S.H. le maire Bruno Choquette présidait. Le conseiller Fernand Roy était absent.

Cantines Mobiles

On a adopté le règlement 871, concernant les cantines mobiles à St-Jean. Il y a présentement quatre cantines mobiles à St-Jean. Dorénavant, la licence sera de \$100 par unité. On verra à ce qu'il n'y ait pas saturation. Ces cantines ne peuvent stationner dans les rues de la Cité mais peuvent aller à des endroits précis, comme usine, chantiers.

Seuls, MM. Boivin et Vachon ont une licence pour stationner dans les rues, depuis Mercier jusqu'à l'extrémité ouest de la ville.

Rue St-Jacques

Le contrat pour l'élargissement de la rue St-Jacques, de l'autre côté de la voie ferrée (environ 3,000 pieds) est confié à P. Baillargeon Ltée pour le prix de \$59,213.82. Les autres soumissionnaires, Désourdy Construction Ltée, de Ville Laflèche, \$79,600; P.C.A. Construction Ltée (Carrière Bernier), \$65,316.

On n'enfouira pas les fils dans la terre, comme on l'aurait désiré. Il en aurait coûté environ \$75,000 et les propriétaires auraient été obligés de déboursier pour le raccordement.

Futur Quartier Nord

L'enfouissement des fils se fera dans le futur quartier Nord. Les propriétaires des terrains seront avisés. Enfin la disparition ou plutôt l'absence de poteaux dans les nouvelles sections.

A sa retraite

Le conseil accepte la démission de M. Raoul Lacroix, 60

ans, qui prend sa retraite. Il était à l'emploi du Département de la voirie, comme soudeur.

Bill privé

Le gérant municipal, M. Jean Béland, fera les démarches nécessaires pour obtenir l'abandon de la charte le plus tôt possible afin de pouvoir créer un bureau de révision de l'évaluation foncière.

Radio mobile

Bell Canada obtient le contrat de service de radio mobile pour une année au coût de \$265 par mois.

Avis de motion

Des avis de motion ont été déposés pour 1) code de prévention des incendies, 2) les roulettes, 3) stationnement à l'arrière de l'Hôtel de Ville. Des règlements seront préparés.

Bibliothèque

Dorénavant, la Bibliothèque Municipale sera ouverte le jeudi soir, de 7 heures à 9 heures p.m.

Pour le nouvel hôpital

Le règlement 872 qui permettra la construction du futur hôpital à sept étages est adopté. Aucune demande pour référendum n'a été formulée.

Secrétaire-exécutif

M. Jean Béland, gérant, a été nommé secrétaire exécutif à la Commission du développement de l'industrie et du développement domiciliaire.

Divers

M. Alain Ouimet assistera à l'assemblée des gérants d'arènes qui se tiendra à Québec.

M. Jean Béland assistera à l'assemblée annuelle des gérants de ville qui se tiendra à Niagara Falls.

La triple noyade

Verdict de "négligence criminelle"

M. Jean-Noël Cléroux, 21 ans, de Laval, était le principal témoin à l'enquête du Coroner, présidée par le Dr Gérard Archambault, relativement à la mort de Mlles Francine et Monique Poirier ainsi que M. Gilbert Frigon, tous de Laval, noyés accidentellement à Iberville, dans la nuit du vendredi au samedi précédent le jour de Pâques. On se souvient que l'automobile que conduisait Jean-Noël Cléroux, avait plongé dans la rivière Richelieu, au bout de la 9e Avenue.

Le conducteur et Mlle Micheline Giliard avaient réussi à sortir de l'eau.

Un verdict de négligence criminelle a été rendu.

Jean-Noël Cléroux

Appeler à témoigner à l'enquête du coroner, M. Jean-Noël Cléroux, jeune homme qui avait acheté la voiture quelques jours avant le tragique accident, a affirmé qu'il pouvait rouler à quelque 45 milles à l'heure au moment de l'accident.

Il a aussi relaté devant le coroner Gérard Archambault, et Me Henri Choimière, procureur de la Couronne pour le district

judiciaire d'Iberville, qu'il avait vu les arrêts à quelque 100 pieds avant cette fameuse intersection de la 9e Avenue et de la 1ère Rue, à Iberville, avant de quitter la voie pour ensuite plonger dans les eaux du Richelieu.

M. Jean-Noël Cléroux a révélé qu'il revenait d'une fête à Sutton et qu'il s'était trompé de route.

Survivante, Mlle Micheline Giliard a raconté les épisodes de cet accident.

On a aussi fait venir un mécanicien de garage à l'enquête du coroner pour déterminer si les freins de l'auto de M. Cléroux étaient en bon état.

Ce témoin a répondu que les freins étaient en excellent état de même que les pneus de la voiture.

M. Jean-Noël Cléroux, quelques heures après le pénible accident, avait relayé au cours d'une émission télévisée "Bon Dimanche", au Canal 10, en compagnie de M. Claude Poirier que ses freins avaient "barré" au moment de l'accident.

Devant toutes ces affirmations, le coroner du district a



décidé de reporter à quelques jours sa décision.

Devant ces affirmations et afin de lui permettre d'analyser les nombreux témoignages, le Dr Archambault avait reporté sa décision à quelques jours. Lundi, il nous a appris que Cléroux serait accusé de "négligence criminelle".

L'abbé Patenaude à sa retraite



M. l'abbé Paul V. Patenaude, curé de St-Isidore de Laprairie vient de donner sa démission pour raisons de santé. Atteint au cœur depuis quelques mois, l'abbé Patenaude doit prendre, de ce fait, un repos prolongé.

L'abbé Patenaude a été professeur de littérature au Séminaire de St-Jean de 1932 à 1956. A la même période, il enseigna aussi à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal. Aumônier au couvent de St-Lambert en 1956, il fut par la suite, curé de la paroisse de St-Hubert d'où il muta pour St-Isidore.

A l'abbé Paul V. Patenaude, prompt rétablissement.



M. JEAN BELAND, gérant municipal, vient d'être nommé secrétaire exécutif des Commissions sur le développement industriel et sur le développement domiciliaire.

L'hon. J.-Paul Beaudry rend hommage au député Jérôme Proulx.

Invité d'honneur au banquet qui marquait l'inauguration d'un nouvel hôtel de ville, à Lacolle, dimanche, le ministre de l'Industrie et du Commerce a rendu un vibrant hommage au député du comté de St-Jean, M. Jérôme Proulx, qu'il a qualifié de "député modèle".

Désignant à juste titre la région de St-Jean comme "le jardin du Québec", le ministre de l'Industrie et du Commerce a affirmé que M. Proulx représentait bien le comté de St-Jean à l'Assemblée Nationale car, selon lui, il est un travailleur infatigable et un jeune député qui a des idées très utiles pour le Québec et qui ne craint pas de les formuler.

De plus, de signaler le ministre Jean-Paul Beaudry, M. Proulx s'est intéressé grandement aux gens de son comté et il s'efforce de leur procurer le plus d'avantages possible.

"N'a-t-il pas, en effet, obtenu un hôpital pour la région de St-Jean, un CEGEP et les écoles de Lacadie et de St-Luc, dont la construction est commencée? Il s'est en outre préoccupé des personnes âgées en obtenant pour elles une maison de repos qui est présentement en voie de réalisation. En un mot, toute l'action de M. Proulx est caractérisée par sa présence au sein de son comté et il remplit avec efficacité son véritable rôle de mandataire de ses électeurs auprès du gouvernement."

Le "Canadien"... le train à prendre pour visiter le Canada

Voitures-dôme, musique, bons repas, choix de facilités modernes. Toutes ces caractéristiques et nombre d'autres, vous les obtenez dans le "Canadien". Il en part un de Montréal chaque jour à destination de Vancouver. Prenez-le et laissez-vous conduire en tout confort. Consultez votre agent de voyages ou tout bureau du Canadien Pacifique.

CP Rail

PHARMACIE LUC POULIN
100, rue ST-PAUL ST-JEAN

PRODUITS:
*Furaxol Aubry
*Edith Sural
*Anna Pogora

CONSERVEZ VOS FACTURES
- \$50.00 d'échange, votre factuel est gratis
- \$10.00 d'échange, votre mouillage est gratis

TEL. 348-4977 • 348-3877

le richelieu

MERCREDI 30 AVRIL 1969

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
Oigny Ltée

+ 346-4744 **+**
AMBULANCE

118, rue ST-GEORGES
ST-JEAN

828, 1ère RUE
IBERVILLE

Investissement de Six Millions

Chemcell Limitée vient d'annoncer la mise en oeuvre d'un important programme d'extension de ses moyens de production de fibres de polypropylène. La nouvelle usine occupera un bâtiment qui existe déjà et qui abritait auparavant les ateliers de fabrication de tissus d'ameublement de Chemcell, à St-Jean, dans le Québec.

La première étape du programme, qui nécessitera des investissements de plus de \$6 millions, sera achevée dès le début de 1970. Par la suite, les installations pourront être agrandies selon les besoins du marché en fibres de polypropylène.

L'usine, qui pourra produire plus de 20 millions de livres par an dès l'achèvement de la première étape, emploiera environ 225 personnes, y compris les ouvriers, les techniciens et le personnel de bureau. La compagnie espère pouvoir trouver sur place la plupart des travailleurs dont elle aura besoin, mais elle fera peut-être venir aussi à St-Jean des employés travaillant actuellement dans d'autres de ses usines, notamment celles de St-Bruno et de Drummondville.

Quand le développement du marché justifiera la réalisation de la deuxième étape du programme, la compagnie augmentera quelque peu ses investissements et le nombre des employés de l'usine.

En temps opportun, la fabrication de fibres de polypropylène de tous types sera centralisée à St-Jean. Actuellement, les fibres ordinaires et les fils à filaments multiples sont fabriqués à Drummondville et les fils fibrillés, à St-Bruno. Quand l'usine de St-Jean fonctionnera de façon satisfaisante, les ateliers de polypropylène qui se trouvent dans les deux autres localités y seront progressivement ramenés. Les autres ateliers de Drummondville et de St-Bruno ne seront pas touchés par cette décision.

La consommation canadienne de fibres de polypropylène augmente rapidement, particulièrement pour la fabrication des tapis, et tout laisse prévoir que la nouvelle usine trouvera des débouchés importants dans ce secteur. Le polypropylène est aussi en demande pour les tricots faits à la main et à la machine, les tissus d'ameublement et les cordages.

Chemcell a été l'un des pionniers de la fabrication commerciale des fibres de polypropylène au Canada, que la compagnie a commencé à produire sur des machines mises au point à son usine de Drummondville.

Mgr Coderre délégué de l'épiscopat canadien

Dans le but d'organiser un Conseil Canadien de Pastorale, l'évêque de St-Jean, Mgr Gérard M. Coderre a été chargé, pour le Québec, de trouver un mode d'élection des délégués des diocèses du Québec. Il fera ce travail concurrentiellement avec les autres évêques des autres parties du Canada soit, pour l'Est: Mgr W. Power; pour l'Ouest: Mgr Anthony Jordan; pour l'Ontario: Mgr Emmett Carter. Car, pour organiser ce Conseil Canadien de Pastorale, le pays a été divisé en quatre régions, chacune ayant droit à un nombre de délégués proportionnel au nombre de catholiques.



dèles (évêques, prêtres, religieux, laïcs) chacun selon sa propre vocation et fonction, incarnent leur préoccupation commune pour une vraie vie selon l'Évangile dans l'Église.

Le nombre des délégués pour le Québec est de 14.

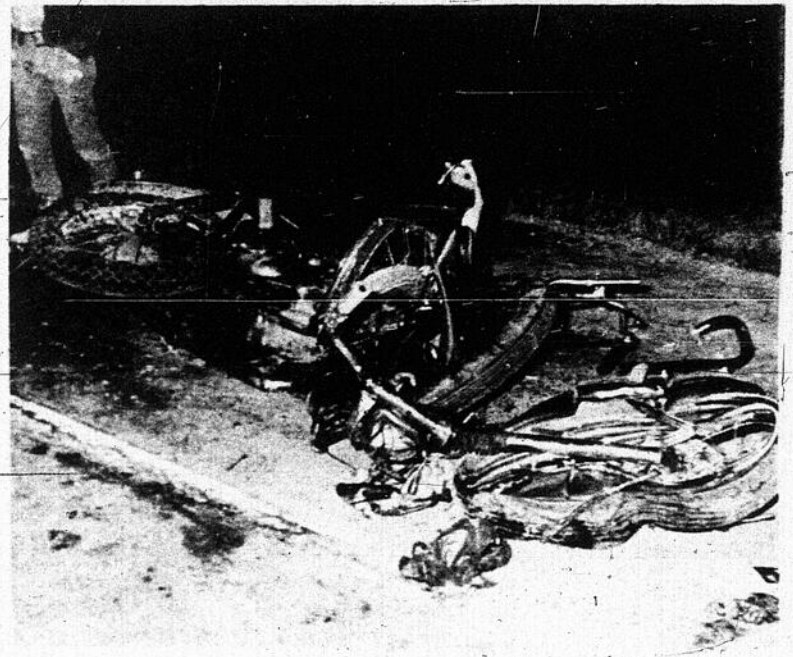
Le Conseil de Pastorale est un organisme dans lequel les fi-

A SAINT-CONSTANT

Un accident fait deux morts et sept blessés

Un terrible accident de la circulation survenu vers 9 heures, vendredi soir dernier, sur la route 9c, à St-Constant, a fait deux morts et 7 blessés, dont deux sont encore dans un état grave.

L'enquête est ouverte et on apprend que la voiture automobile roulait avec des phares éteints et du mauvais côté de la route. C'est alors qu'il a fauché un groupe de motards qui s'en venaient à St-Jean. Ils étaient du groupe des "Sundowners". Les morts sont deux jeunes gens de 21 ans, Théodore Wade et Réjean Laplante de Ville LaSalle. Le conducteur de l'auto, M. Réjean Sauvé, de Ste-Catherine d'Alexandrie, a été légèrement blessé.

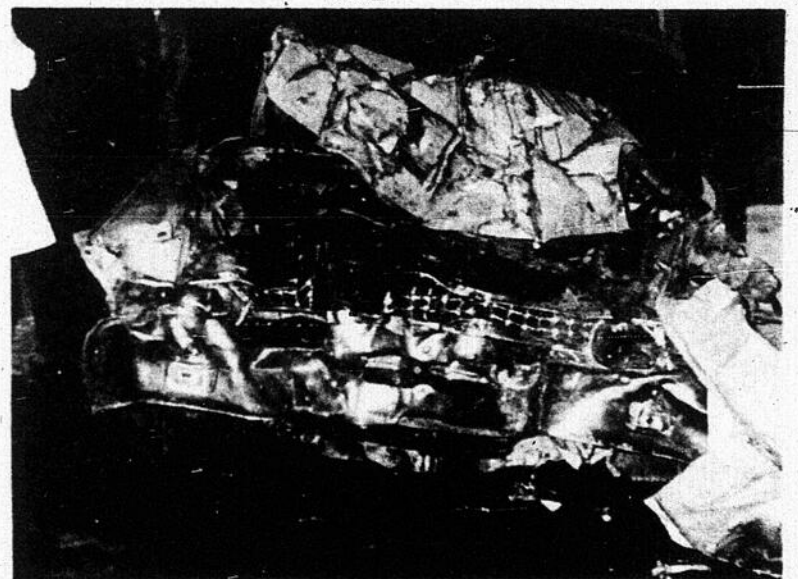


Des motocyclettes dont les roues avaient été arrachées sous la violence de l'impact jonchaient la route.

PROLONGATION DU BOULEVARD GOUIN

S.H. le maire Bruno Choquette a affirmé, lors de l'assemblée spéciale de mercredi dernier, que le premier projet prioritaire de la ville, — présentement, était le prolongement du Boul. Gouin jusqu'au Boul. Industriel relié par la rue Gervais, à St-Jean.

M. Choquette a fait part d'une lettre que M. Marcel Bernard, ingénieur municipal, a reçue de la part d'un fonctionnaire fédéral, l'avisant qu'une réponse serait donnée sous peu, à la cité pour continuer ce boulevard.



L'automobile qui circulait de lourds dégâts. Le conducteur n'a toutefois pas été de la route a subi elle aussi blessé.

Tél. 347-7585

F.-R. Lefebvre Limitée

BUREAU D'ASSURANCES GÉNÉRALES

62, rue St-Jacques, Saint-Jean, Qué.

Nous représentons

TRAVELERS INSURANCE CO.



PROTECTION

Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille.

Oui, CONFIEZ VOS ASSURANCES à ceux que vous connaissez bien



JEAN PAYETTE
tél. 348-3675



F.-R. LEFEBVRE
tél. 346-6491



ROLAND KRUSE
tél. 346-4507



— AH AH ! TU ES PRIS MON GARS ! —

REVUE DE PRESSE

JASSETTE AEROPORTEE

Dans une odeur d'élections prochaines, M. Robert Lussier, ci-devant ministre des Affaires municipales de l'Etat du Québec, a embouché l'autre jour la trompette du petit nationaliste en accusant d'abord le gouvernement d'Ottawa d'être de mauvaise foi puis en ajoutant, de même coup, que la décision d'implanter l'aéroport international à Sainte-Scholastique coûterait \$120 millions aux Québécois. Mise en scène à Montréal et à Québec: deux conférences de presse.

La jasette historique sur la question de l'aéroport international de Sainte-Scholastique fait désormais partie des cercles vicieux dans lesquels le Canadien français aime se retrouver. Les obscures démarches du premier ministre de la province, après la gueule de bois de certains de nos représentants à l'Assemblée nationale en vue de rapatrier cet aéroport dans la cour de tout-le-monde, témoignent de la mentalité service et de la myopie de nos dirigeants. On s'occupe de bricoler alors qu'il faudrait entreprendre une audacieuse et vigoureuse industrialisation, planifiée de façon à favoriser le plus grand nombre possible de régions.

Au lieu d'accuser de trahison, de perfidie quelle que soit la nuance ou la demi-teinte que l'on préfère, les représentants québécois à la Chambre des Communes, on ferait mieux de retrousser nos manches et de "s'alligier" comme la province-soeur, l'Ontario. Il ne nous sert plus à rien de nous apitoyer sur la variété des boulets attachés aux pieds du Québec. Certains en sont encore, faut-il le dire, à s'interroger sur les pieux prétextes de notre colonisation nord-américaine, et voient dans le gouvernement d'Ottawa ce que Duplessis voyait: un gros méchant loup qui va tous nous dévorer.

Suite à la page 5

Ne VOUS FAITES PAS

Par NORBERT

Les plombiers, je ne leur en veux pas, ce sont de braves travailleurs. Mais nous apprenons, qu'aux Etats-Unis, leur salaire vient d'être élevé à \$10 l'heure. C'est tout un métier, celui de plombier.

La Société d'Etat vient de consentir à Dominique Michel et Denyse Filiatrault \$300,000 pour amuser la population à même nos impôts.

Comme on dit au canal 10: "Il nous sert bien, puis il nous coûte rien!"

Grâce à la présence du premier ministre Trudeau, à la partie de hockey St-Louis vs Canadiens, dimanche, 25 policiers ont pu assister au match, tout en protégeant le premier citoyen du pays.

Le Général de Gaulle abandonne son poste de président de la République à l'âge de 78 ans, deux mois et trois jours.

Une des causes de sa diminution de prestige serait d'avoir trop négligé les relations avec les Etats-Unis et l'Angleterre pour trop s'occuper du Québec.

A défaut d'un "cardinal" ecclésiastique, va-t-on se contenter d'un "cardinal" politique??

En attendant, René Lévesque vient de déclarer que la

candidature de Me Claude Wagner, répondait aux besoins de la population pour un affermissement d'une politique de "loi et d'ordre".

Répétons encore une fois: les lettres non signées prennent le chemin du panier.

C'est le temps du déménagement... on s'en ressent chez nos gouvernants.

Hellyer à Ottawa, de Gaulle en France, ont eux-mêmes dédité de déménager.

La réputation du pont Jacques-Cartier est à la veille d'atteindre du Pont des Soupirs à Venise.

C'est l'endroit choisi par ceux qui veulent se suicider à Montréal.

Prediction: M. Dozois n'annoncera pas de nouveaux impôts dans son discours du budget.

Bien, voyons! voyons! pensez donc aux élections, à l'automne.

Cà fait un mois et plus que le printemps a débuté... pour quand le printemps hatif qu'on nous avait annoncé?

On m'a trompé. Il fait froid. Il fait sombre. Et j'ai le rhume.

Encan! Abandon de la culture

Nos lecteurs auront sûrement remarqué, depuis quelques semaines, l'avalanche d'annonces publicitaires concernant des encans sur des fermes de la région. Nous ne nous plaignons pas du trop grand nombre d'annonces; loin de là! puisque la publicité, c'est le grand mode de financement d'un journal. Mais nous nous étonnons, et nous déplorons en même temps, de constater le trop grand nombre de fermes abandonnées.

"Cause de l'encan: abandon de la culture", lit-on à la fin de chaque annonce.

Les experts en agriculture estiment qu'au cours des quatre prochaines années, 4,500 petites fermes trop exiguës ou établies sur des sols pauvres, donc non rentables, disparaîtront au Québec. Ça devient encore plus inquiétant de voir disparaître ou abandonner des fermes dans notre région qualifiée à juste titre de "jardin de la province" à cause de la richesse de son sol. Chez-vous, c'est le mouvement migratoire d'une

Éditorial

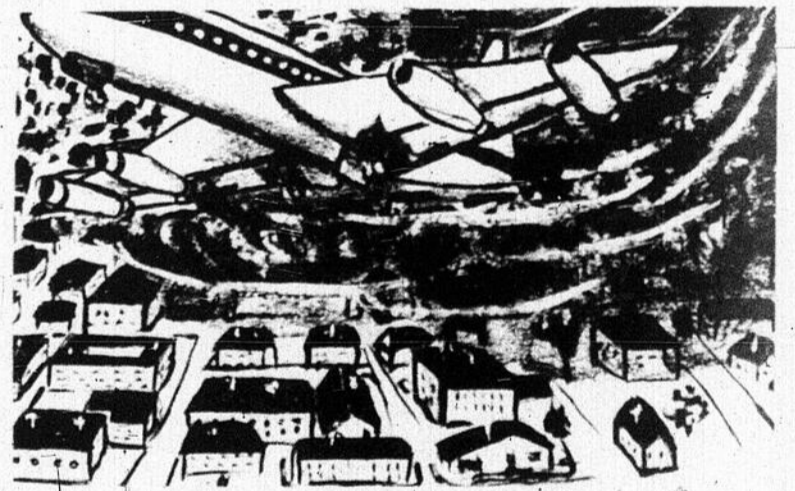
population rurale vers les villes qui prévalent. La "terre paternelle", ça ne dit plus rien aux grands garçons qui quittent tôt pour aller chercher emplois et logements dans la ville. Pourtant, à l'heure où nous vivons, il est bon de nous mettre en face de la situation réelle. La crise économique est commencée, même si nous vivons au-dessus de nos moyens. Dans tous les domaines de l'économie, la baisse des valeurs se fait sentir et le chômage se généralise, la province de Québec en a même le record présentement. Alors que feront ces fils de cultivateurs qui sont en ville?

C'est encore à l'Etat de tâcher de remédier à la situation! Inutile de penser aujourd'hui, comme jadis, aux campagnes de sentiments. On peut encore écrire, comme en 1940, que dans la vie fébrile que nous vivons, dans le tourbillon des affaires qui nous emporte, peu s'arrêtent à penser que, derrière ce cadre restreint des horizons d'une ville, là-bas dans la campagne, un homme travaille pour nous donner le pain, que nous mangerons demain. Ou encore, est-il rien de plus noble, de plus grand, de plus imposant que ce genre du laboureur, qui demande à la terre, en ouvrant son sillon, de lui donner son pain quotidien? Ce sont de belles pensées, de belles phrases, des constatations qui ont encore leur pleine valeur, mais ce n'est pas suffisant pour retenir nos gars sur le sol.

Pour remédier à cette migration avant qu'il ne soit trop tard, ce sont les ministères de l'Agriculture, de la Main-d'Ouvrè qui doivent agir, et plus vite qu'on ne l'a fait depuis des décennies. Il va falloir des politiques et non de la politique comme, par exemple, des photos d'un candidat aux commandes de la moissonneuse d'un "habitant" qui crève de faim.

Du cultivateur, on dit souvent qu'il n'a point de cesse de se plaindre; l'abandon massif des fermes nous porte à croire qu'il a peut-être un peu raison! tout comme M. Lionel Sorel, président de l'U.C.C. qui déclarait lors d'une marche sur le Parlement, il y a quelques années, que "le cultivateur n'est plus l'homme qui se plaint le ventre plein."

Bernard BEDARD



SAINTE-SCHOLASTIQUE
VENTE D'AVANT-GARDE
25% A 50%
MASQUES AGRAS A QUARTE



le richelieu

92

FONDE EN 1935

Journal hebdomadaire régional, publié par

Les Editions du Richelieu Ltée - 100 rue Bouthillier, Saint-Jean, Québec - 658-0613

Editeur-président: Jacques Héty - Directeur: Bernard Bedard - Secrétaire à la rédaction: Françoise Penven - Page féminine: Thérèse Versailles, Rédaction sportive: Jacques TRAHAN - Publicitaires: Paul Blackburn et Denis Huard - Administrateur: Jean-Claude Pion

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de l'Audit Bureau of Circulation (ABC)

Abonnements annuels: Canada \$3.00, Etats-Unis, \$4.00, Autres pays, \$6.00. Montage lithographique: COMPOSITION FLEUR-DE-LYS impression: LES EDITIONS DU RICHELIEU LTÉE. Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

10¢ de moins sur chaque carton...

Mince alors!

Même si vous n'avez rien à perdre, vous y gagnez en buvant Tab maintenant. Et pas seulement des sous! Tab, sans sucre, vous fait aussi bénéficier de son goût supérieur à tout autre. Et ça, c'est une aubaine de taille!

Tab à meilleur goût que tout cola diététique.



10¢ de rabais sur le prix ordinaire de chaque carton de Tab en bouteilles retournables ou non-retournables. Cette offre n'est valable que pour une période de temps limitée.

TAB est une marque déposée de Coca-Cola Ltée.

Cette offre est valable dans le territoire desservi par

Les Breuvages Ménard Inc.

Embouteilleur de TAB autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

Premiers pas vers un musée d'histoire



COLLABORATION SPECIALE DE
M. MARCEL GAUTHIER

Les 21, 22 et 23 mars dernier, la Société Historique de la Vallée du Richelieu (section St-Jean-Iberville) organisait une Exposition d'Histoire Régionale. Que pouvait contenir une telle Exposition? C'est ce que la dizaine d'organiseurs de cette Expo se sont demandé pendant près de deux mois et demi. Puis, les suggestions, les idées, les propositions fusant de toute part, ont été recueillies et ces mêmes organisateurs sont passés aux actes.

Pour montrer aux gens des "choses" qui racontent, à leur manière, notre passé, trop vite oublié dans notre siècle de vitesse, il a fallu faire appel à des particuliers. Ces derniers, au-delà de 50, nous ont prêté leurs "vieilles choses", leurs "vieux souvenirs", des effets de leur "patrimoine familial". D'une vieille photo sur zinc à un rouet, d'un tire-bottes à une horloge grand-père, d'un document notarié à une robe authentique, tout a été recueilli, identifié avec soin et présenté aux regards curieux et satisfaits d'un public qui paraissait visiblement enchanté de circuler pendant une heure ou deux autour de ces exhibits les plus disparates.

Que de réflexions n'a-t-on entendues pendant ces trois jours! Réflexions qui faisaient plaisir aux organisateurs qui ne comptèrent ni temps, ni heures pour monter, une 1ère fois dans St-Jean, une exposition de ce genre!

Ce qui nous a surtout trappé, ce fut l'intérêt de notre jeunesse qui, sans aucun doute, a été surprise et enthousiasmée d'apprendre des choses que, jusque là, elle ignorait totalement. Qu'il suffise de penser à ces fillettes de 6e ou 7e années qui prenaient des notes, sur un petit calepin, devant le Kiosque de Honoré-Mercier! Et, ces adolescentes qui trouvaient que, malgré tout, nos grand-mères et nos arrière-grand-mères n'étaient pas si mal vêtues! L'expérience a été enrichissante pour tous nos visiteurs. Nous n'exagérons pas en affirmant que près de 2.500 personnes nous ont rendu visite.

La S.H.V.R. voudrait dire un grand MERCI à tous et à chacun: jeunes, moins jeunes, âgés, plus âgés. Gratitude aussi aux personnes et aux associations qui ont rendu possible cette trop courte manifestation culturelle.

D'aucuns se demandent si les gens de notre région possèdent suffisamment de vieilles choses pour monter une exposition permanente, c'est-à-dire, pour meubler un futur Musée d'Histoire? Nous avons eu une partie importante de la réponse, à cette occasion! Nous laissons maintenant la parole aux autorités compétentes pour prendre les mesures nécessaires pour réaliser un désir qui tient à coeur, non seulement aux membres de la S.H.V.R., mais à toutes ces personnes qui ne demanderaient pas mieux que de contribuer à sauvegarder notre "héritage ancestral".

A cet effet, nous invitons toute personne intéressée de près ou de loin, à remplir le coupon suivant et à le communiquer à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

Mme Marielle Gervais-Crabbe, 169, boul. Gouin, St-Jean, 347-4609, M. Marcel Gauthier, 225, 15e avenue, Iberville, 347-1288.

M. Charles Langlois, 96, rue Collin, St-Jean, 346-4718

M. le Caporal Richard Chayer, Collège Militaire Royal de Saint-Jean,

M. Paul-André Lalanne, 432, rue Maisonneuve, St-Jean, 348-4067.

M. Robert Bruneau, 240, 10e avenue, Iberville, 347-1648.

Suite de la page 4

L'attitude du gouvernement québécois depuis l'annonce du site de l'aéroport international nous donne à penser que l'Etat du Québec est dirigé par un gouvernement réactionnaire et rétrograde. Ottawa n'a commis qu'une erreur et elle est de taille: consulter le Québec. Cela a suffi pour faire croire, un moment, à nos vailants représentants de l'Assemblée nationale, qu'il suffisait qu'Ottawa décide de consulter le Québec pour que cela veuille dire: Québec décidera.

Il n'est plus temps de

pleurer sur Sainte-Scholastique. Vaudrait mieux, à notre avis, s'occuper du travail à faire afin d'être prêt pour l'ouverture de ce deuxième "port" de Montréal.

Car, du train où vont les choses à l'heure actuelle, nous sommes de l'avis de René Lévesque. On annoncera l'aéroport international de Toronto et celui de Sainte-Scholastique ne sera pas commencé!

La jasette a assez duré. Il faut maintenant prendre les devants de la procession.

Gilles MONETTE
"Joliette-Journal"

**PENSIONNAT
SAINT-JEAN-BAPTISTE**

Institution privée dirigée par les
FRERES DE L'INSTRUCTION CHRETIENNE

Cours secondaire scientifique
Pensionnat situé a Philipsburg
(Missisquoi)
Places disponibles en 8e année

Pour obtenir un prospectus
communiquer par la poste
ou par téléphone avec:

LE DIRECTEUR DES ETUDES
B.P. LA MENNAIS LAPRAIRIE, P.Q.
TEL. (514) 659-1341

20e Anniversaire du Club Richelieu

C'est samedi le 3 mai, au Club de Golf que sera célébré le 20e anniversaire de fondation du Club Richelieu. Un grand banquet sera servi, suivi d'une soirée récréative. On compte sur la présence de tous les membres et ex-membres.



M. FERNANDO BREUX
président fondateur



M. J.P. TOUPIN
1er président.

CAMP SAINT-MICHEL

(Saint-Michel-des-Saints - Lac à la Truite) P.Q.
Camp dirigé par les Frères de l'Instruction chrétienne
**UN CAMP DE FORMATION
POUR LES ENFANTS
EN VACANCES**
(garçons de 10 à 14 ans)

Durée du camp : trois semaines -
1er camp: du 29 juin au 20 juillet
2e camp: du 20 juillet au 10 août

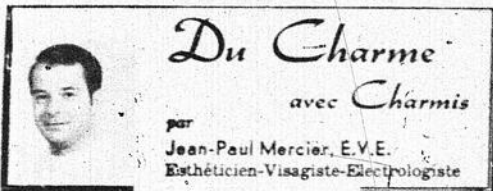
PENSION: \$20 par semaine
Activités: C.J.N. - Decoupage - Dessin - Natation
- Excursion - Feu de camp - Tir à l'arc -
Balle molle - Cinéma - Lecture dirigée -
Histoires - etc.

40 campeurs seulement
PERSONNEL: 10 religieux
1 prêtre
3 cuisiniers

Demandez le prospectus:
Frère Henri Bourassa
La Mennais (La Prairie) P.Q.
Téléphone: 659-1331

PARENTS CHRETIENS: N'HESITEZ PAS A NOUS CONFIER VOS ENFANTS

Le Camp St-Michel est un camp de formation



Du Charme
avec Charmis
par
Jean-Paul Mercier, E.V.E.
Esthéticien-Visagiste-Electrologiste

Q. Une personne ayant la peau grasse peut-elle utiliser les mêmes crèmes qu'une personne ayant la peau sèche?

leur tenue et un aspect plus uniforme du maquillage.

R. Les crèmes sont l'élément de base des soins de l'épiderme. Leur rôle est d'apporter des éléments nutritifs et vitalisants nécessaires. Ces éléments sont sélectionnés et adaptés à chaque type de peau, car nourrir la peau ne veut pas dire seulement la graisser. Rappelons-nous que même les peaux grasses doivent être nourries. Il est indispensable de former un écran protecteur entre la peau et le maquillage. Les produits (crèmes et gélées) de protection assurent une meil-

Q. Est-il nécessaire de nos jours de se maquiller régulièrement?

R. Certaines femmes ne se maquillent pas ou ne se mettent qu'un peu de crème et du rouge à lèvres pour donner au visage un petit air "habillé" (Les petites filles qui utilisent le rouge à lèvres de leurs mères en cachette le savent d'instinct.) Toutefois il s'avère nécessaire de mettre tous les jours sur le visage une base de protection, poudre et rouge à lèvres.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISRICT D'IBERVILLE
DANS LA COUR PROVINCIALE
DISTRICT D'IBERVILLE
No. 6596
MADELEINE ROY, veuve,
domiciliée et résidant à
Sabrevois, district d'Iberville,
Demanderesse
vs
YVON GODBOUT,
domicilié et résidant au 2591
Davidson, Montréal, district de
Montréal.
Défendeur
Il est ordonné au Défendeur
de comparaître dans le mois.
Saint-Jean, ce 23 avril 1969
Jean-Paul Guillet
Officier-Autorisé C.P.



VOS PHOTOS
DE MARIAGE
SERONT UNE
RÉUSSITE
CHEZ

STUDIO BENOIT BROUILLETTE
152 RUE ST-JACQUES TEL: 346-5676

**SOINS ESTHÉTIQUES - VISAGISME
ÉLECTROLYSE - ÉPILATION À LA CIRE**

Consultations et prescriptions sans frais.
Dépositaire des produits.

EDITH SEREI • FERNAND AUBRY • ANNA PEGOVA

STUDIO CHARMIS

244 St-Jacques, Saint-Jean 347-4566

VENEZ VISITER NOTRE NOUVELLE
QUINCAILLERIE



J. H. JANNELLE

GROS ET DETAIL A DES PRIX

DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

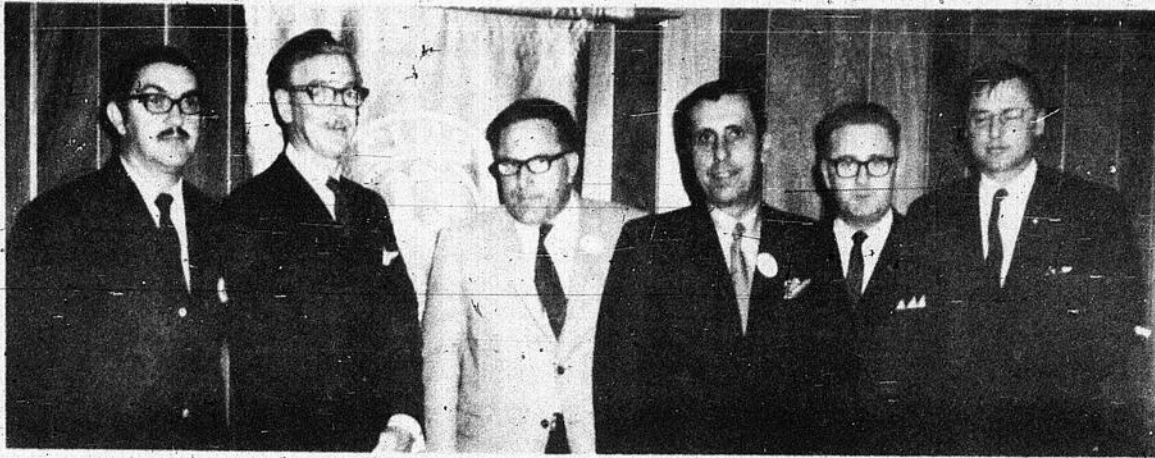


EQUIPEMENT DE FERME
"REATTY" - REFROIDISSEURS A LAIT "DARY-KOOL"
SPECIAL DE PEINTURE INTERLUX

**VOUS OBTENEZ DEUX
POUR LE PRIX D'UN
MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

Saint-Jean - Tel. 347-3080

Napierville - Tel. 245-3348

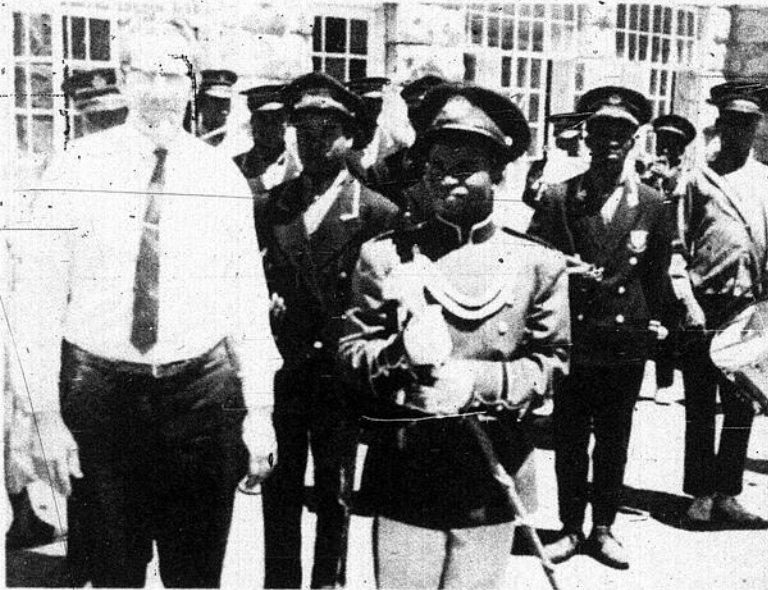


AU CLUB RICHELIEU: — Un ex-citoyen de Saint-Jean, M. Bernard Lavallée, architecte au service de la ville de Montréal, était conférencier au souper du Club Richelieu, mercredi. Il a traité de rénovation urbaine. De g. à d., MM.

J.P. Cartier: Bernard Lavallée, le président Maurice Morin; M. Maurice Gamache, ex-président; le maire suppléant Maurice Régner et M. Clément Besette, qui a remercié le conférencier.



A LACOLLE, DIMANCHE: — Le ministre de l'Industrie et du Commerce M. Jean-Paul Besudry, a présidé l'inauguration officielle du nouvel Hôtel de Ville, de Lacolle, dimanche. De g. à d., M. Walter Smith, député fédéral à Ottawa; le député provincial Jérôme Proulx, le maire de la ville de Lacolle, M. Normand Gamache et le ministre Jean-Paul Beaudry.



UN BEL ACCEUIL: — Le Frère Claude Langlois, o.m.i., d'Iberville, est arrivé à sa mission le 15 janvier 1969, après un congé de quelque temps dans sa famille. A son arrivée à Lesotho, en Afrique du Sud, ce sont des cadets revêtus du costume de la fanfare de St-Jean et le major d'homme, celui de la fanfare d'Iberville, qui l'ont accueilli. Ces costumes sont une gracieuseté de nos deux fanfares.

PHOTO
PANORAMA
DE
LA
SEMAINE



AU CLUB BELGO-CANADIEN: — Dimanche soir, au Club Belgo-Canadien on inaugurait une nouvelle salle et on en a profité pour inviter le directeur des relations Belgo-Canadiennes, M. Georges Lagage. Sur la photo, de g. à d. M. André Bernard, président du Club Belgo-Belge et Mme Bernard; Mme et M. Alfred Croisetière, député du comté d'Iberville et M. Geo. Lagage.

AVEC NOUS LE DÉLUGE

NOUVELLE ÉQUIPE EN PLACE

Mercredi et jeudi derniers avait lieu l'élection d'une nouvelle équipe d'animation à la tête du syndicat étudiant du collège Saint-Jean-sur-Richelieu. Les nouveaux élus sont: MM. Michel Chauvette, coordinateur, Michel Umbriaco à l'éducation, Yves Desbiens secrétaire-trésorier, Pierre Hébert, aux affaires étrangères et Mlle Marie-Claire Malo à l'information-publicité.

La première interrogation qui nous vient à l'esprit est celle de savoir s'ils continueront dans la même ligne que l'équipe précédente. Celle-ci, après avoir opéré un destructurisme général au début de l'année dans le but d'en arriver à une politique décisionnelle de la masse, s'est rendu compte qu'il fallait un peu plus de rigidité. On glissa, alors vers ce qu'on peut appeler un centre-gauche. On installa des structures souples et on travailla avec la délégation. Au lieu de se servir de la représentation comme c'était le cas par les années passées, ce qui était un peu désuet car ça devenait vite de la politique de petit groupe étant donné qu'on peut pas savoir ce qui se passe dans la tête de ceux qu'on représente quand on a à voter

autour d'une table. Quant au travail avec le pouvoir décisionnel à l'assemblée générale, cela aboutit souvent à l'inefficacité: on en vint donc à travailler par délégation d'intéressés. Par exemple, un tel groupe est intéressé par un problème particulier, ces gens se nomment un délégué qui traitera du problème à une table de travail. Naturellement en ce qui a trait aux problèmes primordiaux, on se réfère toujours à l'assemblée générale.

Donc que fera cette nouvelle équipe? Retournera-t-elle au structuralisme des années précédentes? Deviendra-t-elle au "seule la masse décide" du début de l'année? Continuera-t-elle la politique intermédiaire adoptée par l'équipe sortant de charge? Plusieurs étudiants sont anxieux de le savoir.

Naturellement le travail qui attend ces gens, dans un monde étudiant en plein effervescence, est considérable. Nous souhaitons bonne chance et surtout bon courage tout en espérant qu'ils n'oublieront jamais la raison de leur mandat: le bien-être de la société étudiante du collège Saint-Jean-sur-Richelieu.

Serge Forget



DE L'EAU! DE L'EAU! Le niveau de la rivière Richelieu est monté encore de deux pouces depuis ces derniers jours, causant des dommages assez considérables, comme on peut le constater sur cette photo prise entre St-Jean et St-Paul Ile aux Noix.



SEMAINE NATIONALE DE LA JEUNESSE: — A l'occasion de la Semaine Nationale de la Jeunesse qui a pour thème "Partons à l'aventure", il y avait, lundi matin, grande démonstration à l'École Marchand. On voit, sur la photo, le grand ralliement avec les membres du personnel enseignant: Capitaine, et Johanne Despars et sous-capitaine, Helene Gagnon.

(Studio Brouillette)



ELLE GAGNE L'AUTO: - Mme Melbrun Masseau, de St-Blaise a été l'heureuse gagnante du "gros lot" au Bingo monstre organisé par le Club des Lions, à l'Arena lundi soir. Le président actuel des Lions, M. Marcel Primeau, présente les clefs de l'automobile Pontiac 1969 à Mme Masseau. (Studio Brouillette)

D'Audiberti sera joué à Montréal

QUOAT-QUOAT de Jacques Audiberti, grand succès parisien, qui a tenu l'affiche au théâtre La Bruyère depuis le 20 février 1968, sera présenté à Montréal au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, du 1^{er} au 10 mai.

Ce chef-d'œuvre d'un des plus importants dramaturges français contemporains, "est une pièce tous terrains, tous plaisirs," écrit Robert Kanter dans l'Express. "Voici la résurrection d'Audiberti, athlète complet du théâtre et de la littérature, aussi passionnant que James Bond, aussi profond que Claudel." "Quoat-Quoat est une pièce mélancolique et sombre qui a toutes les apparences d'une furieuse gaieté", affirme Pierre Macabre de Paris-Press. "Une histoire d'amour et de mort, un conte romanesque, mais d'abord un festin de mots et d'images", lit-on dans le Parisien Libéré.

L'action de Quoat-Quoat, créée en 1946 au théâtre de la Gaîté-Montparnasse, se passe à la fin du Second Empire, à bord d'un navire à voile et à vapeur, en route pour le Mexique. Au nombre des passagers se trouve un jeune archéologue, chargé par Napoléon III de récupérer le trésor de l'empereur Maximilien, caché à l'ombre du temple du dieu mexicain Quoat-Quoat.

Le règlement de bord oblige le capitaine à fusiller tout agent secret qu, pendant la traversée, aurait des relations coupables avec une femme. La tentatrice apparaît aussitôt c'est la fille du capitaine. A peine l'ancre est-elle levée que le jeune homme est condamné à mort. Le capitaine, c'est Dieu, c'est la destinée; le bateau, c'est la vie, l'absurdité de la vie. Sur ce thème, un autre qu'Audiberti aurait bâti un drame rationnel et moral. Mais, grâce au langage unique d'Audiberti, c'est source de rires et d'émotions, provoqués par les associations d'images et de mots riches et inattendues.

La mise en scène de Quoat-Quoat est assurée par Georges Vitaly, qu'une amitié de vingt ans lie à Jacques Audiberti et qui a fait découvrir au public français la plupart de ses oeuvres. En 1947, il portait pour la première fois à la scène Le Mal Gourt, considéré avec Quoat-Quoat comme les oeuvres maîtresses d'Audiberti.

VENTE EXTRAORDINAIRE



Ensembles de plumes fontaines
et crayons automatiques

SHEAFFERS PARKER WATERMAN

Vases avec plumes CADRAN-DATEUR
Appui-tivres -CENDRIERS-ETC.

EXTRA SPECIAL Crayons à bille REG. 29 SPECIAL 10¢
(Tant qu'il y en aura)

Librairie du Richelieu

170, rue St-Jacques
St-Jean Tel: 347-5326

Les voici!
Celles qui vous défient de trouver mieux!

Les intrepides



Au premier plan la décapotable 2+2. À l'arrière-plan, de gauche à droite, le coupé hardtop Grand Prix, le coupé hardtop Firebird, le coupé hardtop GTO, le coupé sport Grande Parisienne.

Aucune voiture n'égale la Pontiac à voie large,
la Grand Prix, la Firebird ou la GTO au point de vue des
équipements et des avantages. Et personne ne vous
fera une meilleure offre que le concessionnaire Pontiac.
Les intrepides mettent tout en jeu!

La Pontiac à voie large



Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité.

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150, rue Fach Saint-Jean, Qué.
tél: 347-3711

P-1669DF

"LOISIRS '69"

A.F.E.A.S St-Edmond



Merci à M. Raymond Marier qui nous a renseigné avec beaucoup de complaisance. M. R. Marier est directeur des Loisirs de St-Jean et le travail qu'il accomplit est des plus fructueux.

Quelques semaines nous séparent seulement des vacances estivales et déjà les parents se demandent ce qu'ils vont bien pouvoir faire de leur progéniture pendant ces deux longs mois de congé. Quant aux enfants, enthousiastes les premiers jours de juillet, ils ne tardent pas à s'ennuyer et à tourner en rond dans les maisons. Existe-t-il un remède capable de distraire sainement nos enfants et du même coup nous tranquilliser, nous parents?

Certainement, car la solution c'est "Loisirs '69"...

En effet, restructuré, et repensé par une équipe dynamique, le centre des loisirs de St-Jean a tout mis en oeuvre pour que les jeunes de notre ville trouvent ici-même de quoi peupler leurs loisirs d'une façon intelligente, saine, et surtout attrayante.

Cette année, les terrains de jeux ont changé de formule. Chaque paroisse a été dotée d'un espace réservé aux moins de neuf ans. Des moniteurs et monitrices qualifiés sont chargés d'occuper les loisirs de nos petits, et pour cela nous pouvons être sûrs que rien ne sera épargné. M. Marier directeur des loisirs nous a appris que l'on se proposait de développer l'esprit d'imagination chez les très jeunes, et que le merveilleux aurait une grande place dans les jeux proposés par les moniteurs.

Pour les 9 à 16, un terrain unique situé en arrière du Cégep offrira des activités régulières de plein air. Le sport prend une grande importance chez les aînés. L'athlétisme, la gymnastique, le cyclisme et le tennis (8 cours de tennis sont prévus) sont les disciplines prévues au programme. Donc ayez aux amateurs de sports qui vont pouvoir innover ou se perfectionner!

N'oublions pas non plus de parler des trois piscines qui regorgent toujours de monde les jours de grosse chaleur. (On a envisagé aussi pour cette année de se servir de la rivière au niveau du parc municipal).

Enfin, les jours de pluie ont été prévus et par mauvais temps les jeunes trouveront de quoi exercer leurs talents avec les arts plastiques.

Les terrains seront ouverts à la jeunesse dès la fermeture des écoles, et ce pour 8 semaines. Toutefois, il y aura une semaine de fermeture au milieu des vacances, afin de permettre aux organisateurs des loisirs de faire le point et d'apporter quelques changements au programme si cela s'avère nécessaire.

Les terrains de jeux sont accessibles à tous et gratuits. Un service d'autobus a été mis sur pied pour permettre aux jeunes de se déplacer. Nous constatons avec plaisir que la ville n'a rien négligé pour que nos enfants passent de joyeuses vacances et nous souhaitons beaucoup de succès à "Loisirs '69".

Une première série de cours intitulée *Charme & Mâtinien* avait déjà permis à certaines dames de faire valoir leurs talents, en modelant dans diverses parades de mode dans St-Jean et les environs.

Cette soirée de couronnement était rehaussée par la présence de son Honneur Le Maire de St-Jean, M. Bruno Choquette, de M. le Curé Jean-Louis Bourdon, aumônier de l'Association, et de Mme Henriette Payette, présidente.

A la suite d'un cours d'EPANOUISSEMENT FEMININ, donné par Mme Elise Doyon, (de l'Equipe des Mannequins Volants) sous les auspices de l'Association Féminine de St-Edmond, Mme Jeannine Poirier a été choisie Dame Personnalité, parmi le groupe qui avait suivi avec assiduité tous ces cours concernant la féminité. Mesdames Lucie Albertson, Hélène Ménard et Denise Pilotte ont mérité des "Mentions". Félicitations.

LOCATION D'AUTOS A LONG TERME

AUSSI...

Vaste choix de voitures usagées en très bonne condition. Avant d'effectuer tout achat venez nous consulter.

Théberge
AUTOMOBILE LTD.

VENTE & SERVICE

348-3838

778 CHAMPLAIN

LOUEZ

\$8.00

PAR MOIS

3 MOIS-\$21.

LIVRAISON RAPIDE



PRIX DE LOCATION DEDUCTIBLE SUR ACHAT

Tel.: 347-3724

Les Equipements de bureau

Richelieu Ltée

268 rue CHAMPLAIN ST-JEAN

IMPERIAL

ST-JEAN

347-3166

DU 3 au 9 MAI

DANS UN SEUL PROGRAMME !

ANGÉLIQUE #1

Angelique

MARQUISE DES ANGES

EN COULEUR

14 ANS

PLUS

ANGÉLIQUE #2

Merveilleuse Angelique

EN COULEUR

SAMEDI-DIMANCHE
1.30hrs. - 4.00hrs. - 7.00hrs.

LUNDI-VENDREDI
UNE REPRESENTATION
COMPLETE A 7hrs.

LES FILMS QUI ONT ÉTÉ APPLAUDIS

PAR PLUS DE 200.000 MONTRÉALAIS !

LES
IMMEUBLES
RICHELIEU
ENR.

Guy Normand
 courtier

Membre de la
 Corporation des Courtiers
 en immeubles de la
 Province de Québec

5 VENDEURS A VOTRE SERVICE

160 rue Longueuil, Tél. 347-5511, St-Jean

ESPACE DE BUREAU A LOUER

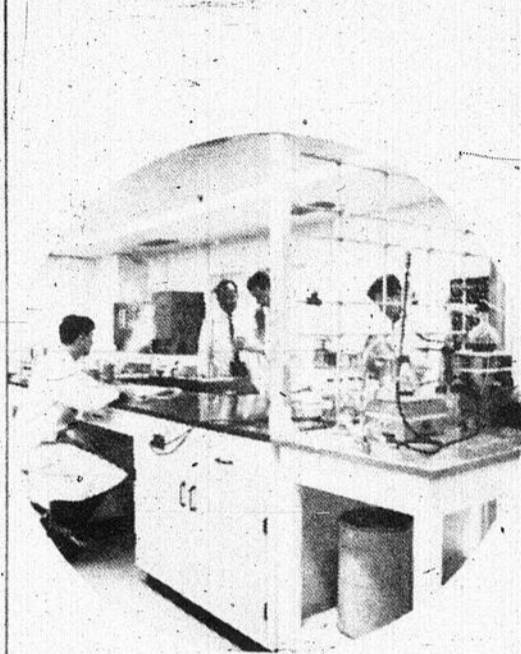
- Edifice neuf, de prestige
- Construction de premier choix
- Vastes locaux divisibles selon l'exigence du locataire
- Murs de divisions amovibles
- Stationnement disponible
- Planchers recouverts de tapis de luxe
- A louer dès maintenant pour occupation immédiate
- Chauffé entièrement à l'électricité

LES IMMEUBLES DURICHA INC.
 268 rue Champlain, St-Jean Que. — Tél. 347-3724

Professeurs Demandés

La C.S. de St-Bernard de Lacolle a besoin pour la prochaine année scolaire 69-70 d'un professeur pour enseigner au cours primaire avec brevet B et expérience nécessaire et d'un professeur qui aurait de l'expérience pour prendre la responsabilité de l'école en plus de la charge d'une classe. Les professeurs intéressés devront fournir de bonnes références. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au secrétaire trésorier, M. Denis Gatién.

Une industrie d'avant-garde



TEX MADE
 FABRIQUE AU CANADA

LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

LA LIGNE SANS SOUCI POUR JARDIN ET PELOUSE DOMESTIQUES

CULTIVATEURS ROTATIFS DE LUXE
 Construit pour tout genre de terrain
 Modèle No. 219-360

- La largeur de labourage peut être augmentée de 26" régulier à 40" avec extension des dents.
- Tous les cultivateurs ont rattrapage automatique de courroie.
- Profondeur de labourage de 0" à 8" avec barre arrière réglable.
- Roues d'acier avec moyeux renforcés pour usage rugueux.

DELUXE ROTARY TILLERS
 Built to Bite Into Any Type of Soil!
 MODEL No. 219-360

- Tilling width can be increased from standard 26" to 40" with tine extension.
- All tillers have automatic belt stretch take-up.
- Tilling depth from 0" to 8" with adjustable rear depth bar.
- Steel wheels have reinforced hubs for heavy duty use.

2 vitesses
7 forces

SPÉCIAL
\$189.95

OU
\$179.95
 (PAS MONTE)

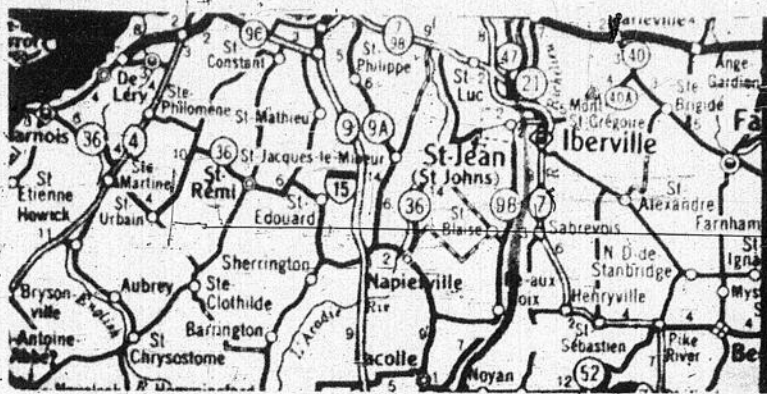
Quebec
Sait
faire

FERRONNERIE

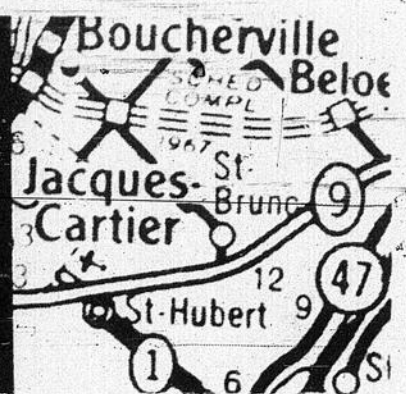
Ideal

LIMITÉE

153. rue Champlain.
 Tél: 346-6811 Saint-Jean, P.Q.



PANORAMA RÉGIONAL



SABREVOIS

INCENDIE

Dernièrement un incendie a détruit de fond en comble une grange, propriété de M. Hervé Laberge. Les pompiers appelés sur les lieux ont réussi à maîtriser le sinistre qui menaçait de se propager.

ACCIDENT

Mardi le 28 avril, un jeune cycliste de 8 ans a été happé par une auto alors qu'il traversait la chaussée, située en face du magasin Borduas. Le petit Christian, enfant de M. et Mme Léonce Brais, fut transporté à l'hôpital. Le blessé souffrait de multiples contusions et d'une perforation à l'intestin. Après avoir subi une opération et divers soins, le jeune Christian est maintenant hors de danger.

BAPTEMES

M. et Mme Jean-Louis Brunelle (Gisèle Besette) est née une fille baptisée Marie, José, Louise, Parrain et marraine Claude et Johanne Brunelle frère et soeur de l'enfant. Porteuse Mlle Eliande Roy cousine du bébé.

M. et Mme Réal Benoit (Pierrette Meunier) est née une fille baptisée Marie; Eugénie, Claudette, Parrain et marraine M. et Mme Gertrude Meunier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Ginette Meunier tante.

ATTENTION!

De la danse et du chant seront inscrits au programme d'artistes amateurs, le 9 mai au Club Belgo-Canadien à Sabrevois. Tous ceux qui désirent participer à ces réjouissances doivent appeler à 346-3732 pour de plus amples renseignements.

SHERRINGTON

Vendredi soir le 25 avril, Mgr Aimé Decosse conféra le sacrement de confirmation dans la paroisse à 18 filles et 14 garçons. Pour la cérémonie Mgr l'évêque était assisté de M. l'abbé E. Goyette, curé, de Mgr Joseph Chevalier P.A., de MM les abbés René Bouthillier et Gérard Jolinet, curés des paroisses de St-Michel et de Napierville et MM les abbés Denis Duval et Robert Sauvageau du Gd Séminaire de Montréal. M.

André Hamelin de St-Michel était à l'orgue. C'est M. Arthur Guérin, marguillier qui est allé chercher et reconduire Mgr l'évêque à Montréal.

SHOWER

Shower mixte en l'honneur de Mlle Thérèse Bourdon de Sherrington et de M. Claude Primeau de Chateauguay, le 3 mai à 8.30 hres à la salle Lafleur de St-Michel. Orchestre: "METEOR"

Entrée: \$1.25
Bienvenue à tous!

St-Mathieu

Le sport des courses de poneys fera son apparition à la piste de course de St-Mathieu, dimanche prochain le 4 mai. Les promoteurs Lucien Charron et Marcel Nadeau présenteront pour la circonstance un programme de 10 courses pour trotteurs et ambleurs. Le 1er départ a été fixé à 2:00h. p.m.

Une invitation a été lancée à tous les propriétaires de chevaux de la Rive-Sud et de la région.

On pourra s'adresser à M. Charron en communiquant à 643-8255 ou 643-8432 ou encore en écrivant à M.L. Charron, 437, rue Principale

St-Mathieu de Lap. P.Q.
A compter du 14 juin les matinées du dimanche seront substituées pour les soirées du jeudi et samedi soir.

Spectacle rare! Le cirque est parmi nous

En effet, le grand cirque de 3 pistes Garden Brothers, sera à l'Aréna Municipale de St-Jean, lundi le 12 mai prochain avec une représentation spéciale pour les écoliers à 4:30h. et une autre à 8:30h. le même jour.

Le Cirque Garden Brothers, classé comme le deuxième plus grand cirque au monde, nous promet donc un spectacle de deux heures du tonnerre, rempli d'humour, de fantaisie, d'habileté et de suspense.

L'édition de 1969 comprend la plus grande troupe d'animaux sauvages et présente le plus jeune dompteur de lion, l'incomparable "Tarzan", la troupe "Blockero", des équilibristes européens, un troupeau d'éléphants savants, la troupe Christiani qui évoluait dans le grand film américain: "The greatest show on Earth"

IMPORTANTES ASSEMBLÉES DE L'UNION NATIONALE DANS LA RÉGION

Tous les militants de l'Union Nationale du comté de La Prairie-Napierville sont convoqués à une importante assemblée qui aura lieu mercredi, le 7 mai, à 7h. 30 du soir à l'école Marie-Victorin, 800 rue Victor-Hugo, Brossard.

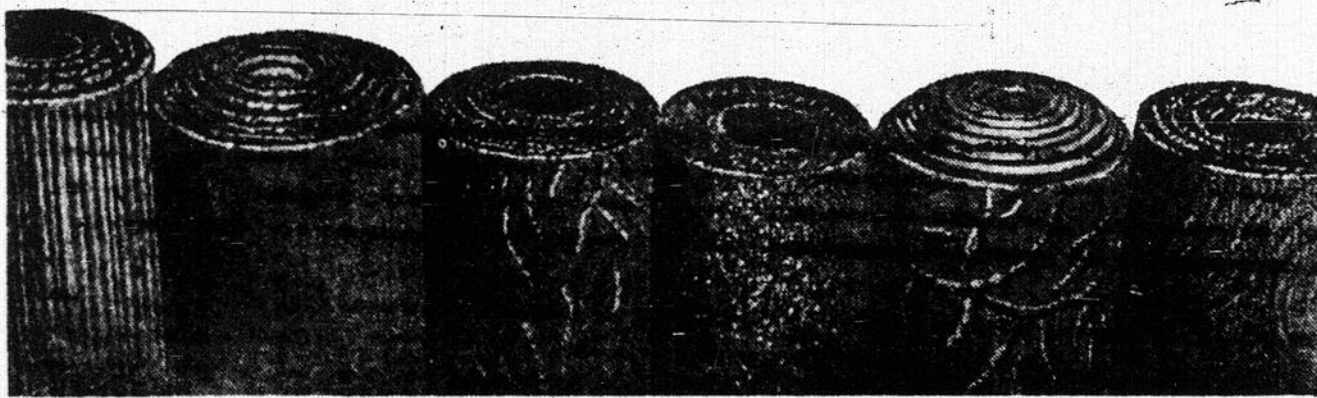
Les directeurs des Comités locaux seront d'abord appelés à élire l'Exécutif de l'Association du comté puis les délégués au Congrès de juin prochain.

Les officiers des comités locaux des municipalités suivantes n'ont pas encore été élus et les membres de l'Union Nationale des municipalités suivantes sont également convoqués pour choisir leurs directeurs:

La Prairie: mercredi, le 30 avril, à la Salle Littéraire, 245 Ste-Marie, à 8h. du soir.

Sherrington: vendredi le 2 mai, à la salle de l'école

ÉCOULEMENT DE SURPLUS D'INVENTAIRE PLAN BUDGETAIRE - MISE DE CÔTÉ

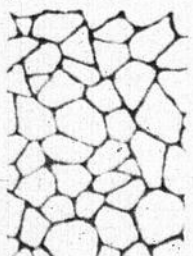


DUPONT 501 — ACRILAN — OZITE — TRILAN... ETC.

5000

VERGES DE TAPIS À LIQUIDER

PRÉLARTS QUAKERTONE



Vinyle
Armstrong
Aucun cirage
Aucun joint requis
Largeurs 6' - 9' - 12'

Prix rég: 1.99 **SPÉCIAL \$1.69**

TUILES

vinyl pur 1ère qualité



Choix de couleurs
200 Caisses
Dimension 12' x 12'

Prix rég: 0.57
SPÉCIAL 40¢

TAPIS OZITE

sur base caoutchoutée
CHOIX INTÉRESSANT DE TEINTES
REG. 5.95

SPÉCIAL \$4.95

POUR NETTOYAGE DE TOUT GENRE
DE TAPIS, NOUS AVONS LA SEULE
MACHINE GARANTISSANT DE BONS
RESULTATS

RICHELIEU LINOLÉUMS INC

EUGENE COUILLARD, PRES.

217, CHEMIN RICHELIEU

VENTE - POSAGE - SERVICE

ST-JEAN, QUE.

entre nous mesdames

• par THERÈSE VERSAILLES

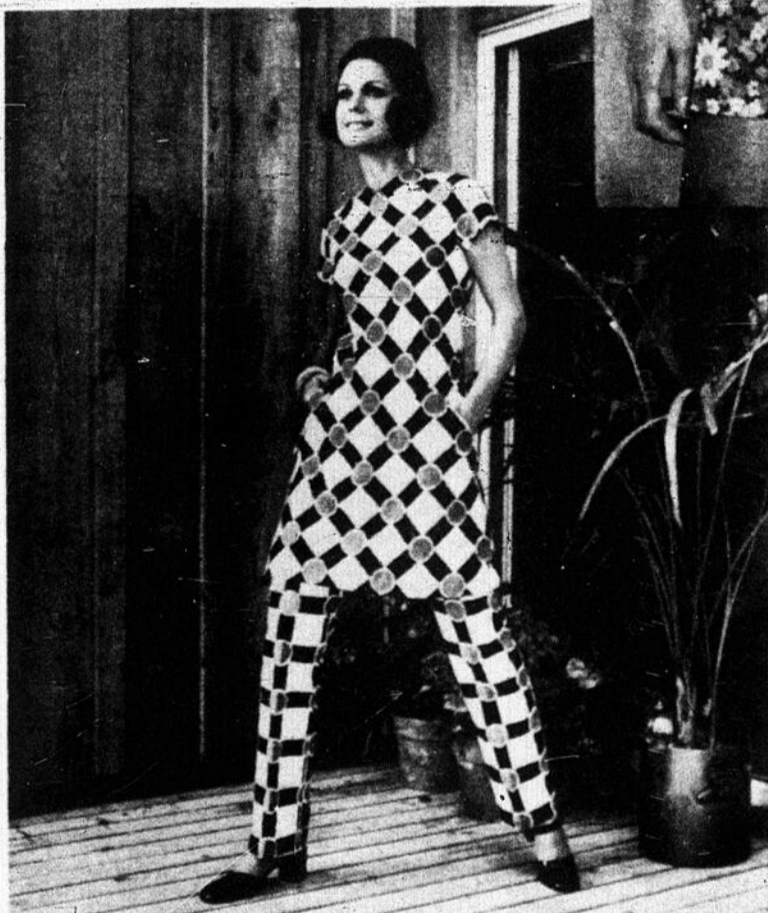
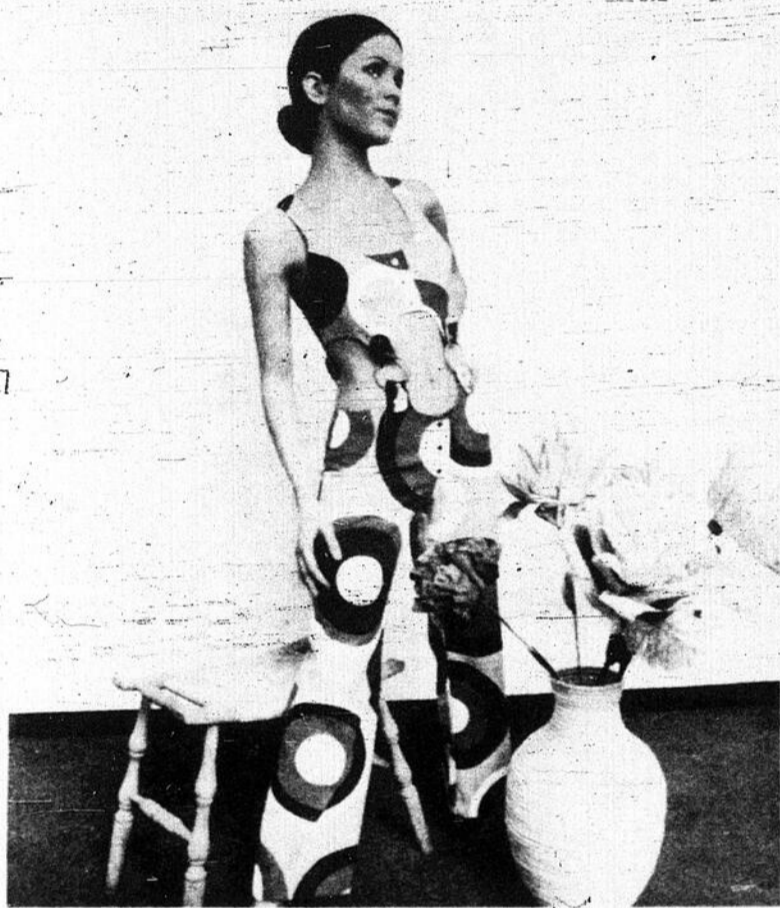
Coton aux pouvoirs magiques

Quelle femme peut se vanter de n'avoir dans sa garde-robe aucun vêtement de coton? Pas une et pour cause... le coton n'est-il pas le compagnon idéal pendant les saisons printanières et estivales. Ses qualités ne se comptent plus: non allergène, confortable, facile d'entretien, qui ne retrecit pas... et quoi encore!

Cette année tissus et coloris s'unissent pour offrir des cotons qui sont à la fois élégants, féminins et flatteurs. A silhouette à peine esquissée comme le veut la mode, cotons aux pouvoirs magiques: cloqué ou nervuré, froncé ou croisé, gaufré ou façonné, le coton se présente sous mille et un aspects.

Plein la vue:

Cette création aérée pour les chaudes journées d'été commande une cotonnade hardie aux couleurs éclatantes. Originale, n'est-ce pas?



Hippy ou consommatrice?

Une société de consommation d'abondance. Voilà dans quelle situation de fait nous nous trouvons. Devant cet état de chose, nous pouvons adopter l'une des deux attitudes suivantes: soit rejeter en bloc la société dans laquelle nous vivons et nous transformer en "hippy"... soit essayer de tirer le meilleur parti possible de la consommation. Comment? Avec l'aide de l'Association canadienne des Consommateurs.

Cette association est formée de personnes qui s'unissent pour se protéger contre les vices de notre société de consommation. Ces gens entendent défendre nos intérêts et les leurs desservis de plusieurs façons par une publicité trompeuse, parfois malhonnête, ou par des augmentations de prix injustifiées ou encore par une législation inadéquate etc... Nul doute alors que ce groupe de pression est d'une importance capitale dans notre société.

Nul doute? Cela reste à prouver dans l'esprit de la plus grande partie des consommatrices de notre Belle-Province. Car, croyez-le ou non, au Québec, cette association ne compte que 3,000 membres. C'est à croire que la québécoise n'a pas encore appris de quel bois elle peut se chauffer...

Une chose est certaine: l'efficacité de ce groupe de pression tient à la représentation en quantité aussi bien qu'en qualité de ses membres. L'Association des Consommateurs peut continuer longtemps à défendre nos intérêts. Son action ne comptera qu'en fonction de l'appui de la majorité. Pouvoir dire par exemple: "Nos 100,000 membres refusent cette hausse de prix" a autrement plus de poids dans une négociation quelconque que n'importe quel autre argument.

Quand les consommatrices québécoises comprendront-elles enfin que l'union fait la force.

Thérèse.

Exquise féminité!

La robe... vérité! Pimpan-te et légère, faite de cotonnade indiscrète elle se porte soit sur le maillot entier dernier cri, soit sur la combinaison à bustier.

La pantamode

Cet ensemble, tunique-pantalon a été conçu avec une rigueur toute mathématique. La tunique d'abord, menue au buste, s'évade en un discret trapèze. Elle s'assortit d'un fuseau dont par ailleurs elle peut fort bien se passer.

MADAME, VOUS N'Y COUPEREZ PAS

A ce temps-ci de l'année, le besoin de soleil est si grand et le temps si beau que les petits comme les grands n'ont qu'une idée: "enlever des épaisseurs". Ceci se manifeste dans la tenue vestimentaire, par le désir qu'ont les femmes de maigrir ou encore... de se faire couper les cheveux.

Ici, la décision se fait attendre. Combien d'hésitations, combien de tergiversations, avant de livrer notre chevelure aux ciseaux du coiffeur. Mais au fait, pourquoi les cheveux courts?

Si vous acceptez que coiffer une femme c'est mettre ses traits en valeurs, vous conviendrez avec moi que les cheveux longs qui "collent" et encadrent le visage de lignes verticales n'avantagent pas tellement la grande majorité d'entre nous. En effet pour porter cette coiffure il faut un visage à ovale régulier et une boîte crânienne sans défaut de forme, ce qui est chose plus rare que vous ne le pensez.

C'est donc par ce qu'il y a très peu de visages et de têtes capables de s'accommoder des cheveux longs que d'une année à l'autre on nous propose les cheveux courts,

et aussi, parce qu'il est pratiquement impossible d'obtenir des coiffures à volumes contrôlés sans cheveux coupés aux longueurs appropriées. Les chevelures courtes, nous permettent donc de créer des formes harmonieuses là où la nature n'a pas toujours été inspirée. Et remarquiez que c'est presque toujours à hauteur des tempes ou des yeux que la chevelure doit corriger la forme des visages. Ne comptez pas sur les cheveux longs pour opérer cette correction.

Voilà donc venir l'été et les cheveux courts... Madame vous n'y coupez pas!

MAINTENANT

ET IL EN SERA AINSI A L'AVENIR

le richelieu



EST TIRÉ À
17,500 COPIES

CECI VEUT DIRE QU'IL EST
REÇU ET LU PAR ENVIRON
70,000 personnes

*Faites l'essai d'une annonce
et vous serez émerveillé de ses résultats
et de son coût modique*

APPELEZ... 347-5326

et nos conseillers en publicité
se feront un plaisir
de vous rencontrer

L'Université du Québec doit être catholique

Le statut juridique de la nouvelle Université du Québec fait partie de la croisade de laïcisation de l'enseignement dirigée par l'Etat. Il fallait s'y attendre. L'opération suit l'être. Un Etat qui se veut juridiquement neutre se croit légitimé d'agir dans la neutralité. C'est l'argument précieux sur lequel il nourrit et diffuse son équivoque.

Quand l'Etat se fait éducateur, à fortiori quand il se fait philosophe, il a parfois des ratées. Mais précisément en voilà une qui porte aux pires conséquences. C'est pourquoi nous disons: NON. Il y a une sauvegarde de notre humanité. Il y a une méthode d'analyse et d'interprétation qui peut se justifier en regard de l'homme et du monde. On n'a pas le droit d'en imposer la caricature et de l'institutionnaliser.

Tant il est vrai que l'essor de l'esprit, de la science et de la culture ne peut se concrétiser

chez un peuple qu'à partir d'aspects positifs pour le perfectionnement et la créativité. Alors, c'est bien au niveau des sphères les plus hautes de la science et de la culture, qu'il importe le plus d'instituer le dialogue entre la raison et la foi, afin qu'il se solde en un bilan positif.

L'enseignement conciliaire dénonce l'une des carences les plus graves de notre époque: "Refuser Dieu ou la religion, ne pas s'en soucier, n'est plus, comme en d'autres temps, un fait exceptionnel, lot de quelques individus." Les implications et les conséquences sont là perceptibles. L'Etat n'a pas le droit d'agir aujourd'hui pour que demain les grandes masses de notre population renoncent à tout sentiment religieux. Du point de vue idéologique, l'homme doit avoir accès dans tout le cheminement de son évolution à une conception religieuse de lui-même et de son univers. C'est pourquoi il

demeure ferme que notre jeunesse universitaire doit pouvoir acquérir les notions les plus solides et les plus fondamentales.

Toute la pensée moderne de Pascal à Leibniz-Kant, Shelling, Hegel - a développé une philosophie de la religion contre l'assaut de l'athéisme, d'une finalité de l'homme où l'existence humaine atteint sa plénitude.

Puisqu'il se fait éducateur, l'Etat responsable de ses actes doit s'éclairer aux sources de l'axiome philosophique le plus valable autant qu'à celui du Concile. Autrement il se constituerait agitateur légalisé.

Soustraire par l'enseignement universitaire neutre aux valeurs humaines et sociales le concept sociologique de Dieu que réclament les chrétiens pour un christianisme radicalement et existentiellement vécu, ce serait faire singulièrement preuve de justice défaillante et arrogante. Ce serait de l'aliénation collective.

En outre, on sait que l'Etat tente de s'appuyer sur le privilège de l'exception pluraliste pour motiver son attitude abusive. C'est faire de l'exception la règle commune. Ce qui est absurde. Faudrait-il parler le chinois au Québec pour ne pas froisser ces frères d'Orient? Comment se blottir ainsi derrière le paravent de l'équivoque, sans que l'on songe au légalisme, voire au régalisme à la Philippe LeBel? Pour une majorité, il n'y a qu'une loi juste et admissible, c'est celle du respect de l'intégrité de ses droits.

Pourquoi la montée de la vitalité nationale et souveraine du Québec s'accompagne-t-elle également d'une égale montée de frustration, comme si, non encore parvenus à maturité, nous étions incapables d'assumer toutes les dimensions de notre destin?

Communicative et responsable de valeurs, l'université catholique confère un enseignement et une formation dans la vision totale de l'homme et du monde. C'est ce type d'université que nous voulons pour celle du Québec.

Le Mouvement Social Chrétien

par A. LARGÜCHE
N.B. Faisons campagne pour l'U-

niversité catholique du Québec en adressant son nom et adresse au Mouvement Social Chrétien, c.p. 623, Trois-Rivières, immédiatement.



GRANDE VENTE ANNUELLE à "TERRE des COULEURS"

Blanc brillant d'extérieur No 270
Blanc brillant d'intérieur No 101
Email à plancher gris pâle No 310
Email à plancher gris base No 319

\$7.75
LE GALLON

Les plus belles couleurs au monde, et les plus belles couleurs au monde, et les plus belles couleurs au monde.

Quebec sait faire

GERVAIS
c.o. *ère* *llc*

150, RUE RICHELIEU, TEL: 346-6865 SAINT-JEAN



DE PLUS EN PLUS LES TISSUS D'ETE ARRIVENT AU MAGASIN MARSHALL

Venez admirer nos tissus éclatants de nouveauté
Les cotons imprimés suisses
Bousacs et une nouvelle collection européenne.
Motifs cloqués et piqués
Gaufres de fleurs

PRIX VARIANT DE **\$1.95 à \$5.95** LA VGE

Pour robes de graduation
mariage-bal assortiment
des plus complets de broderie
suisse crimpoline, etc...

PRIX VARIANT DE **\$5.95 à \$15.95** LA VGE

Pour vos costumes de plage
et de sport nous avons: ratiné
extensible 60" de large
à **\$5.95** LA VGE
AUSSEI CHOIX DE RATINE IMPRIMEE
DESSINS FLORAUX QUADRILLES
AUSSEI UNIS

NOS SPECIAUX SUR NOS LAINAGES
SE CONTINUENT EN MAGASIN
RÉDUCTION JUSQU'À 50%

G. Ferrar, gerant
"Qui dit tissu dit Marshall"

23, rue St-Jacques Saint-Jean, Que.

Attention! Attention!

Dans notre édition de la semaine dernière, il s'est glissé une erreur dans l'annonce des "NOUVEAUX TARIFS TELEPHONIQUES". Une transposition de lignes nous en a été la cause. Nous publions de nouveau cette annonce.

NOUVEAUX TARIFS TELEPHONIQUES

La circonscription téléphonique de Saint-Jean a maintenant de nouveaux tarifs mensuels, conformes à ceux des autres circonscriptions semblables de Bell Canada. Votre prochaine facture reflétera la nouvelle échelle des tarifs entrée en vigueur le 16 avril 1969.


Le tarif local dans une circonscription dépend du nombre total de téléphones que l'abonné peut atteindre sans frais d'interurbain. Si le nombre d'appareils vient à excéder par plus de cinq pour cent la limite prescrite du groupe tarifaire actuel, la compagnie doit aviser la Commission canadienne des Transports.

En vertu de l'ordonnance R-4747, en date du 24 février 1969, la Commission canadienne des Transports a ordonné à la compagnie d'appliquer les tarifs établis en 1958 appropriés à la circonscription téléphonique de Saint-Jean.

Depuis le 16 avril, 1969, les nouveaux tarifs sont les suivants:

	RESIDENCE	AFFAIRES.
Ligne Individuelle	\$4.65	10.50
Ligne à deux abonnés	3.65	
Ligne à plusieurs abonnés	3.25	5.10
Téléphonie Semi-public (Garantie quotidienne)		.27
Ligne de PBX		15.75

Les lignes individuelles ou les lignes à deux abonnés situées en dehors du secteur urbain sont sujettes à un supplément mensuel.

 **Bell Canada**

A mon avis...

PAR
LÉO FOSTER, P.T.R.E.



Parce qu'un jour j'ai dit oui...

Quelle que soit ton âge tu as certainement entendu parler du chanoine Racicot. C'était un homme profondément engagé qui ne vivait que pour les siens; pour ceux que le Seigneur lui avait confiés et qu'on dénomme tout bonnement les paroissiens. Il les visitait souvent; les recevait tant qu'ils le désiraient; les invitait même à sa table pour une causerie plus prolongée. Le chanoine Racicot, c'était un géant de l'apostolat qui avait un sens inné de l'accueil et qui a fait de St-Pierre-Apôtre de Longueuil la paroisse la plus à l'avant-garde du progrès, tout en lui inculquant des principes de base qui étaient ceux de l'Évangile de Jésus-Christ en qui il croyait par dessus tout.

Lorsque tout jeune prêtre, il m'a été donné de vivre quarante-huit heures dans l'intimité du chanoine Racicot. Ce mois-là, notre retraite portait sur les causes des départs dans le clergé. Au nom de tous; brutalement, je lui ai posé la question: "Et vous, malgré toute cette souffrance dans laquelle vous avez baigné, pourquoi êtes-vous resté?" Il a dit, à ce moment-là, des choses qui m'ont singulièrement frappé. Entre autres ceci: "Il y a, vois-tu, la foi en Jésus-Christ et en son message qui m'a toujours tenu; il y a l'espérance qui m'a soutenu; il y a la charité, l'amour qui m'a rendu accessible à tous et m'a fait vivre avec tous, principalement ceux qui m'ont été confiés; dans la fraternité que je ne pourrai jamais décrire. Tout le reste, c'est la foutaise." Et il continua: "tout ce qui m'est arrivé à moi, personne humaine, n'est rien comparativement à ce qui s'est passé dans les âmes parce que, un jour, j'ai dit oui! J'ai accepté d'être un instrument. A travers l'instrument, c'est souvent le Seigneur qui a raison. C'est du Seigneur que j'ai vécu. C'est lui que je continue de vivre."

Et il termina ainsi: "Quand on est bouillant comme moi, tu comprends; on finit toujours par frapper des noeuds. Mais le Royaume des Cieux souffre violence et ce ne sont que les violents qui l'emporteront."

Un homme comme le chanoine Racicot il ne s'en fait pas plusieurs dans une génération. Il avait son franc parler. Il donnait libre cours à son opinion. Mais on ne pouvait que l'admirer d'être aussi très détaché et autant au service de ces frères; d'aimer si profondément l'Église et Jésus-Christ.

Souhaitons que la mort du chanoine Racicot suscite d'autres générosités au service de l'Église et des frères chrétiens.

Léo Foster.

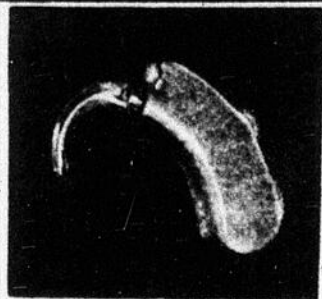
L'ÉPISCOPAT CANADIEN MAINTIEN SA POSITION

Les évêques ont de plus réclaté qu'à tout le moins, un amendement soit inséré dans le Bill Omnibus qui fasse respecter la liberté des hôpitaux et de tous les praticiens pour lesquels le projet actuel pourrait constituer une responsabilité criminelle ou civile.

Les évêques canadiens, à la demande de l'épiscopat de l'Ontario, ont voté à l'unanimité une résolution réaffirmant leur ferme opposition au projet de loi actuellement présenté au Parlement du Canada pour ce qui regarde la question de l'avortement.

L'épiscopat canadien encourage enfin l'Association Canadienne des Hôpitaux Catholiques et les autres organisations catholiques à poursuivre leurs efforts en ce sens.

L'ouïe n'a pas de prix



VEILLEZ A LA
PROTEGER

Allocation d'échange
Examen Audiomètre au Bureau
ou à Domicile Sans Obligations.

Plus que jamais, c'est le temps
de faire examiner votre ouïe

Si nécessaire, portez un appareil auditif moderne, ces appareils sont plus efficaces que jamais auparavant. Ne soyez pas embarrassé - des milliers de personnes en portent. Nous sommes entièrement à votre disposition. Nous pouvons vous procurer quantité de modèles d'appareils auditifs ainsi que les batteries adéquates.

Ravox Ear Phone

Facilité de
paiement.

Maurice Remington, prop.

3441, rue SAINT-DENIS,

Montréal, P.Q.

Tel: 288-5302

UN EVENEMENT MARQUANT:

LA MARCHÉ DES JEUNES

Chaque année, c'est la coutume, les scouts organisent une Marche des Jeunes au Cap de la Madeleine. Cette année, c'est le 3 et 4 mai qu'elle aura lieu. Le thème: "L'AMOUR, UN DEFI ?"

Marcher, échanger s'affronter dans le dialogue, c'est une façon de constater. De contester dans la paix, sûrement. De contester en profondeur, aussi puisque le thème "L'AMOUR UN DEFI ?" sera étudié aux différentes étapes de la route - on en a prévu cinq - par des discussions, des palabres.

Au cours de ces discussions, on se demandera quelle est l'image que les gars et les filles se font de l'amour; s'il y a des niveaux dans l'amour; s'il est possible de vivre sans amour; comment s'exprime l'amour; qu'est-ce que l'amour change ou ne change pas dans une vie d'homme? On se demandera encore: si l'amour est une entrave à la liberté; si l'amour est possible sans souffrance; si on est prêt à tout risquer pour l'a-



"Approfondir certaines réalités inhérentes à la vie quotidienne, voilà l'un des objectifs de la Marche des Jeunes."

mour comme le Christ l'a fait lui-même?

La Marche des Jeunes c'est donc une fin de semaine formidable en perspective. Pour y participer, il suffit d'être jeune.

Pour inscription, l'adresser à Yvon Payette, 38 Notre-Dame, St-Jean (346-4202) ou à Fernande Montpetit, 142 de Gentilly Ouest à Longueuil.

NOUVELLES NOUVELLES NOUVELLES

Des Jeunes au Coeur de Feu ...

Partager, échanger, dialoguer, fraterniser, voilà des mots bien à la mode! Des mots avec lesquels on s'habitue à vivre si l'on n'est pas un peu heurté, poussé, de temps à autres à poser des gestes concrets qui meublent ces mots de tout un contenu. Soeur Alice Labelle, responsable diocésaine de l'Oeuvre Missionnaire des Enfants; Soeur Louise Roy, animatrice pour la même Oeuvre ont provoqué, à la fin du carême 1969, une rencontre des jeunes de 6e et 7e années du diocèse de St-Jean avec de vrais missionnaires en chair et en os avec qui ils ont pu partager librement la joie, l'amitié, les connaissances, le pain, la foi.

Des Missionnaires de Dix Pays

DES MISSIONNAIRES EN CONGÉ au Canada ont vécu toute une journée avec les jeunes, à l'école Notre-Dame-Auxiliatrice à St-Jean. Il y avait dix pays représentés. Ce sont: l'Argentine (Jean Langlois); la Bolivie (Anita Gamache); la Chine (Antoinette Couvrette); Hong Kong (Magdalena Leung et Rosa Yung); Haiti (Cécile Brault); le Japon (Alice Labelle); l'Ouganda (Denyse Dion); le Pérou (Françoise Philie); Philippines (Cécilia Chua); la Zambie (Hélène Labelle).

Une source d'Information à leur Taille

"Le but de cette journée, nous a dit Sr Louise Roy, c'est de procurer aux jeunes une source d'information à leur taille en faisant ressortir l'aspect positif et mutuel du Partage. Si j'aime mon frère, continue-t-elle, je partage avec lui par amour et non pas par pitié. Non plus, je ne dois pas oublier que si j'ai à partager avec lui, lui aussi a quelque chose à partager avec moi. C'est peut-être l'aspect positif que nous oublions trop souvent."

La journée toute centrée sur le partage et la fraternité s'est déroulée dans la joie au moyen de films, de discussions, de jeux, de connaissance de l'autre.

Les Témoignages des Jeunes

À la fin de cette journée qui réunissait plus de cent jeunes, quelques-uns ont bien voulu dire, par écrit, ce qu'ils pensaient de cette vie inaccoutumée. A la question: "Ce que tu as le plus aimé aujourd'hui?" ils ont répondu ceci: les films: ils nous montraient comment aimer les autres, comment partager. Ils nous montraient l'amour et la pauvreté dans le monde. On n'a pas le droit de gaspiller.

les missionnaires: ils ont été à notre portée, à notre service; ils prouvaient par leur sens de la fraternité tout ce que nous avions vu dans les films, au cours de la journée.

J'ai tout aimé parce qu'il y avait beaucoup d'amitié et de partage. J'ai tout aimé parce qu'il y avait de la bonne humeur et que c'était bien organisé.

À la question: "Ce que tu as le moins aimé, aujourd'hui?" ils ont dit: savoir qu'il y aurait un départ. Je n'aime pas quitter quelque chose que j'aime...

Il y a bien loin de la formation apostolique que nous, adultes, avons reçue. C'est heureux qu'on sache si bien s'adapter aux jeunes pour les amener à découvrir l'essentiel. Les jeunes d'aujourd'hui sont prêts à cela puisque la catéchèse les amène à réfléchir, à se créer une vraie vie intérieure qui les porte à découvrir les vraies valeurs chez l'homme et dans ce qui l'entoure.

Léo Foster



(1) Sr Cécilia Chua des Philippines: "Nous avons beaucoup à recevoir, mais nous pouvons aussi donner à ceux qui viennent chez nous. Voilà une des valeurs de l'apostolat que l'on oublie souvent."



(2) Sr Louise Roy, animatrice de l'oeuvre Missionnaire des Enfants.



(3) Une partie de la foule à cette journée de joie, de fraternité et de partage.

ANGÉLIQUE "MARQUISE DES ANGES"

Ouvriers Demandes

Ayant expérience en soudure à l'arc électrique et dans le travail de métal en feuilles

Salaire selon les qualifications

S'adresser à:

St-John's Sheet Metal Ltd.

UN RÊVE... RÉALISABLE

Visitez notre exposition permanente sur notre terrain

• HILLTOP • VAL-BAR • CAMPRO



RENSEIGNEMENTS

Ouvert tous les jours de midi à 10 h. p.m.

MODELES DISPONIBLES
POUR LIVRAISON IMMEDIATE
TERME SI DESIRE

CLOVIS BOURGEOIS

259 Saint-Martin, Napierville
245-3322 • 245-3994

(Situé à 25 milles de Montréal)

Route "15 sud" ou "9 sud" via U.S.A., sortie 13 Napierville

SAINT-JEAN • 347-8717

REP: MICHEL GODIN - TEL 347-3096

REP: RAYNALD DUFRESNE 348-8497

EXPOSITION PERMANENTE A

700 ST-JACQUES

ST-JEAN

GENRE: Mélodrame de cape et d'épée

Réalisateur: Bernard Borderie.
Interprètes: Michèle Mercier, Robert Hossein, Jean Rochefort, Noël Roquevert

Scénario:
Fille d'un seigneur plus riche d'honneur que de pécune et fort spontanée de sa personne, Angélique se trouve mariée au gentilhomme plus riche d'écus que de beauté, Joffrey de Peyrac, un peu alchiste sur les bords, mais galant homme jusqu'au bout des ongles.

Arrêté, donc, pour crime de sorcellerie, Peyrac se voit infliger un procès préfabriqué et, malgré les efforts du plus doué des avocats, condamner à périr par le feu. En vain, le chef de la grande truanderie, qui, tout à fait par hasard, se trouve être un ami d'enfance d'Angélique essaie-t-il loyalement de le libérer: il périt sous les yeux d'Agélique horrifiée. Elle veut se jeter dans les flammes, mais les truands l'arrachent à son désespoir, il lui reste encore de belles années à vivre et un-nouveau film à tourner.

(A venir Angélique 2, Angélique 1, Angélique 4) (Surveiller les annonces).

Opinion:
C'est la recette exacte de certaine rubrique d'un quotidien du soir, et les lecteurs iront sans doute voir ce film, à cause de son histoire d'amour plapitante. Certains décors ne manquent pas de grandeur. Homme fatal comme d'habitude, Hossein fait très bien son métier.

Pierre Dallaire.

BIÈRE FROIDE MARCHE — Spécialité:
CORRIVEAU viande de l'Ouest
LIVRAISON GRATUITE
370, rue Saint-Jacques NAPIERVILLE
Tél.: 245-3840 Rés.: 245-7021

STEAK dans le faux fillet
tendre et juteux **.99**

STEAK DANS LA RONDE
tranché complète
tendre et juteux **.99**

T-BONE un bout ou l'autre
très bien préparé **.99**

SPÉCIAUX

Pour votre ménage du printemps

BOUTEILLE DE WINDEX
Rég.51 2 pour **.89**

SPIC AN SPAN RÉG 1.69\$
Bte de 4 lbs 6 oz Spécial **1.55**

EN PLUS DE PLUSIEURS
AUTRES SPÉCIAUX

NOUS SOMMES
REPRESENTANTS
DES ROULOTTES
"TRAILERS"
TENTES-ROULOTTES

HOLIDAY & ROCKET

DAUPHINE L'ISLET

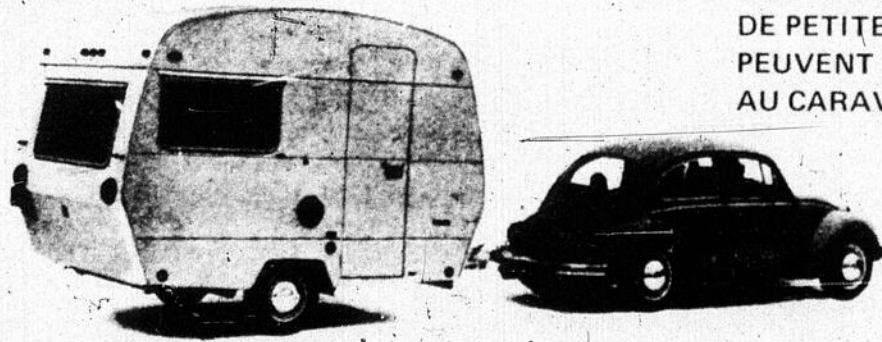
SPRITE-TRAILERS

\$1765
Spécial
cette
semaine
Roulotte 15'

Venez voir nos nouveaux modèles 1969. Réservez avec un léger comptant, votre roulotte pour une livraison certaine durant les prochains mois.

COUCHE 6 PERSONNES, EQUIPEMENT REGULIER!

13 PIEDS - POIS TOTAL 1064 LBS.



LES PROPRIETAIRES
DE PETITES VOITURES
PEUVENT ACCEDER
AU CARAVANING

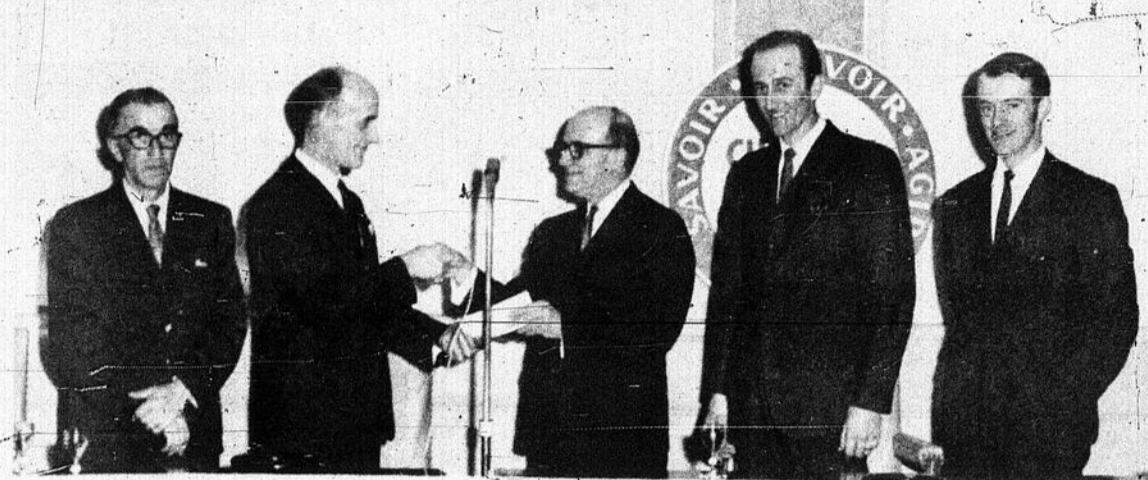
AUTOS USAGEES-VENTE ET ACHAT

NOUS AVONS UN GRAND CHOIX DE VOITURES USAGEES EN BONNE CONDITION DE ROUTE - ACHETONS
VOITURES USAGEES A PARTIR DE 1963 - A CONDITIONS AVANTAGEUSES.

FAILLE AUTOMOBILE
105 CH. RICHELIEU

ST-JEAN
TEL. 347-4643

SEMAINE CHAMBRE DE COMMERCE À NAPIERVILLE



DON A LA CHAMBRE: - A l'ouverture de la semaine Chambre de Commerce, le président du Club Paroissial remet au président de la Chambre un chèque de \$100, comme don du Club Paroissial pour aider la Chambre à défrayer les dépenses des activités de la semaine. Dans l'ordre habituel nous remarquons, MM. Léo Rémillard,

directeur du Club Paroissial; Maurice Dupuis, président du Club Paroissial; Charles Côté, président de la Chambre de Commerce; Jean-Guy Lanouette et Michel Patenaude, tous deux directeurs du Club Paroissial. N'apparaît pas sur la photo, M. Jean L'Ecuyer, secrétaire-trésorier du Club Paroissial.



CHAMBRE DE COMMERCE: - Photo prise au moment de la proclamation officielle de la Semaine Chambre de Commerce en face de l'Hôtel de Ville de Napierville. Le maire de la paroisse, M. Roger Lamoureux, lit à la foule la résolution de circonstance proclamant officiellement la Semaine Chambre de Commerce. A l'arrière dans l'ordre habituel, M. J. Bourgault, représentant de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, M. l'abbé Gérard Jofivet, curé de Napierville, M. Charles Côté, président de la Chambre de Commerce et M. Henri Grégoire, maire du Village.



SOIREE DE QUILLÈS: - A la soirée du tournoi de bowling dans le cadre de la Semaine Chambre de Commerce au salon de quillès René. De gauche à droite, M. René Fortin, propriétaire du salon de quillès René, M. Charles Côté, président de la Chambre de Commerce, Mme Madeleine Deland et M. Bertrand Chaput, le couple gagnant du tournoi de quillès recevant un chèque offert par le salon de quillès René.

Photos Studio RAJO
Napierville



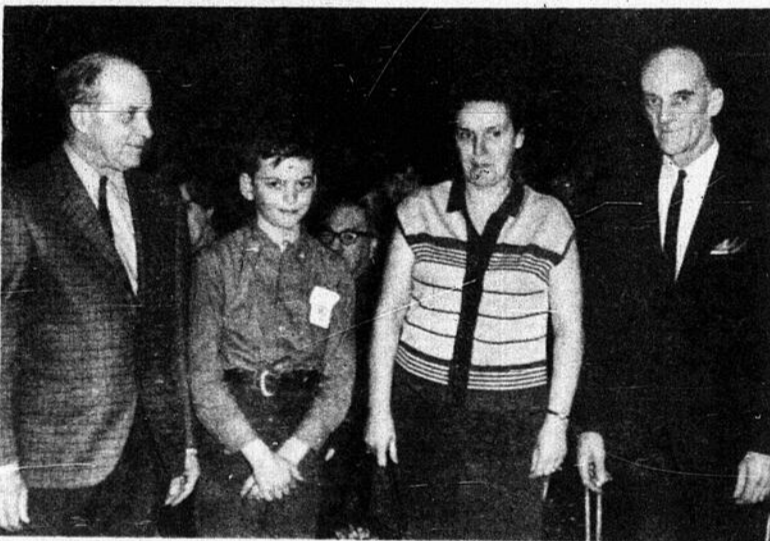
HEUREUSE GAGNANTE: - A la danse de clôture de la semaine Chambre de Commerce organisée par les Loisirs Inc., la télévision portative offerte par la Chambre remportée par Mme Clément Fortin de Napierville. De gauche à droite M. Charles Côté remettant à Mme Fortin la télévision portative et M. Jean-Claude Frédette, représentant des Loisirs Inc.



LE CHIEN GAGNANT: - Photo prise lors de la soirée organisée par le cercle des Fermières dans le cadre de la semaine Chambre de Commerce, mardi soir le 22 avril. Le concours d'amateurs de chiens s'est révélé un succès. Plus d'une trentaine de chiens ont été jugés par M. Gaston Nolin, artiste de la télévision que nous reconnaissons à gauche. A ses côtés, le président de la Chambre M. Charles Côté et à l'avant, le gagnant du premier prix, Richard Vigeant accompagné de son chien.

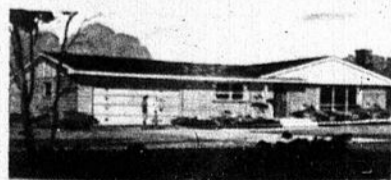


L'AUTO COMMANDITÉE par M. Réjean Fortin, prop. de l'érablière des Arpents Verts qui a participé au défile lors de l'ouverture officielle de la Semaine Chambre de Commerce, à Napierville. Nous remarquons M. Fortin au volant de l'auto et le cuisinier assis sur le dossier arrière qui simule la cuisson de tranches de jambon.



AU CLUB PAROISSIAL: - A la soirée du bingo Paroissial, les deux gagnants de \$50, chacun, prix offerts par le Club Paroissial en plus de leur prix habituel. De gauche à droite, M. Charles Côté, président de la Chambre de Commerce, les deux gagnants, M. Jean-Pierre Morin de Napierville et Mme Denise Lemay de St-Jean, M. Maurice Dupuis, président du Club Paroissial.

EXTRA SPÉCIAL:



**CLAPBOARD
MASONITE
COLORLOK**

**VALEUR \$450.00 MILLE PIED
= \$250.00 MILLE PIED**

EXTRA SPÉCIAL:



**PRÉFINI
3 COULEURS**

**VALEUR \$7.50 FEUILLE
= POUR \$4.50 FEUILLE**

PRESS-WOOD

ÉPAISSEUR:
5/8" x 4' x 8' = \$4.89
3/4" x 4' x 8' = \$4.89
1/2 4x4 = \$2.00

Si paye dans 30 jours 5%

MAURICE BOURGEOIS INC.

La maison que le service a fondée

259, rue Saint-Martin
Napierville
TEL. 245-3322
SOIR 245-3311

HOTEL CHATEAU-VENISE

**OUVERTURE DU GRILL
A LA BAIE MISSISQUOI
VENDREDI 2 MAI 1969**

**5 ORCHESTRES
EN SPECTACLE**

ENTREE LIBRE

Une école de formation d'arbitres

Le Service de la Récréation de la Cité, toujours soucieuse d'intéresser davantage les sportifs, nous annonce qu'une clinique d'arbitres sera tenue samedi après-midi à l'Aréna Municipale à compter de 1.30 heures. Tous ceux qui sont intéressés à arbitrer dans les différentes lignes de baseball ou de balle-molle au cours de la prochaine saison estivale sont les bienvenus à cette clinique.

A bien prendre note que cette clinique sera donnée à tous, tant pour le baseball que pour la balle-molle. On vous attend en grand nombre, bienvenue à tous.

par René Lévesque



L'injuste société

"Il ne s'agit pas seulement de rétributions de quelques catégories sociales, mais d'un malaise général. La population ne réclame pas uniquement des correctifs à telle ou telle loi, elle remet en cause l'actuelle répartition des impôts."

(Rapport de la "Commission Bélanger" sur la fiscalité, décembre 1965)

Publiées à la fin de 1965, ces phrases furent sans doute écrites au tout début de l'enquête "royale" sur la fiscalité québécoise, au printemps '63 - près de six ans donc. Cinq autres provinces, vers la même époque, avaient aussi créé des organismes analogues. Sans compter le fédéral, dont la Commission Carter déposait son rapport peu de temps après les enquêteurs québécois.

En gros, tous ces éminents experts aboutissaient aux mêmes conclusions: les mesures fiscales n'étaient qu'une catagorie de "morceaux rapportés", affreux fouillis dont l'incohérence favorisait la maladministration publique en compliquant le financement de l'Etat et, surtout, perpétuant en les multipliant les plus répugnantes injustices.

Sur ce dernier point, bien entendu, les divers rapports s'arrangeaient pour glisser avec une certaine discrétion. Pas trop de détails... Car le vol fiscal (qu'on appelle pudiquement "évasion") est avant tout l'affaire des gros, et les gros sont pesants.

A Ottawa, le Rapport Carter osa pourtant proclamer un principe révolutionnaire: "A buck is a buck". Une piastre est une piastre - autrement dit, tous les revenus, quelle qu'en soit l'origine, devraient être imposés selon des normes claires et uniformes, afin que chacun paie selon ses moyens. Remarque que l'on trouva révolutionnaire ce qui n'était en réalité que le simple rappel d'un principe supposément fondamental - à savoir que tout citoyen doit fournir aux divers budgets collectifs une contribution proportionnée à ses gains. Ou ne rien fournir, évidemment, s'il est trop pauvre pour le faire, mais plutôt recevoir un minimum décent par le truchement des mesures de répartition des revenus.

Bref, on se permettait - audacieusement - de rappeler qu'une société démocratique doit avoir, comme l'un de ses piliers essentiels, l'équité fiscale.

Et important, c'est la rose... et les riches.

Nous voici au printemps '69. Le soleil brille, les petits oiseaux chantent, le baseball naissant chevauche sur les "finales" du hockey. Ça l'on la, complétons joyeusement nos formules d'impôt, remplissons avec un sourire printannier cet austère devoir du bon citoyen. Sacrons un peu, ça fait du bien, mais au fond tout le monde a le cœur léger, même devant les "surcharges temporaires" ne sommes-nous pas tous égaux devant le fisc? Quoi de plus reconfortant, en effet, pour le pauvre bougre qui a sa femme, quatre enfants et environ \$6.000 pour les faire vivre, que de penser à la justice qui règne désormais, et au sacrifice sévèrement proportionnel qu'on exige, n'est-ce pas, de son patron, et de son fournisseur, et de tous les autres bien nantis? Après ces vertueux rapports, vieux de trois, quatre, cinq ans et davantage, l'équité n'est-elle pas partout la règle inflexible? Au niveau fédéral, n'a-t-on pas maintenant un premier ministre fureusement soucieux de réaliser son noble et unique engagement électoral: "la société juste"? E...

Tu parles!

Du côté du Rapport Carter, toutes les principales recommandations visant à l'équité continuent à ramasser docilement la poussière. Les gains de capital, par exemple, demeurent toujours des revenus qu'on peut ignorer totalement au point de vue fiscal, comme s'ils n'existaient pas. Les gros et les astucieux continuent de plus belle à "faire", dans l'immobilier, à la Bourse, dans les spéculations lucratives sur toute espèce de biens mobiliers ou immobiliers, et ne paient pas un traître sou d'impôt la dessus. Quant aux gros revenus des gens d'affaires ou des professionnels à honoraires ou des champions du "compte de dépenses", le percepteur n'a pas encore retreuvé la seule des mailles de plus en plus sèches que leur offre le filet fiscal, à mesure qu'on y grimpe vers le sommet.

Dirigeants et possédants.

Bien au contraire.

A part la réformette aussi mal conçue que démagogique que le gouvernement québécois fignolait il y a deux ans pour amadouer les plus petits contribuables, nos divers Etats fédéraux ne posent guère de gestes fiscaux qu'en faveur des riches et de leurs privilèges. Québec n'a ni soulagé le petit propriétaire ni rectifié dans le sens de la justice aucune de ses autres perceptions. Quant à Ottawa, il s'est employé à favoriser subtilement les gros héritages et à plafonner gentiment la participation des riches au nouvel impôt "pour le progrès social".

Après tout, le grand apôtre de la société juste n'a-t-il pas - une fois élu - déploré avec une éloquence inattendue l'imposition excessive, vraiment démoralisante, qu'on était en train d'infliger aux revenus les plus plantureux? Il oubliait de préciser qu'il parlait surtout de salaires, mais bien moins d'honoraires, et moins encore de gains d'affaires ou de revenus de placements, et pas du tout de gains de capital.

C'est ça, le pire. Jusqu'au plus haut niveau, cette hypocrisie gluante, ces scandaleux accrocs à la vérité que se permettent nos lamentables dirigeants marqués avec (et conduits à la baguette par) nos confortables possédants.

Tout ce beau monde s'entasse à qui mieux mieux dans la fameuse "morgue verticale" qui coiffe le Québec et le Canada, les uns s'accrochant au pouvoir, les autres à leurs privilèges, les uns finançant les autres - et tous conspirant pour maintenir le vulgaire et les "non instruits" dans l'ignorance et la confusion: ils n'ont pas besoin de savoir, ceux-là, ils n'ont qu'à payer.

En fait, il ne faut surtout pas qu'ils y voient clair - pour que dure l'écoeurant "congé" fiscal des privilèges et des profiteurs.

Cinéma ODEON

Commencant samedi le 3 mai

POUR TOUS

LOUIS DE FUNES

JEAN GABIN

Le Talon

2^e GRAND FILM! EN COULEURS

"OPÉRATION MARRAKECH"

3 DERNIERS JOURS

"LA PARTY"

"TRAFIC DANS LA TERREUR" (14 ANS)

2 films en couleurs

SAINT-JEAN
Tel. 347 2037

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

ENTREPOSAGE

VOS FOURRURES EXIGENT UN CLIMAT IDEAL

- L'une des plus modernes installations de la région
- Inspectée et approuvée par les ASSURANCES
- Une garantie sans pareille pour toutes vos fourrures

Venez visiter l'entrepôt de fourrures

Confection de haut style Remodelage Estimation gratuite
Nettoyage "Lusterized" Réparations Entreposage parfait

Morin Fourrures Inc.

242, rue Chaussé
SAINT-JEAN

Tél. 346-4121



ATTENTION
TIRAGE D'UNE ETOLE DE VISON
avec chaque coupon d'entreposage

FILMS A LA TV

EXPLICATIONS

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le dernier tiret. A la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Canal 2

DIMANCHE, 4 MAI

11h. 30

LES AMANTS DIABOLIQUES (4)

It. 1942. Drame de L. Visconti avec Clara Calamai et Massimo Girotti. Un homme tue son rival, s'enfuit et voit mourir celle qu'il aime dans un accident. Style sobre et dévoué. Jeu excellent des interprètes. Idéologisation d'un amour adultère. Atmosphère malsaine.

LUNDI, 5 MAI

11h. 15 a.m.

LE MERLE BLANC (6)

Fr. 1945. Comédie de J. Huguin avec Saturnin Fabre et Alice Tissot. Un ouvrier d'une usine et se venge de patrons cupides. Film sans intérêt. Réalisation bâclée. Libertés.

1h.

MORANBONG (4)

Fr. 1960. Drame psychologique de J.C. Bonnardot. Pendant la guerre de Corée, une idylle se noue entre un combattant et une jeune danseuse. Magnifiques images. Musique étrange et belle. Très bons interprètes. Condamnation de la guerre. Ton de propagande.

11h. 30

LUCCRECE BORGIA (6)

Fr. 1935. Drame historique d'A. Gance avec Edwige Fenech et Jean Touchout. Luccrèce Borgia est l'instrument docile des ambitions politiques de son frère César. Oeuvre médiocre d'un grand réalisateur. Film tendancieux et sensuel.

MARDI, 6 MAI

11h. 15 a.m.

QUAI NOTRE-DAME (5)

Fr. 1960. Film sentimental de J. Berthier avec Christian Pézey et Anouk Aimée. Un brocanteur s'éprend d'une femme qui réussit à solutionner un problème délicat. Ensemble inégal. Quelque peu mélodramatique. Des trouvailles. Amour libre.

1h.

CINQUIEME BUREAU (5)

E.U. 1940. Drame d'espionnage de T. Whelan avec George Brent et Ilona Massey. Un agent secret américain, en service à Londres, met à jour un réseau d'espionnage. Aventures classiques. Réalisation correcte. Interprétation sympathique. Violences propres au genre. (a)

11h. 30

L'IMPERATRICE YANG KWEI FEI

Jap. 1955. Drame de K. Mizoguchi avec Machiko Kyo et Masayuki Mori. Un empereur s'éprend d'une humble jeune fille que des ambitieux ont poussée dans ses bras. Sobriété et raffinement. Images et couleurs admirables. Grande poésie. Interprétation de premier ordre. Haute tenue morale. Situations délicates.

MERCREDI, 7 MAI

11h. 15 a.m.

UNE FILLE QUI PROMET (5)

E.U. 1957. Comédie musicale de M. Leisen avec Jane Powell et Cliff Robertson. Une jeune fille rêve d'un prince charmant millionnaire. Rythme entraînant. Bonne chorégraphie. Interprétation vivante. Mariage traité à la légère. Vie factice.

1h.

L'EMPIRE DE LA NUIT (4)

Fr. 1962. Comédie policière de P. Grimblat avec Eddie Constantine et Elga Andersen. Un artiste lutte contre des individus qui veulent dépouiller une veuve de son héritage. Parodie humoristique. Style baroque. Constantine en forme. Milieu louche. Éléments répréhensibles dans un contexte comique.

11h. 30

LE DESORDRE (6)

It. 1962. Drame social de F. Brusati avec Renato Salvatori et Georges Wilson. Un homme se cherche un emploi pour pouvoir retirer sa mère d'un hospice. Mise en scène fautive et prétentieuse. Interprétation artificielle. Atmosphère pessimiste. Personnages faibles ou tarés.

JEUDI, 8 MAI

11h. 15 a.m.

L'EMPLOI (3)

It. 1951. Etude psychologique d'E. Oimì avec Sandro Panzeri et Loredana Detto. Le fils d'un ouvrier obtient un emploi dans une grande firme milanaise. Sensibilité et poésie. Tact et justesse de ton. Style sobre et précis. Excellents interprètes. Oeuvre saine et tonique. (a)

1h.

DEMAIN EST UN AUTRE JOUR (5)

It. 1951. Film à sketches de L. Moguy avec Maria Piaranga et Anna-Maria Ferrero. Un médecin tente de raisonner une jeune fille qui voulait se suicider. Intéressant mais trop mélodramatique. M. Piaranga excellent. Perspectives religieuses et morales insuffisantes.

11h. 30

CARRE DE DAMES POUR UN AN

Fr. 1966. Comédie d'espionnage de J. Poitrenaud avec Roger Hanin et Sylvia Koscielne. Un homme est chargé de retracer un dangereux espion. Parodie amusante. Mise en scène agréable. Humour. Bons interprètes. Libertés de conduite. Violences assez poussées.

VENDREDI, 9 MAI

11h. 15 a.m.

CARMEN FILLE D'AMOUR (5)

It. Esp. 1952. Drame de M.G. Scotese avec Anna Esmeralda et Fausto Tozzi. Carmen mourra de la main d'un officier qu'elle a entraîné au crime. Assez bonne technique. Thème musical obsédant. Perspectives morales défectueuses.

1h.

LA FILLES DES STEPPES (5)

All. 1958. Drame de R. Husberg avec Erika Remberg et Joachim Hansen. Un couple de Lapons élève une orpheline comme leur enfant. Belle photographie des paysages. Bonne réalisation. Interprètes sympathiques. Amour horticène et sincère. (a)

11h. 30

MANETTE (6)

Can. 1966. Drame psychologique de C. Adam avec Mariette Lévesque et Michel Mailhot. Une jeune fille déséquilibrée connaît plusieurs aventures sentimentales. Fouillis d'images. Excès de recherche formelle. Monocouleur ampoulé. Accumulation de déviations sexuelles.

1h. 05 (soir)

LE RAT D'AMERIQUE (5)

Fr. 1962. Drame social de J.G. Albicocco avec Charles Aznavour et Marie Laforêt. Un ouvrier français tente de faire fortune en Amérique du Sud. Scénario original mais décousu. Splendides photos. Interprètes attachants. Solidarité ouvrière. Atmosphère pessimiste. Moeurs libres.

1-h. a.m.

LES PLANS

SAMEDI, 10 MAI

G.B. 1952. Film d'espionnage de J. Hill avec Mavis Sage et Lance Secretan. Un inventeur est surveillé par des espions qui cherchent à voler ses plans. Film pour enfants. Bonne réalisation. Rythme rapide. Courage et serviabilité. (e)

11h. 30

A BELLES DENTS (6)

Drame de P. Gaspard-Huit avec Mireille Darc et Jacques Charrier. Une ambitieuse parvient à la fortune mais non au bonheur. Scénario artificiel. Personnages inconsistants. Dialogue banal. Interprétation inégale. Étalage complotant de mœurs dissolues. Exhibitionnisme.

1h. 05 (soir)

LES GARÇONS (5)

It. 1960. Etude de mœurs de M. Bologna avec Laurent Terziere et Jean-Claude Brialy. Transportant de la marchandise volée, des variations d'adoption des prostituées pour détourner l'attention de la police. Dialogue banal. Scènes inutiles. Bons interprètes. Moeurs libertines.

Canal 10

DIMANCHE, 4 MAI

1h. 30

ROBINSON CRUSOE (6)

Fr. 1950. Film d'aventures de J. Mus-

so avec Georges Marchal et John Turner. A force d'ingéniosité, un naufrage réussit à survivre sur une île déserte. Décevant. Mauvaise photographie. G. Marchal peu convaincant. Courage et ténacité: (e)

12h. 15 (soir)

NO, NO, NANETTE (5)

E.U. 1950. Comédie musicale de D. Butler avec Doris Day et Gordon MacRae. Après s'être engagée à financer une revue, Nanette apprend que sa fortune a été anéantie. Bonne présentation. Interprètes sympathiques. Tenues sommaires.

LUNDI, 5 MAI

11h. 30 a.m.

LE FEU AUX POWDRES (5)

Fr. 1957. Drame policier de H. Decoin avec Raymond Pellegrin et Françoise Fabian. Un policier réussit à s'infiltrer dans une bande de trafiquants. Mise en scène conventionnelle. Dialogues alertes, brutaux. Allures provocantes. Atmosphère trouble.

12h. 30

RENCONTRES (5)

Fr. 1961. Drame policier de P. Agostini avec Michèle Morgan et Pierre Brasseur. Devenu infirme, un homme tente de faire croire à sa mort pour toucher l'assurance. Froid et monotone. Mise en scène soignée. Interprètes peu convainquants. Milieu amoral.

2h.

L'EMPREINTE ROUGE (6)

Fr. 1952. Film policier de M. de Canonge avec Maurice Lagrenée et Colette Darfeuil. En cherchant un trésor, un homme découvre l'atelier d'un faux-monnayeur. Peu intéressant. Réalisation vieillotte. Meurtres. Attitudes libres.

7h. 30

A L'ASSAUT DU FORT CLARK (6)

E.U. 1953. Western de G. Sherman avec Jeff Chandler et Maureen O'Hara. Au fort Clark, un officier est chargé de repousser les attaques indiennes. Scénario banal. Photographie pauvre. Interprétation peu convaincante. Courage: (a)

11h. 15

BARRAGE CONTRE LE PACIFIQUE

It. 1957. Drame de R. Clement avec Silvana Mangano et Anthony Perkins. A force de persévérance, une femme transforme une lande boueuse et ridente fertile. Grande qualité formelle. Images splendides. Scènes spectaculaires. Liaison.

MARDI, 6 MAI

12h. 15

ALERTE A L'ARSENAL (5)

It. 1951. Mélodrame passionnel de G.M. Scotese avec Lea Padovani et Leonardo Corbelli. Un fils d'armateur et une jeune ouvrière persistent dans leur amour malgré les préjugés de leur entourage. Assez bien réalisé. Interprètes consciencieux. Pessimisme. Suicide.

12h. 30

LA FIANCEE DES TENEBRES (5)

Fr. 1944. Drame de S. de Poligny avec Jany Holt et Pierre-Richard Willm. Un fanatique tente en vain de ressusciter l'ancienne secte des Albiges. Drame puissant. Scénario surchargé. Bonne réalisation. Risque de confusion des valeurs.

2h.

INTRIGUE AU CONGO (5)

E.U. 1955. Mélodrame d'aventures de J. Peyrier avec Virginia Mayo et George Nader. Un groupe de personnes disparates se réfugie dans un territoire indépendant de l'Afrique. Beaucoup d'action. Scénario inconsistent. Quelques belles photos. Vengeance, violence.

11h. 15

L'ASSASSIN A PEUR LA NUIT (4)

Fr. 1942. Film policier de J. Delannoy avec Mireille Balin et Jean Chevrier. Les remords d'un cambrioleur qui croit avoir tué un homme. Bonne interprétation. Photographie soignée. Personnages amoraux. Scènes de séduction.

MERCREDI, 7 MAI

12h. 30 a.m.

L'EXTRAVAGANT M. CORY (5)

E.U. 1957. Drame psychologique de Z. Edwards avec Tony Curtis et Martha Haver. Un jeune ambitieux espère améliorer son sort en épousant la fille d'un millionnaire. Réalisation inégale. Psychologie superficielle. Bons interprètes. Arriviste rendu sympathique. Aspects peu éditants.

2h.

LE FILS DU BOULANGER (6)

Suis. 1958. Mélodrame de K. Frún avec E. Hegetschweiler et Ursula Koppe. Désireux de devenir coureur cycliste, le fils d'un boulanger est en lutte avec son père. Nul dans le jeu. Réalisation quelconque. Tendances générales bonnes. Relations ayant mariage.

7h. 30

BOULEVARD DU CREPUSCULE (2)

E.U. 1950. Drame psychologique de B. Wilder avec William Holden et Gloria Swanson. Un scénariste criblé de dettes vit aux dépens d'une vedette qui espère revenir à l'écran. Univers bizarre traité sur le mode expressionniste. Rythme vigoureux. Photographie remarquable. Comportement immoral présenté comme le fait de personnages déséquilibrés.

11h. 15

QUAND LA COLERE ECLATE (5)

It. 1962. Drame de S. Siano avec Gérard Blain et Charles Vanel. Un jeune homme se joint à une bande de brigands, mais devant leurs exactions, se révolte contre eux. Drame artificiel. Mise en scène honnête. Scénario trop schématisé. Vengeance. Brutalités.

MERCREDI, 7 mai

11h. 30

L'ENGRENAGE (5)

Fr. 1960. Etude de mœurs de M. Khouri avec Jean Hoube et Monique Messia. Les débuts difficiles d'une jeune terre en scènes. Moyen. Quelques bons passages. Interprétation naturelle. Critique pertinente. Liaison. Scènes osées. Pessimisme.

JEUDI, 8 MAI

11h. 30

LA FEMME EN ROBE

DE CHAMBRE (4)

G.B. 1957. Drame psychologique de J.L. Thompson avec Yvon Mitchell et Anthony Quayle. Les efforts d'une femme pour retener auprès d'elle un mari infidèle. Drame véritablement humain. Photographie soignée. Bonne interprétation. Thème positif. Divorce condamné.

VENDREDI, 9 MAI

6h. 30

FURIEUSE CHEVAUCHEE (4)

E.U. 1954. Western de L. Selander avec Randolph Scott et Dorothy Malone. Après plusieurs années d'absence, un homme revient se venger de celui qui l'avait chassé à coups de fouet. Bonne mise en scène. Intrigue assez bien menée. Nombreuses violences.

11h. 30

OPERATION AMSTERDAM (4)

G.B. 1958. Drame de guerre de M. McCarthy avec Peter Finch et Eva Bartok. En 1940, trois hommes sont chargés de soustraire à l'occupant les diamants d'Amsterdam. Mise en scène sobre et efficace. Suspense soutenu. Excellents interprètes. Patriotisme. Courage: (a)

SAMEDI, 10 MAI

11h. 30

SAYONARA (4)

E.U. 1957. Drame social de J. Logan avec Marlon Brando et Miko Taka. Pendant la guerre de Corée, un aviateur américain s'éprend d'une japonaise. Intéressant mais superficiel. Bonne peinture de mœurs japonaises. Interprètes sympathiques. Prône la compréhension entre les races. Suicide.

CONTRE-ESPIONNAGE (5)

E.U. 1960. Drame d'espionnage d'A. de Toth avec Ernest Borgnine et Glenn Corbett. Un cinéaste américain devient agent double. Technique habile. Lourde propagande. Interprétation quelconque. Faible leçon de patriotisme. (3)

7h. 30

LES FLINGEURS DE RIO (6)

All. 1963. Film policier de H. Hachtel avec Erika Remberg et Helmut Lange. Un repris de justice tente de s'approprier des diamants. Assez médiocre. Cadre de rio mal utilisé. Climat amoral. Violence sadique.

11h. 15

L'ECOLE DES COCOTES (5)

Fr. 1958. Comédie de J. Audry avec Dany Robin et Fernand Rayey. Une jeune fille est remarquée par un professeur de belles manières et devient une élégante mondaine. Mise en scène quelconque. Séquences bien venues. Interprétation plaisante. Amoralisme. Leçons de libertinage. Attitudes suggestives.

VENDREDI, 9 MAI

11h. 30 a.m.

BAL DE NUIT (5)

Fr. 1959. Etude de milieu de M. Cléche avec Pascale Audret et Claude Titre. Une jeune provinciale arrive à Paris où elle s'éprend d'un voleur d'auto. Scénario peu inventif. Réalisation assez prétentieuse. Mélodramatique. P. Audret joue bien. Peinture réaliste d'une jeunesse délinquante. Sujet à réflexion.

12.05

TIREZ SUR LE PIANISTE (3)

Fr. 1960. Drame de F. Truffaut avec Charles Aznavour et Nicole Berger. Un pianiste rate gagne sa vie en faisant danser les habitués d'un bistrot minable. Original et dynamique. Grande virtuosité. Aznavour remarquable. Amoralisme. Liaison. Suicide. 2h.

MIQUETTE ET SA MERE (4)

Fr. 1950. Comédie de H.G. Clouzot avec Louis Jouvet et Danièle Delorme. Une jeune bourgeoise de province s'en va faire du théâtre à Paris. Volontairement outré. Ne manque pas de charme. Interprétation remarquable. Moeurs libertines.

7h. 30

TONNERRE SUR LE TEMPLE (5)

E.U. 1952. Film d'aventures de C. Vidor avec Alan Ladd et Deborah Kerr. Un Américain offre des armes à un Maharajah dont le palais est attaqué par des rebelles. Thème puéril. Décor de studio. Réalisation assez soignée. Interprètes consciencieux. Éléments positifs. Violences.

11h. 15

DEUX G.I. EN VADROUILLE (4)

E.U. 1951. Comédie d'A. Hall avec David Wayne et Tom Ewell. Deux soldats sont impliqués malgré eux dans une affaire de marché noir. Montage ingénieux et souple. Verve continue. Excellents interprètes. Sain divertissement. (a)

SAMEDI, 10 MAI

12h. 30

VISA POUR HONG-KONG (5)

G.B. 1959. Film d'aventures de L. Gilbert avec Curt Jurgens et Orson Welles. Un vagabond refoule de partout s'installe sur un traversier chinois. Traitement superficiel. Manque de rigueur dramatique. Humour. Amoralisme. Courage: (a)

Tél. 346-9875



SPECIALITE: DEMENAGEMENTS HOMMES D'EXPERIENCES

8h.

TEMOIN A CHARGE (4)

E.U. 1957. Comédie policière de B. Wilder avec Charles Laughton et Tyrone Power. Un jeune homme recherche chez divers chanteurs, un bijou qu'il a dissimulé dans une guitare. Mal bâti. Scénario prétexte à chansons. Interprétation inégale. Liaison passagère. Scène agaçante.

JEUDI, 8 MAI

12.30

PARDONNEZ NOS OFFENSES (5)

Fr. 1956. Drame social de R. Hossein avec Pierre Vaneck et Marina Vlady. Une bande d'adolescents se heurte à une tribu de gitans. Inévitablement. Du déjà-vu. Interprétation honnête. Agissements sordides.

Canal 7

DIMANCHE, 4 MAI

11h. 30

LA REINE DE LA PRAIRIE (5)

E.U. 1954. Western d'A. Dwan avec Barbara Stanwyck et Ronald Reagan. Au Montana, une jeune fille se bat pour venger la mort de son père et reprendre son bien. Scénario banal. Décor grandiose. Beaucoup de rythme. Violences coutumières au genre. (a)

LUNDI, 5 MAI

11h. 30

MISSISSIPI-EXPRESS (5)

E.U. 1950. Western J. Kane avec Forest Tucker et Adris Booth. Rivalité entre un jeune ingénieur chargé de la construction d'une ligne de chemin de fer et un propriétaire de transports routiers et fluviaux. Scénario classique. Réalisation assez banale. Violences d'usage. (a)

MARDI, 6 MAI

7h.

LE RUFIAN (6)

Arg. 1962. Mélodrame de D. Tinayre avec Carlos Estrada et Egie-Martin. Une femme amnésique est poursuivie par un homme qui veut l'assassiner. Mélange de genres. Réalisation médiocre. Personnages artificiels. Sordide. Personnages immoraux. Exhibitionnisme.

11h. 30

PAVILLON DE COMBAT (4)

E.U. 1954. Film biographique de J.H. Auer avec Sterling Hayden et Alexis Smith. Capturé d'une jambe pendant la dernière guerre, un amiral américain accomplit des prouesses en Corée. Réalisation soignée. Authenticité. Interprétation juste. Leçon de courage. (e)

Advertisement for Caravelle paint, featuring a can of paint and text: SPÉCIAL A \$5.95 \$1.95, Gallon Pinte, BLANC ET COULEURS, Sous couche, Latex Mat, Semi lustré, Email luisant, Email à plancher, Extérieur, Peinture murale au latex, 3.95 le gallon, SEMI-LUSTRE GLIDDEN \$4.95, DENIS Des Granges, Glidden, MAGASIN DE SPECIALITE, 347-1668, 148 PLACE DU QUAI.

DÉCÈS



M. LIONEL CORRIVEAU dont nous avons annoncé le décès dans notre édition de la semaine dernière. Le défunt était le frère de M. le curé Robert Corriveau, de L'Acadie et de l'abbé Philémon Corriveau de Ville Jacques-Cartier.

Mlle Bibiane Daigneault

Dimanche dernier, est décédée après une longue maladie, Mlle Bibiane Daigneault, fille de M. et Mme Ferdinand Daigneault, décédés.

Elle laisse dans le deuil un frère et son épouse: M. et Mme Edouard Daigneault; une sœur: Mlle Marguerite; ses nièces: M. et Mme Régis Robinson (Denise) Mlle Christine.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi à la Cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

Mme Omer Massé et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Omer Massé, survenu le 29 mars, soit par offrandes de messes, de fleurs, sympathies, visites, télégrammes, assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements.

Mme Roch-Vinet

Lundi, est décédée Mme Roch-Vinet, née Alexina Julien. Elle était âgée de 71 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: MM. et Mmes Charles Vinet (Fernande Blais), Jacques (Clarisse Courtemanche), M. Gilles Vinet; MM. et Mmes Bernard Roch (Marguerite), Roland Choignière (Denise), Mlle Fernande Vinet et Soeur Rachel Vinet, des Soeurs du Bon Conseil; trois frères: Mgr Dominique Julien, P.D., de Beauharis; MM. Raoul et Téléphore Julien; ses sœurs: Mmes Marie-Louise Fortier et Julienne Peron; Soeurs Dominique Marie et du Sacré-Coeur, des Soeurs des SS.NN. de Jésus et Marie; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi après-midi à la Cathédrale de St-Jean et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. Horace Longtin

A St-Jacques-le-Mineur, le 21 avril, est décédé M. Horace Longtin, maire de St-Jacques le Mineur. Il était âgé de 63 ans.



Outre son épouse, née Alice Dorris, il laisse dans le deuil sa fille, Doris (Mme Roger Monpetit) et son beau-fils, M. Maurice Lefebvre, son épouse, née Solange; un petit-fils: Daniel.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi le 25 avril en l'église de St-Jacques le Mineur et inhumation au même endroit.

**PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE
BOUCHERVILLE
AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté les règlements suivants:
A LA SEANCE DU 18 MARS 1969

LE REGLEMENT NO. 676, règlement décrétant la construction des services municipaux de rues et trottoirs, aqueduc, égout de surface et éclairage sur une partie du lot 63 et prévoyant un emprunt de \$176,000, à ces fins.

LE REGLEMENT NO. 677, règlement décrétant la construction d'égouts sanitaires sur une partie du lot 63 et prévoyant un emprunt de \$45,100, à ces fins.

REGLEMENT NO. 678, règlement décrétant la construction des services municipaux d'égouts sanitaires sur une partie des lots 58, 61, 62 et prévoyant un emprunt de \$59,500, à ces fins.

A LA SEANCE DU 24 MARS, 1969

LE REGLEMENT NO. 679, règlement décrétant la construction des services municipaux de rues et trottoirs, aqueduc, égout de surface et éclairage sur une partie du lot 61 et prévoyant un emprunt de \$45,700, à ces fins.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance desdits règlements au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville et desdits règlements entreront en vigueur conformément à la loi.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ces règlements ont reçu les approbations requises par la loi comme suit: par les électeurs propriétaires concernés à l'assemblée publique tenue le 27 mars, 1969 pour les règlements 676, 677, 678, le 31 mars, 1969 pour le règlement No. 679, par la commission municipale du Québec le 23 avril, 1969 pour les règlements 676, 677, 678, le 21 avril, 1969 pour le règlement No. 679.

par le Ministère des Affaires Municipales le 22 avril, 1969 pour les règlements Nos. 676, 677, 678 et le 18 avril 1969 pour le règlement No. 679.

Donné à Boucherville, ce 28ème jour d'avril, 1969.

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF
BOUCHERVILLE
PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-laws:

AT ITS MEETING
MARCH 18th, 1969

BY-LAW NO. 676.

by-law concerning construction of streets and sidewalks, water, and sewers systems and lighting on part of lot 63 and authorizing an expenditure of \$176,000, dollars of these effects.

BY-LAW NO. 677.

by-law concerning construction of sanitary sewers on part of lot 63 and authorizing an expenditure of \$45,100, to these effects.

BY-LAW NO. 678.

by-law concerning construction of sanitary sewers on part of lot 58, 61, 62 and authorizing an expenditure of \$59,500, to these effects.

PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties can consult the said by-laws at the City Clerk's office at the City Hall and said

PUBLIC NOTICE is also given that these by-laws have had the approvals required by law as follows: by the proprietors concerned at the public meeting held on March 27th, 1969 for by-laws 676, 677, 678 and on March 31st, 1969 for by-law No. 679.

by the Municipal Commission of Quebec, on April 23rd, 1969 for by-laws 676, 677, 678, and on April 21st, 1969 for by-law No. 679, by the Minister of Municipal Affairs on April 22nd, 1969 for by-laws 676, 677, 678, and on April 18th, 1969 for by-law No. 679.

Given at Boucherville, this 28th day of April, 1969.

Greffier
Eugene Mc Clish
City Clerk

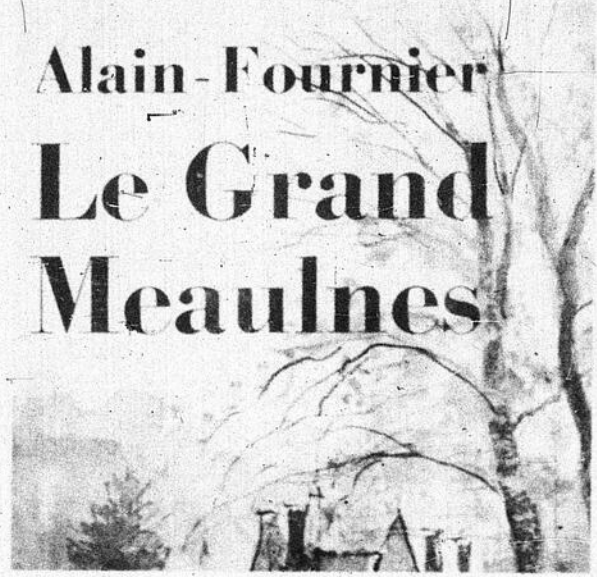
St-Jacques-le-Mineur

La partie de cartes organisée par le Cercle des Fermières a été très réussie. Mme la présidente et les membres du conseil désirent

remercier sincèrement toutes les personnes qui ont collaboré au succès de cette soirée. Les nombreux prix de présence ont fait autant d'heureux. Les gagnantes des prix de tirage sont: Mlle Irène Tremblay pour le poste de radio, Mlle Johanne Derome pour la coutellerie, et Mlle Aline Morency pour le réveil matin.

**LIVRE DE POCHE
"VEDETTE"**

**Alain-Fournier
Le Grand
Meaulnes**



L'Astragale, d'Albertine Sarrazin
Mayerling, de Claude Anet

Chez votre libraire



CLAUDE PAYETTE INC.

211, rue Richelieu, St-Jean 346-6894
131, 5e Ave., Iberville 347-5233

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES

**VACANCES
inoubliables**

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHERE
FRANÇAISE
ANTILLAISE



Une table... des vins!!!

GOLF DE 9 TROUS
SUR LE TERRAIN DE L'HOTEL

Pédalos, sail fish, ski aquatique, etc.

Un hôtel de classe sur une magnifique
plage privée de sable fin de 2,000 pieds

OUVERT TOUTE L'ANNEE

Hôtel "Les Alizés"

128 chambres climatisées

LE MOULE
GADELOUPE

ANTILLES FRANÇAISES

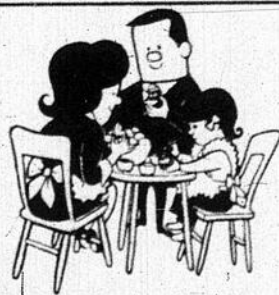
DINERS
CLUB



AMERICAN
EXPRESS

Reservations pour St-Jean et la région:
LES TOURS D'ARGENT Tél.: 348-4945

**ENEZ VOUS
SUCRER L'BE
EN GROUPE-EN FAMILLE
OU À DEUX OU MÊME SEUL**



ERABLIÈRE
DES ARPENTS
VERTS NAPIERVILLE
RANG DU BAS
DE LA RIVIERE
TÉL: 245-7784
245-3638

VASTE SALLE
POUR 400
PERSONNES
VENEZ RENCONTRER
ARNOLD
ET VOUS AMUSER
RÉJEAN FORTIN-PROP.

LE FURETEUR

Il y aura congrès diocésain Lacordaire, à Saint-Hyacinthe, dimanche le 4 mai. Le Sgt détective Jacques Durocher sera conférencier au souper de clôture.

Le 2e gala sportif annuel du Service de la Récréation de Rouchemville se tiendra mercredi le 14 mai, à 8 heures précises à l'arena du Centre Civique.

C'est vendredi le 2 mai, à 8 p.m. que débute le "week-end" pour couples à la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, à Saint-Jean. Ça se terminera dimanche après-midi à 3h30. M. l'abbé Paul Lapiere animera ces journées.

Le pèlerinage annuel des Filles d'Isabelle à Notre-Dame du Cap se fera dimanche le 18 mai. S'adresser à Mme Bédard, 7-1889 ou Mme Boudreau, 7-4975.

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle se tiendra lundi le 12 mai au lieu habituel. Il y aura distribution de décorations "Quart de Siècle".

L'Afeas de Notre-Dame Auxiliatrice tiendra sa prochaine réunion le 15 mai à 7h45 au local habituel du parc Beau lieu.

Les membres de l'Association des Dames Seules de Saint Jean participeront à l'émission "Toast et Café", lundi le 12 mai à 10h30 a.m. au Canal 10. Départ des Autobus Boulais à 9 a.m. retour prévu vers 5h30 p.m. S'adresser à Mme Estelle Morin, 346-9577.

Me Ivan Sabourin est présentement en voyage professionnel en Afrique du Sud.

Prévenons la pollution

Un règlement visant à prévenir dans une certaine mesure la pollution des eaux vient d'entrer en vigueur par sa publication dans la gazette officielle de Québec.

Il s'agit du règlement numéro un de la Régie des eaux du Québec, qui a été approuvé le 26 mars après arrêté ministériel.

Ce règlement stipule ce qui suit:

Le dépôt ou le déversement de matière organique ou inorganique qui, en raison de la nature même de cette matière ou par suite de la qualité du dépôt ou du déversement, a pour effet de rendre la totalité ou partie d'une nappe d'eau de surface ou souterraine impropre à la consommation humaine, animale ou industrielle, ou encore de la rendre préjudiciable, à la vie de la faune et de la flore ou à la pratique du sport, constitue une opération

donnant naissance à la pollution des eaux prohibée par le présent règlement.

Aucune activité recreative ou sportive de même qu'aucune opération industrielle, commerciale ou autre susceptible d'affecter une prise d'eau d'alimentation ne peut être exercée dans un rayon de cinq cents pieds de cette prise d'eau; toutefois la Régie des eaux du Québec peut, si elle l'estime nécessaire, fixer un rayon supérieur à cinq cents pieds.

Toute municipalité ou personne qui utilise une prise d'eau d'alimentation doit indiquer les activités et les opérations promi-

bées et poser à cette fin des écriteaux près de la prise d'eau, le long des rives de la nappe d'eau utilisée et des voies d'accès du secteur à l'intersection de la ligne de démarcation du périmètre déterminé par la longueur du rayon mentionné à l'alinéa précédent.

Aucun raccordement entre les conduites d'un système municipal de distribution d'eau potable autorisé par la Régie des eaux du Québec et celles de tout autre système de distribution d'eau ne peut être effectué ou maintenu sans l'autorisation de la Régie des eaux du Québec.

AUTOS USAGEES

Théberge
AUTOMOBILE CYCLE

Nous avons un grand choix de voitures usagées en très bonnes conditions de route

VENEZ vous ne le regretterez pas

VENTE & SERVICE

348-3838

778 CHAMPLAIN

L'ADGE (association des directeurs généraux des écoles) tiendra son 10e colloque annuel les 14, 15, et 16 mai à Beauport, près de Québec. M. Jean Langeher, directeur général des écoles y prendra part.

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une danse qui aura lieu samedi le 3 mai, à 8 heures p.m. à la salle habituelle. Les membres et amis sont bienvenus.

L'abbé C.-M. Provost en deuil de sa mère

Mme Irène Provost, née Bernadette Hamelin, mère de l'abbé Clément Marie Provost, est décédée subitement mercredi matin. Agée de 60 ans, elle demeurait à Saint-Jean, avec son fils, l'abbé Provost.

Elle est exposée au Salon Oligny, rue St-Georges et ses funérailles auront lieu samedi à 2 heures p.m. en l'église de St-Simon.

L'inhumation se fera au cimetière de Sherrington.


Nouvelle émission Avril 1969

\$235,000. D'OBLIGATIONS A 8%

Ville de Candiac
(Cité de Naperville-Laprairie)

dont \$49,500. - échéant le 1er mai de 1970 à 1978 incl.
et \$185,500. - échéant le 1er mai de 1979

Nous offrons, sous réserve de notre confirmation, les obligations à 8 % échéant en 1979.



Prix: \$98.25

Rendement: 8.25%

RAYMOND CAMUS INC.
Courtiers en valeurs mobilières
500 Place d'Armes, Ch. 1140,
Montréal - tél. 842-2715

PAUL-EMILE BROSSARD
Vice-président et représentant
740 boul. Ste-Elizabeth
Laprairie, tél. 659-1368

Cité de Saint-Jean

HOTEL DE VILLE
188, rue Jacques-Cartier

Offres d'emplois

POMPIERS A TEMPS PARTIEL

Fonction: Aider au besoin les pompiers permanents en cas de conflagration, vacances, maladies, incendies majeurs, etc., possibilité de devenir pompier permanent.

Exigences: Etre âgé de pas moins de 19 ans et pas plus de 30 ans; Taille 5'7"; Sclolarité, 9e année; Préférence avoir son permis de conduire; Passer avec succès l'examen médical.

Traitement: A déterminer par le conseil municipal.

CONCIERGE A L'ARENA

Fonction: Travailler sur les chiffres, travaux de menuiserie, entretien général.

Exigences: Savoir écrire, lire et conduire.

Traitement: (48 heures) suivant bénéfices marginaux.

OPERATEUR A L'USINE DE FILTRATION

Fonction: Travailler sur les chiffres, entretien général et travaux de tuyauterie.

Exigences: Savoir lire et écrire.

Traitement: (42 heures) \$90.75 à \$98.70 + Bénéfices marginaux.

RECENSEURS

Fonction: Travail temporaire jusqu'au 23 mai 1969 pour le recensement municipal.

Exigences: Savoir lire, écrire et être libre immédiatement.

Traitement: A l'unité de logis.

Toute personne intéressée devra remplir une formule d'emploi le ou avant le 6 mai 1969.

Le Gérant,
Jean Béland, C.A.A., O.M.A.

Donné à Saint-Jean, ce 29 avril 1969.

AVIS PUBLIC

Toutes correspondances, avis, comptes et communications en general concernant tous les services municipaux de la Cité de Saint-Jean doivent dorénavant être adressés à:

Case Postale 1025
Saint-Jean, Qué.

Tous les contribuables, fournisseurs, etc., sont priés de noter ce changement qui concerne aussi bien les services dont les locaux ne sont pas à l'Hôtel de Ville, que les autres.

La collaboration de chacun serait très appréciée afin que cette nouvelle manière de procéder soit respectée.

C. Morais,
Greffier.

Saint-Jean, Qué., ce 17 avril 1969.



Les petits plats
de Thérèse

Cassata Australienne

LA CASSATA AUSTRALIENNE aux fruits est un dessert rafraîchissant à servir. C'est un délicieux mélange de crème glacée, d'amandes, de pêches, de poires et d'abricots. 1 boîte (14 onces) de pêches égouttées, 1 boîte (14 onces) de poires égouttées, 1 boîte (14 onces) d'abricots égouttés, 2 chopines (séparées) de crème glacée à la vanille, 1 chopine de crème glacée au chocolat, 1/2 tasse d'amandes mondées hachées, 2 c. à thé d'amandes entières, chocolat râpé, cognac au goût.

Mettre quelques fruits de côté pour la décoration. Couper le reste des fruits en tranches minces. Laisser ramollir un peu la crème glacée. Incorporer les pêches à une chopine de crème glacée à la vanille. Verser à la cuiller uniformément dans un

moule à pain, tapissé de papier aluminium. Mettre au congélateur. Incorporer les poires à la crème glacée au chocolat. Verser à la cuiller dans le moule sur le premier mélange de pêches et crème glacée à la vanille. Remettre le moule au congélateur. Incorporer les amandes hachées, les amandes entières et les abricots à la deuxième chopine de crème glacée à la vanille. Verser dans le moule. Recouvrir de papier aluminium et laisser au congélateur toute la nuit jusqu'à ce que le mélange soit ferme. Démouler. Décorer avec les fruits mis de côté, saupoudrer de chocolat râpé et asperger de cognac au goût.

Note: On peut aussi bien utiliser un moule en forme d'anneau pour préparer ce dessert.

ENCAN

public et volontaire chez
Mme. Jean-Paul BRAIS

A ST-ALEXANDRE (PRES DU VILLAGE)
SAMEDI LE 3 MAI A 12h. 30

ménage de maison au complet
Articles de hangar.
Moulin à gazon à essence etc...

J. Maurice BERGERON
ENCANTEUR LICENCIÉ
SAINT-ALEXANDRE - tél.: 346-4021

OFFRE D'EMPLOI

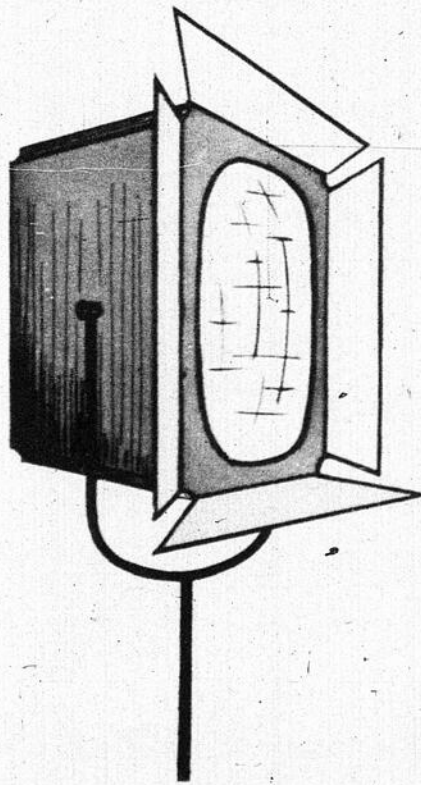
**JEUNES GENS
VOICI UNE BELLE
CHANCE D'AVANCEMENT**

L'expansion continue de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel de direction H.F.C. mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un bon salaire. Le travail comprend principalement des entrevues. Ambiance sympathique, avantages sociaux exceptionnels. Taillez-vous une belle carrière dans la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada.

Conditions requises: 21-ans ou plus, être bilingue, diplôme d'école secondaire.

S'Ad. à Household Finance Corporation of Canada,

217 rue Richelieu, St-Jean
Tel. 347-7538.
(Demander le gérant)



DU NOUVEAU

**EPARGNE
USUELLE**
(Assurance-Vie)

Pour être plus renseigné sur ces
NOUVEAUX COMPTES
et ces **NOUVEAUX TAUX**

Consultez
le gérant de la Caisse située
à deux pas de chez-vous.

**EPARGNE
REELLE**
(Taux avantageux)

LA CAISSE POPULAIRE

la ronde des SPORTS

par Jacques Trahan

Pourquoi Fleming Mackel avec les Aigles de St-Jean?

Le sportman André Tougas ne pilotera pas les Aigles de St-Jean notre club de hockey junior de la Ligue Montréal Jr. l'an prochain. C'est ce qu'il a annoncé à la direction du club au cours des derniers jours. C'est vraiment dommage, et c'est également une lourde perte pour les jeunes hockeyeurs de la région. Le hockey junior vient de perdre un homme susceptible de les aider grandement en matière de hockey, et de plus il savait s'y prendre avec les jeunes. C'est vraiment dommage, et le hockey junior va perdre un grand atout avec le départ de André Tougas.

Mais, ici, il ne faudrait tout de même pas empirer la chose. Au moment d'écrire ces lignes, je n'en sais pas plus, je n'ai pu mettre en communication avec un membre de la direction du club local, et il n'est également pas dans mes habitudes de critiquer quelque organisation de sport locale connaissant leur position. Mais, un fait demeure et

je crois que je suis pas le seul à avoir cette impression. En effet, on apprenait la semaine dernière, que les dirigeants des Aigles de St-Jean tentaient de retenir les services de l'ex-joueur de la Ligue Nationale, Fleming Mackel. La question se pose: POURQUOI FLEMING MACKEL A LA BARRE DES AIGLES? Oui pourquoi faire tant de démarches pour engager un homme de cette trempe, pour enseigner à nos jeunes?

Personnellement je crois sincèrement que la direction ne songe aucunement à l'engager, et que ce n'est qu'un "stunt" publicitaire. Si c'est réellement le cas, je marche. Mais si la direction est vraiment sérieuse d'embaucher Mackel, eh bien là je ne marche plus, et je m'y oppose de même que plusieurs autres qui me seconderont. Nous avons la preuve que Mackel n'a pas les aptitudes pour diriger un club de hockey, car partout où il est passé, il n'a pu terminer une saison entière

Du point de vue financier, je sais que les Aigles se portent bien. Mais, pensons ce qu'un type comme Fleming Mackel peut demander pour son déplacement et ses services au sein d'un club junior? Non, je crois sincèrement que la direction des Aigles est plus sérieuse, et qu'elle optera d'avantage en faveur d'un gars comme Claude St-Vincent ou encore Claude Evans. St-Vincent pour un, est un sportif très bien vu à St-Jean, et il est un gentleman dans la force du mot. De plus St-Vincent connaît très bien la place pour avoir déjà joué longtemps au baseball ici.

A tout événement, comme je le disais, je n'en connais pas plus sur les développements concernant le cas "Fleming Mackel", mais excusez-moi, mais je ne seconde absolument pas l'idée de la direction des Aigles de St-Jean, si vraiment elle est sérieuse d'embaucher Mackel. Qu'on en parle, et je ne suis pas le seul de cet avis. Sans rancune.



ON DISCUTE SERIEUSEMENT: - Le nouveau vélo-club Jeanber a maintenant passé définitivement à l'action, et la semaine dernière la direction du club se joignait aux associations provinciales et canadienne de cyclisme. Sur la photo, on remarque de g. à d. MM. Georges Breault secrétaire du club, Antoine Morin vice-président, Jacques Trahan président, Guy Morin de l'A.C.Q., et César Purkhart de l'U.C.C.



CONSEILS D'UN CHAMPION: - Le nouveau vélo-club Jeanber recevait ces derniers temps la visite d'un grand coureur, en la personne de Giuseppe Marinoni. Sur la photo, Marinoni donne quelques conseils pratiques à des coureurs en présence de la nouvelle direction du club. On reconnaît de g. à d.: MM. Jacques Trahan président du club Jeanber, Guy Morin président de l'A.C.Q., César Purkhart président de l'U.C.C., Pierre Tougas membre du club local, le champion Giuseppe Marinoni, Jean Martel instructeur du Jeanber et Daniel Côté membre actif et instigateur du vélo-club.

SÉNÉCAL BAR-B-Q ET CLUB SOCIAL S'AFFRONTENT EN FINALE

La Ligue Commerciale de grosses quilles de St-Jean entre cette semaine dans sa dernière phase d'une brillante saison. En effet, c'est à compter de cette semaine que sera disputée la grande finale du circuit présidé par Gilles Georges, et qui en sera une de 2 de 3 qui déterminera le grand champion. Pour cette finale, les clubs du Sénécal Bar-B-Q et du Club Social se feront face dans une série qui s'annonce des plus intéressantes. L'équipe Sénécal est formée du quatuor Réal Dextrateur, Gerry Balfry, Claude Roy et du capitaine Gaston Dupré. Pour le Club Social, Gil-

les Georges, Gaby Breault, Henri Lefebvre et Charles Fortin.

La semaine dernière dans les demi-finales, le Sénécal a disposé de l'Hôtel du Parc par la marge de 241 quilles. Pour les vainqueurs, Réal Dextrateur s'est tout particulièrement distingué en roulant le plus haut triple de la soirée avec 589, dont un simple de 209. Le gaucher Claude Roy et le capitaine Gaston Dupré ont également bien fait avec 553. Pour les perdants, Eddy Mombledu fut le meilleur avec 555. Dans l'autre rencontre, le Club Social a eu raison du cham-

pion de la cédule régulière le O'Keefe par la marge de 152 quilles. Gilles Georges a conduit le Social à la finale avec un triple de 567 avec une partie de 202, alors que Charles Fortin pour sa part y allait d'un 551. Pour les vaincus, le vétéran Raoul Fortin roulait 543, et Alain Lebeau 534.

La finale 2 de 3 de la Ligue Commerciale est donc maintenant engagée entre le Sénécal Bar-B-Q et le Club Social, et bien malin celui qui pourrait prédire l'issue de cette série.

LA LIGUE INDUSTRIELLE COMPTERA 14 ÉQUIPES CET ÉTÉ

La ligue Industrielle de balle-molle de St-Jean est présentement en formation, et aux dernières nouvelles ce populaire circuit connaîtrait une expansion pour la prochaine saison. En ef-

fet, 3 nouvelles équipes ont fait des démarches pour obtenir une franchise, et il se pourrait qu'au moins deux d'entre elles se joignent aux 12 clubs de la saison dernière qui sont tous de retour cette année.

On se rappellera que l'an dernier, la ligue Industrielle était présidée par Gérard Pépin, et les cadres de la ligue étaient composés par les clubs Westinghouse, Breuvages Ménard, Dominion/Savoy, Tissus Richelieu, Bell Téléphone, Hydro-Québec, Roulotte Champlain, Cité de St-Jean, Ozite, Pirelli, Potteries, et Martin Nettoyeur.

Pour la cédule 1969, des demandes de franchise ont été faites de la part de la Boulangerie Bissonnette, de Singer et de Doric. Voilà un circuit de balle-molle qui bouge, et qui est appelé à connaître encore cette année une saison remplie de succès. Déjà, en plus des 12 équipes de la dernière saison qui sont de retour, et de la venue de 2 nouvelles adhésions au circuit, la ligue peut-être assurée de la disponibilité de jouer ses parties sur 9 losanges différents dont le Stade Municipal.

L'assemblée générale annuelle se tient ce soir mercredi à la Palestre, et à cette occasion on en profitera pour élire le nouveau bureau de direction, et accepter définitivement 2 nouveaux clubs au sein de la ligue.

PAVAGE ST-JEAN INC.

Pour vos travaux de pavage d'asphalte entrée de cours, terrain de stationnement, etc.



Estimation gratuite location de machinerie à l'heure excavation-pierre-asphalte-ciment

ST-JEAN 348-3293

MTL. 658-6813

389, CARRE DIEPPE, SAINT-JEAN

Ouvert tous les jours de 9:00 à 9:00
Le Samedi 9:00 à 5:00

En POSITION PRÉCAIRE à cause de votre

IMPÔT SUR LE REVENU

Si les déductions complexes et vus termes techniques vous rendent perplexes? Il vous sera profitable de confier à BLOCK tous vos travaux et 2. Evos soucis. Nous compilerons rapidement et avec précision vos taxes et, souvent, vous économiserez de l'argent. Voyez la SUCCURSALE BLOCK de votre arrondissement!

Declarations complètes \$5 et plus

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R **BLOCK** L.T.E.E

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 150 succursales au pays

239, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, 347-9127

Aucun rendez-vous nécessaire Venez ce soir

Aux championnats provinciaux de "Hand Ball"

UNE VICTOIRE DE ST-JEAN

Saint-Jean pourra sûrement se vanter d'avoir bien été représenté lors des récents championnats provinciaux junior de "hand ball" (moins de 20 ans) qui, cette année, rassemblait quelque 700 participants et spectateurs au Centre Maisonneuve à Montréal.

En effet, parmi les 20 équipes présentes au tournoi, 2 équipes assez impressionnantes provenaient de Saint-Jean: celle du CEGEP et la formation de l'Association Sportive de St-Edmond.

ROUND ROBINS SUIVIS D'UNE SERIE

Le tournoi comprenait 5 sections de 4 équipes. Après un

"round robin" disputé à l'intérieur de chacune des sections, les 2 meilleures équipes devenaient alors éligibles aux séries éliminatoires en vue du titre provincial. Les 2 autres équipes de chaque section se disputaient le tournoi consolation.

LE CEGEP: UNE SEULE DEFAITE

Le CEGEP de St-Jean s'est rapidement fait valoir en remportant les honneurs de sa section grâce à des victoires sur le Red Star Olympique de Mtl-Nord (13-11) et les voltigeurs (8-5) ainsi qu'une partie annulée contre Granby (6-6). Ils durent cependant s'incliner dès la première partie de la série éliminatoire après une partie excitante

contre St-Jérôme qui s'est terminée en supplémenteaire, au compte de 12-10.

ST-EDMOND SE REPREN EN CONSOLATION

Les porte-couleurs de l'Association Sportive St-Edmond ont eu beaucoup d'opposition dans leur section qui était sans contredit la plus forte du tournoi. Ils ont quand même subi des revers assez honorables devant le Montréal Athlétique (8-5), qui remporta d'ailleurs le championnat, et St-Jérôme (7-6). Après avoir ensuite annulé contre les Celtics (4-4), il tentèrent une dernière chance dans les séries éliminatoires pour la consolation. Accumulant des victoires en quart de finales et en semi-finales contre les Voltigeurs (6-5) et Montréal-Nord (8-5), les jeunes porte-couleurs de St-Jean ont facilement éliminé leurs rivaux de Ste-Thérèse en finale, par le compte décisif de 10-6.

LES RESPONSABLES

Mentionnons que les responsables de ces 2 excellentes équipes sont l'entraîneur Réal Raymond (au CEGEP) est l'entraîneur Marcel Brisson et le gérant Daniel Vloico (à l'A. S. St-Edmond).



HOCKEY BANTAM: A la clôture de la saison Bantam, le célèbre Maurice Richard était l'invité du club Optimiste. Sur la photo, M. Hockey remet au trésorier, M. André (Bob) Thibodeau son chèque "dépenses de voyage". "Je veux faire ma part, a-t-il dit, pour cette heureuse initiative."

Gala chez les Damistes

Un grand gala de damistes se tiendra samedi le 3 mai, au restaurant Laurentien, à Iberville, à 1h. p.m.

Des prix seront attribués aux gagnants de chaque classe des damistes qui participeront.

Il y aura aussi démonstrations sur Damier canadien, par les grands maîtres mondiaux tels Marcel Deslauriers, Raoul Dagenais, Jacques Brunet.

Dans l'après-midi, les épouses des damistes participeront à

un programme préparé spécialement à leur intention.

Les magnifiques trophées offerts aux gagnants sont une grâceuseté de M. Marc Brais, représentant de la brasserie O'Keefe. Merci à M. Brais pour cette coopération répétée.

Pour informations, s'adresser à M. Charles Masseau, 6-3891; M. Normand Despatie, 7-4038; M. J.P. Fortin, 7-5238; M. Arcade Beaudin, 7-1195.

HOTEL MAURICE INN
BAR-SALON
RTE 7 IBERVILLE 347-4133

EN VEDETTE



DANSE CONTINUELLE AVEC ORCHESTRE DANSEUSES GO-GO TOUS LES JOURS ENTREE GRATUITE

STEPHANO
COMEDIEN

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
DIMANCHE 1-2-3-4 MAI

FIANCÉS FUTURS MARIÉS

AVEZ-VOUS SONGÉ À VOTRE RECEPTION DE MARIAGE?

Ne prenez pas la chance d'être déçus, et réservez le plus tôt possible pour votre banquet. Notre service de cuisine est incomparable, l'ambiance de nos salles est complice de votre bonheur et notre service irréprochable. Nous pouvons accommoder 125 personnes.

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE SALLE DE BANQUET AU RESTAURANT

Le Louvre

LE RESTAURANT DE LA GASTRONOMIE

SALONS

COLBERT

FRANCOIS 1^{er}
RICHELIEU

Tél: 347-7572

232 RUE RICHELIEU
ST-JEAN,
P.Q.

ECONOMIE EXCEPTIONNELLE SUR UNE PEINTURE DE PREMIERE QUALITE

Quebec
Sait faire



ROYAL 400

BLANC

Se teinte facilement

en une grande variété de couleurs
Offert dans tous les finis

SPECIAL

\$5.95

Satisfaction garantie par

Mt ROYAL

ou argent remis!



150, RUE RICHELIEU, TEL: 346-6865 SAINT-JEAN

La lutte revient

Un renouveau à St-Jean en fin de semaine, alors que l'on assistera au retour de la lutte à l'Aréna Municipale. En effet, c'est dimanche soir que débutera une série de 16 semaines de lutte, et déjà plusieurs billets ont été vendus, ce qui laisse prévoir que l'initiative remportera un succès presque assuré. Pour les intéressés, disons que les billets sont présentement en vente à l'Aréna, et les billets réservés se vendent \$2 et l'entrée générale pour les adultes est à \$1.50, et \$1 pour les enfants.

Pour la première soirée de lutte présentée à St-Jean depuis plusieurs années, eh bien! la finale présentera le rude Abdulah the Butcher contre le scientifique Jacques Rougeau, frère du champion Johnny. Cette

finale en sera une de 2 chutes de 3 à finir. Il va sans dire que l'action ne manquera pas avec Abdulah et son gérant Eddie Creitchman dans son coin.

En semi-finale, un combat par équipes qui mettra aux prises les mastodontes, les frères Paul et Jos Leduc qui s'attaqueront à Doug Sanders et au renommé Gino Brito. Egalement, on pourra assister à une attraction spéciale, alors que The Great Kojika, un japonais disputera son premier combat en sol canadien contre Jim Brown. En préliminaires, le rondellet Tony Angelo en viendra aux prises avec Tom Brando, tandis que le chinois Chin Lee et le montréalais Dale Roberts se disputeront la victoire.



LA LUTTE REVIENT A ST-JEAN: C'est dimanche soir à compter de 8.30 heures que la lutte renaitra à St-Jean, alors qu'un intéressant programme sera présenté à l'Aréna Municipale. En grande finale, Abdulah the Butcher affrontera Jacques Rougeau, alors qu'en semi-finale les rudes frères Paul et Jos Leduc que nous reconnaissons sur la photo seront opposés à Doug Sanders et Gino Brito. Les frères Leduc sont 2 mastodontes totalisant plus de 500 livres, et qui en feront voir de toutes les couleurs à leurs adversaires.



UN DOUBLE CHAMPIONNAT POUR LES AS: La Ligue de hockey Mineur de St-Jean-Iberville a finalement clôturé une fructueuse saison, et dans la catégorie Bantam, les As de St-Edmond de l'instructeur Lucien Gagnon ont fait la pluie et le beau temps tout au long de la saison, pour se mériter le titre de la cédule régulière, et également s'accaparer les honneurs des séries éliminatoires. Les As n'ont pas subi la défaite de la saison, et ont subi un seul échec dans le détail. Les indiscutables

champions du Bantam sont de gauche à droite première rangée: Denis Hébert, Serge Monast, Roger Gingras, Michel Deland, André Boucher, Robert Dion. Debout dans le même ordre: M. Lucien Gagnon instructeur-gérant, Pierre Caron, Michel Longpré, Norbert Gagnon, Denis Viens, Patrick Ferraro, Claude Lefebvre, Michel Perron et Robert Ferland. Felicitations aux champions.

A L'UNITE SANITAIRE

LUNDI, 5 MAI, St-Jean, de 10 à 11h. a.m.: Radiographies pulmonaires. Clinique de B.C.G. N.D. de Lourdes, de 2 à 11h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.

MARDI, 6 MAI: St-Jean, de 10 à 11 a.m.: Carte de Santé. Audiométrie sur rendez-vous. St-Athanase, de 2 à 3h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.

MERCREDI, 7 MAI: St-Jean, de 10 à 11h. a.m.: Radiographies pulmonaires. N.D. Auxiliatrice, de 2 à 3h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.

JEUDI 8 MAI: Talon, de 10 à 11h. a.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination. St-Jean, de 2 à 3h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.

VENDREDI 9 MAI: Sabrevois, de 2 à 3h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.



AU ROYAUME DES QUILLES: Le tournoi de quilles O'Keefe, qui s'est déroulé à la salle Au Royaume des Quilles récemment, a dépassé tous les succès espérés, alors que 629 quilleurs des deux sexes se présentèrent sur les allées. On sait que des prix en argent et en valeur, totalisant les \$1500 ont été remis aux vainqueurs. La photo nous fait voir les heureux vainqueurs, soit MM. Alfred Bessette, Marc Brais des Brasseries D'W-O'Keefe, André Bergeron, Normand Ladouceur organisateur, et Calvin Robinson.

(Studio Brouillette)

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA PAROISSE
DE ST-JEAN L'EVANGILISTE

AVIS PUBLIC

AUX EFFECTEURS,
PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES
DES ZONES NUMEROS 1, 3 et 4
DE LADITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sous-signé secrétaire-trésorier, que le conseil a adopté le règlement no. 118 à l'effet d'autoriser un emprunt par obligations au montant de \$115,000., remboursable en quarante ans, que l'objet de cet emprunt est le prolongement des réseaux d'égouts et d'aqueduc dans les rues Vernois, Chantilly, Carillon, Perron, Lavreau et Parc Théberge.

Qu'il se tiendra une assemblée des électeurs-proprétaires d'immeubles imposables dans les zones 1, 3 et 4, le 5 ième jour de mai, 1969, à 7:00 heures p.m. à l'Hotel de ville, 55, rue Saint-Maurice, dans ladite paroisse.

Qu'à cette assemblée le règlement no. 118 sera lu et soumis aux électeurs présents et habiles à voter sur tel règlement.

Que si avant qu'il soit écoulé deux (2) heures depuis l'ouverture de l'assemblée, dix (10) électeurs présents demandent que le règlement soit soumis par approbation aux électeurs-proprétaires d'immeubles imposables dans les zones 1, 3 et 4, le président de cette assemblée fixera au jour et endroit de la votation sur ce règlement, dans les 40 jours suivant cette assemblée.

Donné à Saint-Jean, ce 23 ième jour d'avril, 1969.

Le secrétaire-trésorier,
Marielle Bouchard.

PEDICURE

L'HOULE Pédicure sera à l'Hotel Windsor à St-Jean, les 14 et 15 mai pour traitements sans douleur des pieds: cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous, appelez 346-4419 à l'Hotel Windsor.

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie d'assurance-vie désire engager 2 hommes dans la région. Doit être âgé entre 25 et 35 ans, être marié et posséder une automobile.

Ecrire à C.P. 152, St-Hyacinthe, ou téléphoner à 773-7467.

ENCAN

PUBLIC ET VOLONTAIRE

Lundi, le 5 mai 1969

à 1.00 hre. p.m.

chez Mme. GÉRARD SEITZ
Route 9A Napierreville, Qué.

Seront Vendus:

28 têtes d'animaux Holstein comprenant 11 vaches vélées en avril - 1 en mai - 4 en juin - 5 taures, 1 an - taureau d'un an - un de 2 ans - 5 jeunes veaux - tracteur Oliver - 500 diesel - presse Oliver à cordes - charnué 2 rafes - herse à ressorts - hydraulique - herse à finir - moulin à faucher Oliver 3 points - rateau de côté comme neuf - épandeur à fumier - pompe à purin - remorque à 2 roues - remorque à 4 roues - trapeuse - frigidaire 4 bidons - 10 cans à lait - tank eau chaude - hache-légumes - 12 abreuvoirs - 23 carcans - scie-fonde-strap - chaîne - brouette - 2 drums à l'huile - 3 fournaises à l'huile - lot de paille - tas de fumier - et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

ROGER LAMOUREUX
Encanteur Licencié

Napierreville Tél: 245-3435

N.B. Jusqu'à 6 mois de crédit avec endosseur à la satisfaction de la vendeuse.

NOS TARIFS :
 Minimum : 75 cents pour 20 mots
 3 cents le mot additionnel
ANNONCES "VEDETTES"
 \$1.65 le pce par colonne (minimum 1 1/2 pce)
 Toute annonce doit nous parvenir avant
 5 h. LE LUNDI SOIR
 Annonces payables au comptant

Saint-Jean: 347-5326
Montréal: 658-0613

LES PETITES ANNONCES

Maisons à vendre

COTTAGE, 6 pièces, clappboard, chauffage air chaud, prix \$15,000 comptant discutable, à voir. S'ad. à Fernand Guérin, courtier en immeubles. Tel. 348-4362. AV-7630

CHALET, Baie Missisquoi, 116 pieds sur la baie par 225, paysage, asphalte, meublé, yacht. S'ad. à Fernand Guérin, courtier en immeubles. Tel. 348-4362. AV-7631

HOTEL en briques, licence complète, très bien situé, comptant discutable, échange considéré, s'ad. à Fernand Guérin, courtier en immeubles. Tel. 348-4362. AV-7629

MAGASIN général, bonne propriété en briques, cave de 8', grand terrain, gros chiffre d'affaires. Fernand Guérin, courtier. Tel. 348-4362. AV-7628

RESTAURANT sur grande route avec propriété, site exceptionnel, comptant à discuter, échange considéré. S'ad. à Fernand Guérin courtier en immeubles. Tel. 348-4362. AV-7627

CHALET, Baie Missisquoi, 116 pieds sur la baie par 225, paysage, asphalte, meublé, yacht. S'ad. à Fernand Guérin, courtier en immeubles. Tel. 348-4362. AV-7631

MAISON d'été meublée pour être aménagée, 11 pièces, 2 étages, en très bonne condition; peinture extérieure et couverture refaites à neuf (été 68). Située à Iberville. Appelez après 6 heures à 346-5538. (AV-7469)

MAISON à vendre 9 pièces - 5 chambres - et sous-sol fini. Tel: 346-6029 - 347-7369, 229 Chaussée. (AV-7498)

A VENDRE ou à louer maison de 4 pièces, 220 v. Située à St-Blaise, près rivière Richelieu. Loyer: \$40. Tél: 674-3405, Ville Jacques-Cartier. AV-7642

MAISON à vendre, 9 pièces, située à 2 milles de St-Jean. Tél: 348-3406 AV-7644

MAISON pierre et brique, 7 pièces, située à Iberville, avec revenus. Tél: 347-5978. AV-7558

MAISON 4 pièces située à St-Grégoire, rang du Kempf; cause de maladie. S'ad. à 11 Moilleur, tél: 348-5453. AV-7559

MAISON neuve 7 pièces, Baie Missisquoi, système de chauffage électrique, installation laveuse, sècheuse; terrain 200 x 200 asphalté, beaux arbres, près bord de l'eau; petit comptant, balance comme loyer. S'ad. à 347-8827. AV-7562

MAISON 5-1/2 pièces, située sur le Boul. Normandie à Farnham. Terrain 73 x 110 rue St-André face au centre industriel à Iberville. Tél: 347-7168. AV-7570

DEUX logements, 1 de 3 appts, 1 de 4 appts; le 4 est libre à l'acheteur; situés à 524 St-Jacques. Prix \$5,000 comptant ou à discuter. Tél: 347-2296. AV-7575

MAISON à vendre 11 appts, système eau chaude. Terrain 90 x 200 pour commerce ou maison de chambre à 145 rue Principale à Bedford. Echangerait pour maison à St-Jean. Prix: \$17,000 condition facile. Tél: 346-4773. AV-7596

A VENDRE maison hiver et été, bord de l'eau, pour être démenagée. Vend à perte. S'adresser à tél: 347-7868. AV-7651

Logements à louer

DEUX logis 2-1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, au centre d'Iberville. Tél: 346-5981. AL-7580

A LOUER 2-1/2 pièces, meublés, chauffés à l'électricité eau chaude, peinture neuve. Pour 2 personnes \$18 par semaine. Située à 257 rue Notre-Dame Tél: 348-2807.

A louer logis 2 pièces S'adresser le soir seulement après 6h. à 13 A Bd St-Joseph

LOGIS à louer à Lacadie 4 pièces, ménage fait à neuf; Tapis et prêtart installés, idéal pour couple sans enfant. Libre M.G. Lécuyer Lacadie Tél: 346-4093

TERRE à louer 100 arpents à Napierville. S'ad. chez Mme André Babeux, 245-3856 à Napierville. (AL-7608)

LOGIS à louer à Napierville (route 36) 5 pièces, salle de bain. Tél: 245-7086 à Napierville. AL-7634

APPARTEMENTS (2) de 2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, très modernes. S'ad. à 189 St-Michel, tél: 348-2556. AL-7588

DEUX logis 5-1/2 pièces 220; eau chaude; plancher érable; ménage fait; visiter le jour. S'ad. à 396-9e ave. Iberville. AL-7659

LOGIS de 3 pièces, maison seule avec 220 v. Cave, cour, libre le 1er mai. S'ad. 83. St-Pierre, tél: 346-6760. AL-7655

BATISSE 30 x 60 finie hiver et été, électricité, eau courante; \$50 par mois; Chemin Richelieu St-Jean; s'ad. à 795 Chemin Richelieu, tél: 346-4773. AL-7597.

LOGIS 5 pièces, plancher bois franc, chambre de bain céramique, système chauffage. Libre le 1er juillet; pour adultes. Tél: 347-6300. AL-7594

A LOUER: A Iberville, logis moderne 4 pièces situé à 536 Avenue Desjardins. \$60 par mois. S'ad. à 347-1421. AL-7593

CHAMBRE à louer avec droit à la cuisine, rue Laurier près St-Jacques. Tél: 346-3875. AL-7592

A LOUER: Maison 5 pièces, ménage refait à neuf, eau chaude, 220 volts. S'adresser à Pierre Bisailon, Napierville, tél: 245-7031. AL-7591

DEUX logements, 1 de 3 appts, 1 de 4 appts; le 4 est libre à l'acheteur; situés à 524 et 524A St-Jacques. Prix \$500 comptant ou à discuter. Tél: 347-2296. AV-7575

Divers

FAITES isoler votre maison avec de la laine minérale (Fibreglass) soufflée. Celle-ci sera plus chaude en hiver et plus fraîche en été. Economisez sur le prix du chauffage. Debarrassez-vous de l'humidité qui détruit vos murs intérieurs et extérieurs. Appelez isolation Richelieu Enr. Tél: 347-1123 à Saint-Jean. (D-5807)

POURQUOI travailler pour juste joindre les 2 bouts? Ayez l'opportunité de faire à temps partiel entre \$50 et \$100 par semaine. Ecrire et donner adresse et numéro de téléphone à 24 rue St-Pierre. Tél: 346-6539. D-7320

JE DESIRE prendre chez moi du travail général de bureau: correspondance, copie, envoi de circulaires, etc. Tél: 347-2050. D-7657

Divers à vendre

TRES beau choix de coupons à la livre, lisière pour tisser et tresser les tapis. Phentex, coton blanc 54 po. de large 69 la vge. S'ad. au Magasin Germain à Napierville. (AV-7476)

TERRAIN à vendre à Napierville, 8 lots de 90 X 180, sur la rue St-François et Ste-Anne. Tél: 346-9312 (AV-NO. 7623)

TERRAIN double de forme pentagonale situé coin des rues Bellefleur et Bessette, 150' de façade 100' de profondeur, 68' de largeur au fond. Renseignements après 6h. p.m. à 346-5538 (AV-NO. 7620)

MOTOCYCLETTE B.S.A. '67 en bonne condition, prix. \$825. S'ad. à M. Claude Robert. Tél: 454-3097. AV-7633

REMORQUE usagée mais en très bon état, pour transport de chevaux. Tél: 346-5692. AV-7566

A VENDRE nettoyeur d'étable Beatty 410 pieds, longueur grosse transmission. Cause de la vente: agrandissement étable.

HOTEL en briques, licence complète, très bien situé, comptant discutable, échange considéré, s'ad. à Fernand Guérin, courtier en immeubles. Tél: 348-4362. AV-7629

MAGASIN général, bonne propriété en briques, cave de 8', grand terrain, gros chiffre d'affaires. Fernand Guérin, courtier. Tel. 348-4362. AV-7628

TERRAINS à vendre Chemin Richelieu St-Blaise 60 x 100 et plus. Quai et plage pertéuels; terrains pour vétérans \$15. comptant \$15 par mois. Prix \$450 à \$850; tél: 346-4773. AV-7595

ALLONGE 12 x 16 finie hiver. Coût des matériaux: \$600. Idéal pour chalet ou roulotte. Congélateur 21 pi. cu. presque neuf: \$150. Tel. 348-5491. AV-7590

A VENDRE cigarettes roulées à la main. Tél: 347-1431. AV-7589

TERRE de 94 arpents avec bâtiments \$20,000. La moitié comptant. M. Emile Lestage Sherrington Cité Napierville. Tél: 454-2070. AV-7658

A VENDRE Motocyclette Triumph '68 500 Tiger, 1 carburateur. Tél: 246-3040 après 6h. p.m. AV-7656

CATERPILLAR No. 6, tracteur 2-1/2 vgs. No 10A, 1954 Tél: 347-5469. AV-7652

CHALOUPÉ aluminium Youkon 14 pi. Moteur Chrysler 9-1/2 c.v. Le tout presque neuf. S'ad. à 245-3264 à Napierville. AV-7653

A VENDRE: Carpettes de prêtart 9 x 9 fauteuil de chambre, tables demi-lune; miroirs, lampes, cadres, bibelots, etc... robes costume-pantalon, imperméable. Aucune offre raisonnable refusée. S'ad. à 418 Laurier en haut. Tél: 348-2680. AV-7646

A VENDRE: 2 moulins à faucher Oliver 7 pi. hydraulique; semeuse 11 disques combinés; plate-forme de camion 7 pi. 6 po. larg. x 14 long; râtelier de côté; monte-balles 24 pi. Mulco; pelle à tracteur sur le devant s'adaptant sur tracteur 3 rangs; 5 châssis de couche. S'ad. à Guy Longtin St-Edouard de Napierville. Tél: 454-3603-454-2704. AV-7600

A VENDRE: Ford '64 Galaxie 500 XL convertible; en bonne condition. S'ad. à 348-8833. AV-7599

PELLE neuve pour tracteur Case ou autre, double hydraulique, "bucket" à neige et à fumier. Réduction \$300 sur prix d'achat. S'ad. à 795 Chemin Richelieu St-Jean. Tél: 346-4773. AV-7598

A VENDRE: Fraisières provenant de plants certifiés. S'ad. à Réal Deroime St-Jacques-le-Mineur. Tél: 346-4833. AV-7649

A VENDRE: Boeuf 2 ans noir à tête blanche; 2 taures 2 ans fraîches; 1 poêle à bois avec 2 brûleurs. Tél: 643-8386. AV-7648

Prendrai taurés en pacage. S'adresser chez M. Jean-Paul Adam Tél: 347-7718

TRANSPLANTEUR "Holland" modèle 1700 sur pneus, avec baril 100 gallons. 2 ans d'usage, en bonne condition pour transplanter tomates, choux etc. Aussi camion Ford 55, 3 tonnes, avec boîte, parfaite condition. S'adresser à M. Gilles Tremblay Sherrington tél: 454-3704. AV-7654

A VENDRE: Plants de framboisiers et de fraisières. S'ad. à Régis Deroime, St-Jacques-le-Mineur, tél: 347-2936. AV-7650

AVOINE Garry, venant de semences certifiées. S'ad. à R. Lefebvre St-Rémi, tél: 454-2793. AV-7639

ROULOTTES 12 x 60, 3 chambres; prix raisonnables. Tél: 346-3184. AV-7591

TERRE de 95 arpents, située au Grand Bernier, subdivisée pour 300 lots, au bout de la rue St-Jacques. Tél: 346-9865. AV-7556

TERRAIN 62 x 100 à Iberville, coin Héroux et Nadeau. Epinettes bleues et autres arbustes d'ornement. A prix très modique. S'ad. à 1993, Chaussée, Saint-Jean. Tél: 347-1693. AV-7555

TERRAIN 70 x 115 paroisse St-Eugène; aussi set de cuisine, articles d'enfants, fenêtres et portes de chalet. Tél: 346-9998. AV-7557

CINE-CAMERA, marque Rondo toute neuve; antiquité une très belle coiffeuse; pour inf. appeler tél: 347-2471, 321 St-Georges. AV-7571

TRACTEUR Ford 4 vitesses, en bon ordre, avec Hydraulic attache 3 pts. Tél: 346-3325. AV-7585

YAMAHA Twin jet 1967 100" bonne condition. 20 disques Jean Coutu français à anglais, 40 leçons, dictionnaire, livres, parfaite condition. Tél: 346-3962 après 5h. AV-7563

LAPINS race Nouvelle-Zélande et California, sélection rigoureuse. S'ad. à 345, 7e Ave. Iberville. Tél: 346-5274. AV-7564

ROULOTTES 8 x 32 pi. 1 chambre à coucher; 8 x 40, 2 chambres; 10 x 55, 3 chambres; chauffage central, salon, cuisine, salle de bain. Comptant raisonnable. Balance comme loyer. 345, 7e ave. Iberville, tél: 346-5274. AV-7565

REMORQUE usagée mais en très bon état, pour transport de chevaux. Tél: 346-5962. AV-7566

CAMION INTER... 1959 3-1/2 tonnes, 15 pi. de plate-forme, côté en bon état pour animaux, 1 semoir MF combiné, 15 disques comme neufs; 1 semoir Cliver combiné, 17 disques; 3 herbes à disques à tracteur; grains de semence, blé d'inde. S'ad. à Gérard Brault & Frère, 582 St-Jacques, St-Jean. Tél: 346-3910. AV-7567

MOTEL D'EXPO à vendre, genre roulotte; grandeur 12 x 60. Frididaire propre pour chalet. Tél: 347-7168. AV-7568

TRES belle robe de mariée, double robe à traîne en dentelle, manchon, voile diadème; 8-9 ans; \$450 pour \$150. 380, 1ère avenue, tél: 347-7454. AV-7583

A VENDRE nettoyeur d'étable d'été 410 pieds, longueur grosse transmission. Cause de la vente: agrandissement étable

On demande

FILLE demandée pour service à auto dans un restaurant; avec ou sans expérience. Tél: 347-7168. D-7569

DEMOISELLE sérieuse cherche chambre et pension Tél: 348-4873. D-7647

ON DEMANDE place dans voiture pour trajet St-Jean Montréal (Côte de Liesse) matin et soir. Tél: 348-3145. D-7647

ENCAN SUR LA FERME DE Léopold Girard 2ième Ligne St-Blaise (St-Jean)

Judi le 8 mai 1969 2 hres précises

SERA VENDU UN BON ROULANT DE FERME:
 Un tracteur Massey-Ferguson No 175 au gaz — modèle 1967 avec seulement 700 hres d'ouvrage — barrière de roues, power steering, hydraulique, prise de force vivante et poulie; Charrue à tracteur Ford avec att 3 pts; Sarcleur avec att. 3 pts; Herse à roulettes Ferguson sur hydraulique; Niveleuse avec att. 3 pts; Semeuse Massey-Harris combinée; Râteau de côté Case, modèle trainant; Combinaison à blé d'inde de marque International No 16 sur prise de force; Fourragère à foin New Holland sur prise de force; Conditionneur à foin John Deere; Epandeur à fumier John Deere No 33 sur pneus et sur prise de force; Semeuse à blé d'inde Oliver No 540 à 4 rangs; Monte-balles Malco de 34 pds sur roues; Charrue à 2 raies avec att. 3 pts; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds; Groppeur (ébarbeuse) Massey-Ferguson avec att. 3 pts; Niveleuse avec att. 3 pts; Herse à roulettes 16 X 32, modèle trainant; Monte-Balles de 32 pds sur pneus et avec fond de tôle; Lieuse à grain; Lieuse à blé d'inde; Ensileur Dion; Moulin à battre Dion No 28 - 32; Voiture sur pneus et avec montant à foin; Remorque à 2 roues; Crible; Banc de scié; Vis à grain de 16 pds avec moteur de 1/4 de force; 2 batteries à clôture; Tondeuse à animaux; Bassin-abreuvoir à animaux; 20 bidons à lait; 100 fies de tôle; et d'autres articles trop longs à énumérer.
CAUSE DE L'ENCAN: LA TERRE EST VENDUE
CONDITIONS: Jusqu'à 6 mois de crédit sur bill et avec escompteur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.
 Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur.

Jules côté 263-1434 263-0670
 1274 rue Sud Cowansville
ENCANTEUR BILINGUE LICENCE

Pour acheter une
VOLVO
 un seul endroit

ROLAND THIBODEAU

 COMPTANT MINIME
STATION FINA
475 SEMINAIRE ST-JEAN
 348-3525 Garage 346-4156 Maison

Vente de Holsteins 50 têtes

Mercredi 7 mai à 1h. 30 p.m.

A LA FERME CLARENCE MOORE 3
3 MILLES A L'EST DE HUNGTINDON.

50 Holstein de 1ère qualité, 28 vaches laitières, 4 fraîches, 4 pour le mois de juillet et 23 d'ici août et novembre; 8 génisses, 6 taures jeunes; 5 génisses dues dans 6 mois.

Cause: abandon de l'industrie laitière.

Termes: Comptant.

Lvall J. Graham,
encanteur

Le mot mystérieux vous est offert par la

Pharmacie Régnier

195, Rue RICHELIEU Tél. 346-5582 ST-JEAN

PRESCRIPTIONS — PRODUITS REXALL
CHOCOLAT ET BONBONS LAURA SÉCORD

MOT MYSTÉRIEUX

Lorsque tous les noms donnés ci-dessous auront servi pour encercler les lettres, il ne vous restera plus que les lettres servant à révéler le mot caché se rapportant à la justice.

A	crapule	massacre
agents		meurtre
amende	D	
arrêts	débat	pauvre
arme	détention	pays
aménagement	dynamite	peine
assauts		prise
assistés	E	
avocat	erreur	R
amiende	erreur	rapt
	erreur	remise
	EXPLOSIF	S
B		serment
bagarre	G	service
	geste	
	gang	T
C		tête
cas	I	tir
cagoule	loi	
code		V
comparution	M	vol
complice	mal	

Lisez bien les instructions avant de solutionner cette grille-mystère

1	E	E	P	C	F	I	S	C	L	P	X	E	S	S	C
2	T	R	R	A	S	E	A	U	T	S	S	E	E	E	A
3	U	N	C	R	Y	T	E	T	E	I	S	R	R	M	S
4	T	A	E	A	E	S	A	C	H	I	H	T	E	E	T
5	C	A	M	N	S	U	P	E	S	E	R	N	R	E	G
6	E	C	E	E	S	R	S	N	U	V	E	N	S		
7	Y	E	O	N	E	A	T	E	E	I	R	A	T	C	
8	N	E	E	E	V	N	M	-	C	R	O	E	G	C	
9	A	R	S	G	A	F	E	E	E	C	N	S	M		
10	M	V	A	I	L	L	A	H	R	R	I	I	T	P	
11	I	U	T	R	U	E	M	R	A	R	T	E	N	L	
12	T	A	A	P	C	E	R	R	E	U	R	A	P	E	I
13	E	P	A	G	E	S	T	E	R	L	O	I	G	G	C
14	T	R	A	G	N	O	I	T	N	E	T	E	A	E	
15	C	C	O	M	P	A	R	U	T	I	C	M	S	E	B

Le vélo-club Jeanber à ses propres couleurs.

En fin de semaine dernière, le club Jeanber dévoilait ses couleurs officiels, qui seront vert bouteille et blanc. Déjà, dimanche après-midi les coureurs endossaient l'uniforme du club avec orgueil, et il va sans dire que le vélo-club Jeanber saura faire parler de lui d'ici peu au cours des prochaines épreuves, tant par sa tenue et les bonnes manières de ses représentants que par la qualité de ses porte-couleurs.

Il y a quelque temps, lors d'une dernière course printanière, 5 cyclistes locaux ont pris part à un circuit fermé à Ville d'Anjou. D'abord, chez les cadets, le jeune prodige José Villeneuve s'est encore distingué en terminant l'épreuve de 25 milles en 5e position sur un total de 25 concurrents. Villeneuve a dominé le peloton tout au long de la course, mais une défectuosité à son équipement l'a forcé à se contenter du 5e rang. Chez les juniors, 2 nouveaux venus en étaient à leur première expérience en selle, et ont impressionné leur instructeur. En effet, Jean Martel s'est dit enchanté de la tenue des Michel Paquette et Jean Isabelle qui se classaient 12e et 16e dans l'épreuve de 30 milles. Enfin, chez les seniors, la malchance s'est acharnée sur les coureurs Pierre Tougas et Daniel Côté. Côté terminait la course de 35 milles en 16e position, tandis que de peine et de misère Pierre Tougas blessé a tout de même fini la course courageusement. Toutefois, la blessure au siège de Tougas n'est pas grave, et il sera définitivement là, lors de la première épreuve dans 2 semaines.

Le cyclisme continue de connaître une popularité toujours grandissante chez nous quelque temps, et de plus en plus on s'intéresse aux activités du club local, le vélo-club Jeanber de l'instructeur Jean Martel. En effet, le club Jeanber continue à s'entraîner rigoureusement en vue de l'ouverture officielle de la saison estivale qui doit avoir lieu dans 2 semaines.

SPECIAL

Clapboard masonite colorlok, Blanc, Jaune, Vert, Beige. Valeur \$450., mille pieds pour \$250. mille pieds.

SPECIAL

Préfini 3 couleurs, valeur \$7.50 la feuille pour \$4.50 la feuille.
5/8" x 4' x 8': \$4.89
3/4" x 4' x 8': \$4.89.

1/2" x 4' x 4': \$2.00

Si payé dans 30 jours, 5%. Maurice Bourgeois Inc. 259 rue St-Martin, Napierville. Tel: 245-3322. Soir: 245-3311

A VENDRE

Grand choix de terrains à Saint-Jean, pour la construction de maisons à 2, 4 ou 6 logements.

Aussi terrains pour Bungalows (60' X 100') prix \$1,800.00.

Pour informations:

Tél. Jour 346-4455

Soir 347-3075

APPELEZ FRAIS VIRÉS

Saint-Rémi 454-2394

JEAN-MARIE LEFRANÇOIS ENR.

Le plus gros commerçant d'animaux à vison de la région défie toute compétition dans l'achat d'animaux morts ou vivants, pour nourriture à vison, chiens, chats
SERVICE RAPIDE

Rés. 43, rue Ste-Thérèse

SAINT-REMI

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

VALEURS MOBILIÈRES

Nous sommes à la recherche de représentants d'expérience et de haut calibre pour compléter nos cadres dans les régions de Montréal, Québec, St-Jean-Iberville, Granby, Salaberry de Valleyfield, Saint-Hyacinthe, Drummondville, Victoriaville et Ste-Thérèse.

Nous faisons un volume important d'obligations de tous genres, distribuons la plupart des fonds mutuels connus et transigeons sur les principales Bourses.

S.V.P. communiquer avec

RICHARD GAGNON en toute confiance

TASSÉ & ASSOCIÉS, Ltée

360 rue Saint-Jacques, Montréal 126

tél: 288-9111

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières. Membres de la Bourse de Montréal, Membres-associés des Bourses de Boston et de Philadelphie - Baltimore - Washington.

ENCAN

SUR LA FERME DE

Charles Blackburn

Rang Kemp Est

STE-SABINE Missisquoi

Mardi le 6 mai 1969

à 2 hres précises

SERA VENDU:

47

têtes d'animaux HOLSTEIN de Choix toutes claires de test fédéral et dont plusieurs vaccinées. Ce troupeau comprend 43 bonnes vaches dont plusieurs fraîches vèlées et quantité d'autres devant mettre bas en Juillet, Août, Septembre et Octobre; 3 taures de 2 ans saillies pour Juillet; et 1 bon taureau de 22 mois (très bon reproducteur).

■ Ceci est un très bon lot d'animaux laitiers.

EQUIPEMENT LAITIER: Une trayeuse Surge avec moteur, compresseur, pipage pour 42 vaches et 4 chaudières; Bassin réfrigérant Mueller d'une capacité de 500 gal. avec unité de 3 forces (comme neuf); Bassin de lavage; Réservoir à eau chaude d'une capacité de 30 gals; Moulange à grain Gehl sur pneus et sur prise de force.

CAUSE DE L'ENCAN: AUTRE EMPLOI

CONDITIONS: Jusqu'à 6 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

L'encanteur JULES COTÉ

1274 rue, Sud - COWANSVILLE

Tél: 263-0670 - 263-1434

**VOUS N'AVEZ PAS A VOUS INQUIETER DU PRIX
LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ**

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Demoiselles... tailles 7 à 15
ROBES ESTIVALES TISSU TERYLENE FRANCE
Légères comme la plume, nécessitant peu ou pas de repassage, ces jolies robes sont confectionnées de Terylene à trame française. En blanc, corail, bleu ou canari. Tailles 7 à 15.
A. Modèle droit sans manches avec collet allongé et froncé.
B. Robe de ligne empire avec garniture froncée.

14⁷¹ ch.

Pour hommes... tailles P.M.G.
CHEMISES-T COTON BOUCLÉ
Certainement la chemise d'été par excellence. Modèle à manches courtes faites de coton bouclé en un choix de motifs attrayants. Encolure en "V" ou simili-roulée. Ecrû, vert, bleu et tons mixtes. Tailles: P.M.G.

7⁸⁸ ch.

Hommes... tailles P.M.G.
CHEMISES-T COTON/ACÉTATE
Un modèle sport pour les activités extérieures. Un tricot de coton/acetate dans les tons unis de bleu, vert, orange, cuivre ou olive. Simili-plastron en "V" ou rayures en bleu, vert, vin ou olive sur fond ecru.

4⁸⁸ ch.

Fillettes 7 à 14
BLOUSES D'ÉTÉ DE FORTREL COTON
De fraîches et jolies blouses de tissu mixte Fortrel/coton n'exigeant que peu ou pas de repassage. Douces nuances de bleu, mauve, canari, menthe ou blanc.
A. Modèle sans manches avec collet bordé dentelle et cravate. 2.97
B. Modèle sans manches, garniture de ruches. 3.17
C. Modèle sans manches à collet allongé. 2.97

2⁹⁷, 3¹⁷, 2⁹⁷

Dames... tailles P.M.G.
COORDONNÉS 2 PIÈCES NYLON EXTENSIBLE
Des coordonnés frais et légers, conçus spécialement pour la belle saison. Tissu nylon extensible lavable à la machine. Shorts jamaica et chemise-T en marine, canari, bleu ou rose. 3.29

Dames junior 8 à 16
NOUVEAUX PANTALONS EVASÉS A TAILLE MONTÉE LIGNE ESPAGNOLE
Des pantalons pour vos heures de loisir, confectionnés de tissu acrylique lamine. Jambe évasée, taille montée d'inspiration espagnole et fermeture à glissière. Motifs plaid sur fond blanc. 6.97

3²⁹, 6⁹⁷

Garçons 8 à 16 ans
JEANS A TAILLE SURBAISSÉE A PRESSAGE PERMANENT
Le vêtement par excellence pour les garçons actifs. Un robuste tissu de coton à pressage permanent. Taille surbaissée, passants et deux poches au dos. En bleu seulement.

2 pour 5.

Modelo RE18ST
58⁸⁸

Modelo RE18S
73⁸⁸

TONDEUSE DE GAZON ÉLECTRIQUE "SUNBEAM"
Guidon d'acier tubulaire chrome qui se replie. Il est également à bascule et facilement manoeuvrable. Pneus à flanc blanc à semelle mordante. Largeur de coupe 18". Ce modèle à lames jumelées et à base plus courte évite le pelage du gazon. Commutateur. Démarre à la mise en contact.

TONDEUSE DE GAZON ÉLECTRIQUE "SUNBEAM"
Une tondeuse légère, elle pèse moins de 30 lb. qui n'exige pas d'effort et possède une grande manoeuvrabilité. Moteur 1.5 cv - largeur de coupe 18". Guidon basculant qui sauve des pas inutiles. Profondeur de coupe ajustable de 1/2" à 2 1/2".

CORDE EXTENSION DE 100 PI.
Approuvée de la C.S.A. Fabrication spécialement pour usage domestique.

7⁹²

Modelo HT100
28⁸⁸

TAILLE-HAIES ÉLECTRIQUE "SUNBEAM"
Un appareil indispensable pour l'entretien des haies, arbustes, etc. Poignée d'acier plaquée et commutateur à même. Une valeur exceptionnelle à ce bas prix LaSalle.

BOYAU D'ARROSAGE
A) Boyau de style vert transparent de 7/16" avec joints. Longueur: 25' Val. \$3.47
B) Boyau de style noir de 7/16" avec joints. Longueur: 50' Val. \$1.21

C. GICLEUR "MELNOR"
Un appareil de qualité qui peut arroser une surface de 2200 pieds carrés, qui fonctionne parfaitement, sans bruits. Construction solide. Conservez votre gazon et vos arbustes en bonne condition de croissance.

D. AJUTAGE-PISTOLET DELUXE
Ajutage pistolet "Melnor" de luxe dont vous apprécierez la précision d'arrêt pour la pulvérisation de produits. Bouteille, pistolet et tuyau à manivelle.

1⁵³, 88¢, 5⁹⁹, 1⁶⁷, 3⁵⁷

A. BECHE A JARDINAGE
"COMET" - Robuste manche de bois dur de 8 pieds. Béche avec à l'arrière 7 pouces de largeur. Idéal pour le jardinage.

B. TAILLE-TOURBE
Lame ronde, en acier à ressort. Pour extraire les tourbes des bacs à tourbes, des bacs à semences, etc. Val. \$1.99

C. RÂTEAU A GAZON
"COMET" - Un râtelier entièrement métallique avec manche de bois dur de 3 1/2' de longueur. Béche à l'arrière de 12" de largeur. Val. \$1.99

D. RÂTEAU DE JARDIN
"COMET" - Le râtelier idéal est formé de deux 4" de section sur le manche et légèrement recourbés. Fonctionne à 12" de longueur. Val. \$2.44

Votre choix 1⁷⁷ ch.

CISAILLES "TRUE TEMPER"
Robustes cisailles à lames d'acier trempé, longueur 13" - elle coupent facilement le gazon et les brindilles. Durera des années.

OUTILS DE JARDINAGE
"True Temper"
Un choix varié d'outils de jardinage pour tous vos besoins. Truelles, cultivateurs, etc.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

70, rue MOREAU, SAINT-LUC

LONGUEUR LE BOULEVARD
SAINT-LUC
(PAR LA RUE BERNIER)

Heures d'aires: DU LUNDI AU VENDREDI - 12 h. 30 P.M. à 10 h. P.M. SAMEDI de 9 h. A.M. à 6 h. P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS